



**CUCLEE**

**BATTERY/  
CHARGER  
USER  
MANUAL**

Ultra i500

Ultra i630

Ultra e630

Ultra r1240

VALEO CYCLEE™ SYSTEM

**Valeo**

# INDEX

Please click on the **language** you'd like to jump to



[English](#) \_\_\_\_\_ **02**

[Français](#) \_\_\_\_\_ **24**

[Deutsch](#) \_\_\_\_\_ **48**

[Nederlands](#) \_\_\_\_\_ **70**

[Español](#) \_\_\_\_\_ **92**

[Italiano](#) \_\_\_\_\_ **114**

We thank you for choosing an e-bike equipped with the Valeo Cyclee™ system.

This revolutionary system will allow you to tackle every journey with your e-bike, whether it's a city commute, a mountain ride or a cruise on the weekends.

It is the user's responsibility to read and comply with this manual to ensure the proper use and function of the Valeo Cyclee™ system.

**Note: The content of this user manual is subject to change without notice. To make sure you have the final version, visit our website regularly at [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

**Due to customization by the e-bike manufacturer the specifications of this manual may not reflect all specifications of your e-bike. Please refer to your bike manufacturer if necessary.**

**Valeo cannot under any circumstances be held accountable for any direct or indirect damage of any nature whatsoever, nor for losses or costs resulting from improper use.**



## BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS



**Read all the safety and general instructions.**



**Failure to observe the safety instructions may result in serious injury and/or fire and/or electric shock.**

The contents of lithium-ion batteries are flammable under some conditions. You must therefore follow the instructions presented in this user manual. Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term battery is used in the user manual to mean all original Valeo e-bike rechargeable batteries.

**Always switch the battery off before removing it or installing it onto the e-bike or connecting/disconnecting the charger.**

**Remove the battery from the e-bike** before beginning any maintenance, repair, inspection work on the e-bike or transporting it with a car or airplane, or even storing it. Unintentional activation of the e-bike system poses a risk of injury.



**Do not open the battery. There is a risk of short-circuiting. Opening the battery voids any warranty claims.**

Do not store or operate the battery near hot or flammable objects, this can cause a risk of explosion. Prevent the battery to be **exposed**

**to heat like prolonged sunlight**, fire or from being submerged under water.

When the battery is not in use, store it away from any metal objects that could make a connection between the battery connector pins. A short circuit between the battery connectors may cause a fire.

Avoid mechanical loads or exposure to high temperatures. These can damage the battery cells and cause the flammable contents to leak out.

**Charging the battery may produce heat.** Do not place the charger or the battery near flammable materials to avoid fires. Make sure the battery is dry and placed on a clean fireproof surface before charging. Valeo recommends charging the battery in a dry, well-ventilated, unoccupied room equipped with smoke detectors and not intended as an emergency exit.

**Only use your original Valeo charger to charge your battery.** Using a charger not provided by Valeo may cause damage to the battery and a risk of fire cannot be excluded. The e-bike battery must not be left unattended while charging.



If used incorrectly, **liquid may escape from the battery.** Avoid any contact with this liquid. If contact happens, rinse off with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek additional medical attention. **Liquid leaking from the battery may cause irritation or scalding.**

Mechanical shocks can damage the battery. **Fumes may be generated by the battery when damaged or used incorrectly.** The fumes may irritate the respiratory system, ensure the area is well ventilated and seek medical attention if you experience any effects.

Use the Valeo Battery exclusively with an e-bike originally equipped with a Valeo Cyclee™ system.

Use only original Valeo batteries approved for your e-bike. Using other batteries can lead to injuries and is a fire hazard. Valeo accepts no

liability or warranty claims if other batteries are used.

Batteries mounted on the rack of the e-bike cannot be used as a handle. Doing so can damage the battery.

Keep the battery away from children.



Read all user manuals provided with your Valeo e-bike system. These manuals contain crucial information about the components of your e-bike and their interaction with each other.

At Valeo we value the safety of our customers and our products. Our batteries have been developed and produced according to the highest quality standards. We comply or exceed the requirements of all safety rules.

**When an authorized Valeo dealer connects the e-bike to the Valeo Diagnostic tool, data about the battery such as cell voltage, temperature, etc, is transferred to Valeo for the purpose of product improvement. You can find more information about this on our website at [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

## CHARGER SAFETY INSTRUCTIONS

For your protection, please read this manual completely before operating the appliance, and keep this manual for future reference.

Charging instructions

1. Connect the charger directly to a power source. Never use extension cords.
2. Avoid reverse charging.
3. Do not use for non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
4. The chargers are not intended to charge automobile batteries.

## Important

1. The charger is designed for indoor use only. Do not expose it to rain or snow.
2. Misuse of other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
3. Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries.
4. If the performance of the batteries decrease substantially, it is time to replace the batteries.
5. Store the charger in a cool and dry place when not in use.
6. Disconnect the supply before making or breaking the connections to the battery,

**WARNING: Explosive gases. Prevent flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging.**

7. During charging, the battery must be placed in a well ventilated area.
8. Keep electrical appliances out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
9. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances.
- By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed an environmental friendly and healthy way.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

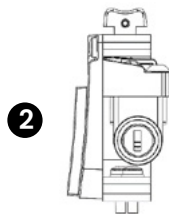
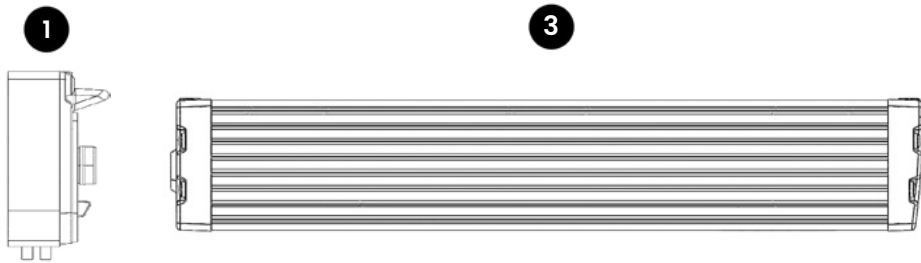
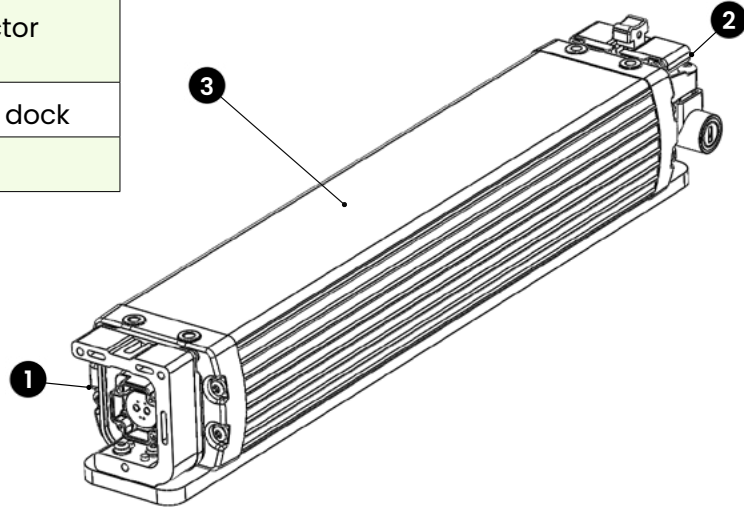
# PRODUCT SPECIFICATIONS

## PRODUCT FEATURES

The numbering of the components shown refers to the illustrations associated.

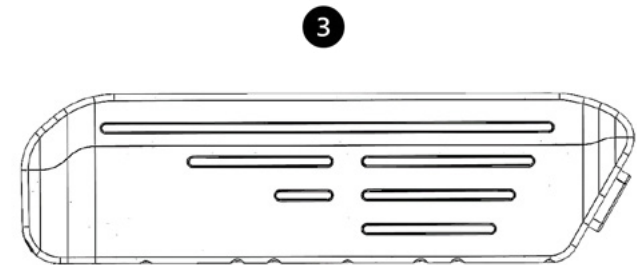
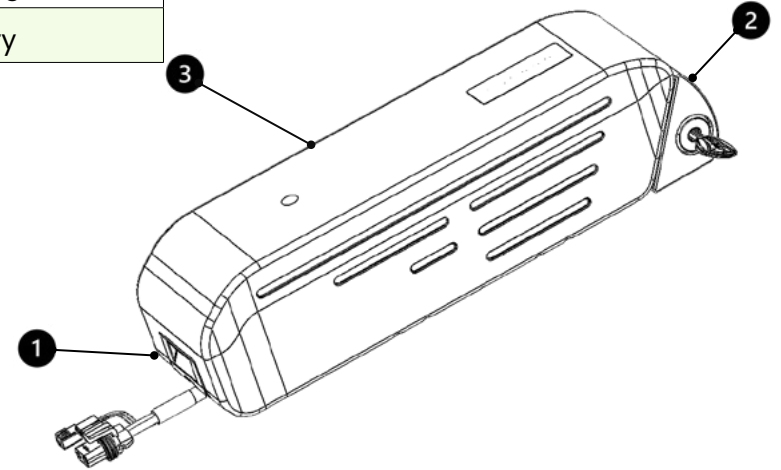
### Internal Downtube batteries: Ultra i500 and Ultra i630

- |                   |
|-------------------|
| 1. Connector dock |
| 2. Locking dock   |
| 3. Battery        |



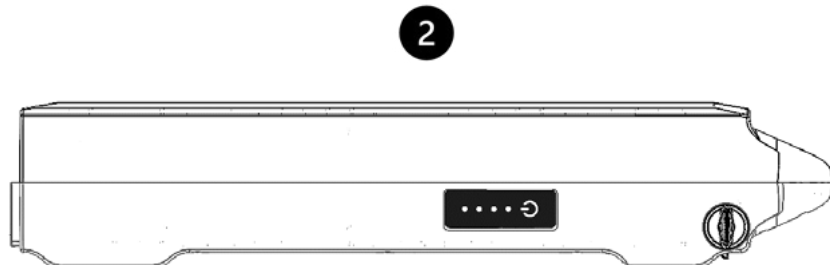
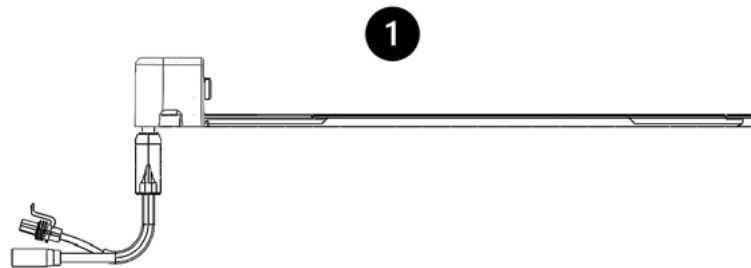
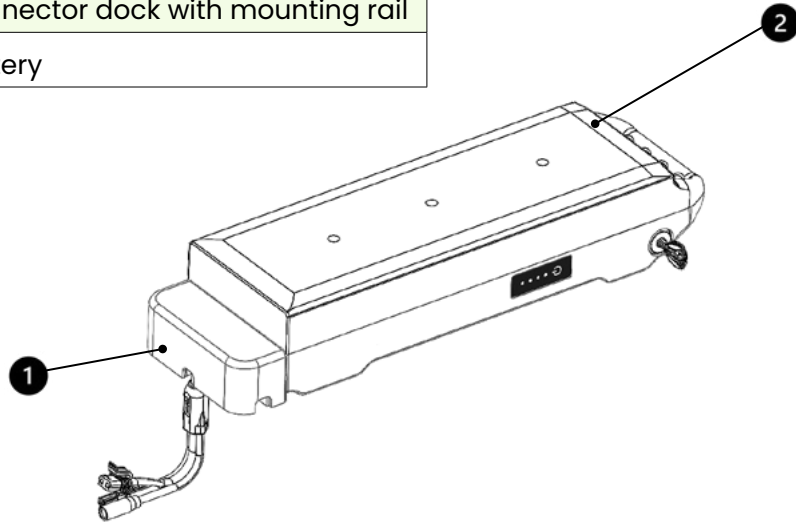
### External Downtube battery: Ultra e630

- |                   |
|-------------------|
| 1. Connector dock |
| 2. Locking dock   |
| 3. Battery        |



## External Rack battery: Ultra r1240

1. Connector dock with mounting rail
2. Battery



## ON-PRODUCT LABEL

Warning labels are placed on your Valeo Cyclee™ batteries. Read and follow the instructions of the labels on the product carefully.

### Label Ultra i500

**Lithium-ion battery**  
13INR19/66-4  
46.8 V – 10.4 Ah – 487 Wh

Discharge at max. 38A  
Charge at max. 54.6V / 4.5A

CAUTION : Risk of fire and burns.  
Do not short-circuit, open or crush.  
Do not heat or incinerate.  
Follow manufacturer's instructions.  
Use only manufacturer's charger.  
Transport under UN 38.3

**Valeo**  
CE UK CA  
Li-ion  
Model: i500  
PN: BN1304-03  
Made in France

### Label Ultra i630

**Lithium-ion battery**  
13INR19/66-4  
46.8 V – 13.4 Ah – 627 Wh

Discharge at max. 38A  
Charge at max. 54.6V / 4.5A

CAUTION : Risk of fire and burns.  
Do not short-circuit, open or crush.  
Do not heat or incinerate.  
Follow manufacturer's instructions.  
Use only manufacturer's charger.  
Transport under UN 38.3

**Valeo**  
CE UK CA  
Li-ion  
Model: i630  
PN: BN1304-04  
Made in France

### Label Ultra e630

**Lithium-ion battery**  
13INR19/66-4  
46.8 V – 13.4 Ah – 627 Wh

Discharge at max. 38A  
Charge at max. 54.6V / 4.5A

CAUTION : Risk of fire and burns.  
Do not short-circuit, open or crush.  
Do not heat or incinerate.  
Follow manufacturer's instructions.  
Use only manufacturer's charger.  
Transport under UN 38.3

**Valeo**  
CE UK CA  
Li-ion  
Model: e630  
PN: BN1304-05  
Made in France

### Label Ultra r1240

**Lithium-ion battery**  
13INR19/66-8  
46.8 V – 26.8 Ah – 1254 Wh

Discharge at max. 38A  
Charge at max. 54.6V / 4.5A

CAUTION : Risk of fire and burns.  
Do not short-circuit, open or crush.  
Do not heat or incinerate.  
Follow manufacturer's instructions.  
Use only manufacturer's charger.  
Transport under UN 38.3

**Valeo**  
CE UK CA  
Li-ion  
Model: r1240  
PN: BN1304-03  
Made in France

### Charger Label

**Valeo**  
**Li-ion Battery Charger**  
Model: BC254480030  
Input: 100-240V ~, 2.5A 50/60Hz  
Output: 54.6V ~, 3.0A 163.8W

- Red Light when charging
- Green Light when fully charged

**CAUTION/ATTENTION**  
Risk of fire and electro shock, indoor use only.  
Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. See instruction manual for use.

**VORSICHT**  
Brand- und Stromschlaggefahr. Nur für den Innenbereich. Andere Batterietypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen. Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.

FC CE TUV GS BC  
UK CA  
T4.0A  
IP20

PN SA887143  
SN Z20016-145415  
Rev.A

Valeo Service, 70 rue Pleyel 92285 Saint-Denis – France  
Importer: Camtec - Soltenergy - softenergy.fr  
MADE IN CHINA

## TECHNICAL DATA

### Internal Downtube batteries: Ultra i500 and Ultra i630

<b>Product name</b>	Ultra i500	Ultra i630
<b>Product sku</b>	654100	654101
<b>Rated voltage</b>	46.8 V	46.8 V
<b>Nominal capacity</b>	10.4 Ah	13.4 Ah
<b>Energy</b>	487 Wh	627 Wh
<b>Discharge operating temperature</b>	-30 to +50°C	-30 to +50°C
<b>Charge operating temperature</b>	0 to +45°C	0 to +45°C
<b>Storage temperature</b>	-20 to +25°C	-20 to +25°C
<b>Weight</b>	3.4 Kg	3.5 Kg
<b>Protection rating</b>	IP67	IP67

### External Downtube battery: Ultra e630

<b>Product name</b>	Ultra e630
<b>Product sku</b>	654102
<b>Rated voltage</b>	46.8 V
<b>Nominal capacity</b>	13.4 Ah
<b>Energy</b>	627 Wh
<b>Discharge operating temperature</b>	-30 to +50°C
<b>Charge operating temperature</b>	0 to +45°C
<b>Storage temperature</b>	-20 to +25°C
<b>Weight</b>	3.7 Kg
<b>Protection rating</b>	IP67

### External Rack battery: r1240

<b>Product name</b>	Ultra r-1240
<b>Product sku</b>	654103
<b>Rated voltage</b>	46.8 V
<b>Nominal capacity</b>	26.8 Ah
<b>Energy</b>	1254 Wh
<b>Discharge operating temperature</b>	-30 to +50°C
<b>Charge operating temperature</b>	0 to +45°C
<b>Storage temperature</b>	-20 to +25°C
<b>Weight</b>	6.7 Kg
<b>Protection rating</b>	IP67

### Battery charger 3A

<b>Product name</b>	54,6V Li-ion 3A battery charger
<b>Product sku</b>	654104
<b>Input voltage range</b>	90 to 264 V AC
<b>Input voltage frequency range</b>	47 to 63 Hz
<b>Output voltage</b>	54,6V
<b>Charge current</b>	3A
<b>Operating ambient temperature</b>	0 to +40°C
<b>Storage temperature</b>	-20°C to +65°C
<b>Weight</b>	0,85 kg
<b>Protection rating</b>	IP20

## PREPARING THE PRODUCT FOR USE

### Before the first ride

To preserve the battery capacity and durability, test the battery before charging it for the first time or using it in your e-bike.

Switch the battery On by pressing the On/Off button. If none of the LEDs on the battery charge indicator light up, the battery may be fully discharged or damaged.

**If not all LEDs are lit up, the battery will need to be fully charged before the first ride.**

1. On/Off button
2. LED display



Do not use or charge the battery if it shows any sign of damage. If you have any doubt regarding its safety, contact an authorized Valeo dealer.

## CHARGING THE BATTERY

A Valeo e-bike battery must only be charged using an original Valeo e-bike charger.



To charge the battery, read and follow the instructions provided with your charger.

The battery can be charged regardless of its state of charge. Stopping the charging process does not damage the battery or reduce its lifetime.

The battery has a temperature monitoring function which only allows it to be charged within a temperature range of 0 °C to +45°C. Outside this range the battery will not charge and may display an error code on its LED display.

### Battery charge indicator

The 4 LEDs on the battery indicate the state of charge of the battery when the battery is switched On.



Each LED represents 25% of the charging capacity. When 4 LEDs are lit up, the battery is fully charged.

LED Display	State of charge
4 LED	Battery is fully charged (between 75-100%)
3 LED	Battery is charged between 50-75%
2 LED	Battery is charged between 25-50%
1 LED	Battery is charged between 0-25%
No LED	Battery is fully discharged or not functional

The battery state of charge is also shown on the screen of the Valeo Cyclee™ system display when the battery is installed onto the e-bike and is switched On. Read the instructions of your display before using your bike for the first time.

When the battery state of charge is low the assistance will be progressively reduced to preserve the gear shifting and the lighting power.

When the battery charge is complete, disconnect the charger from the battery and the electrical outlet.

## INSERTING AND REMOVING THE BATTERY



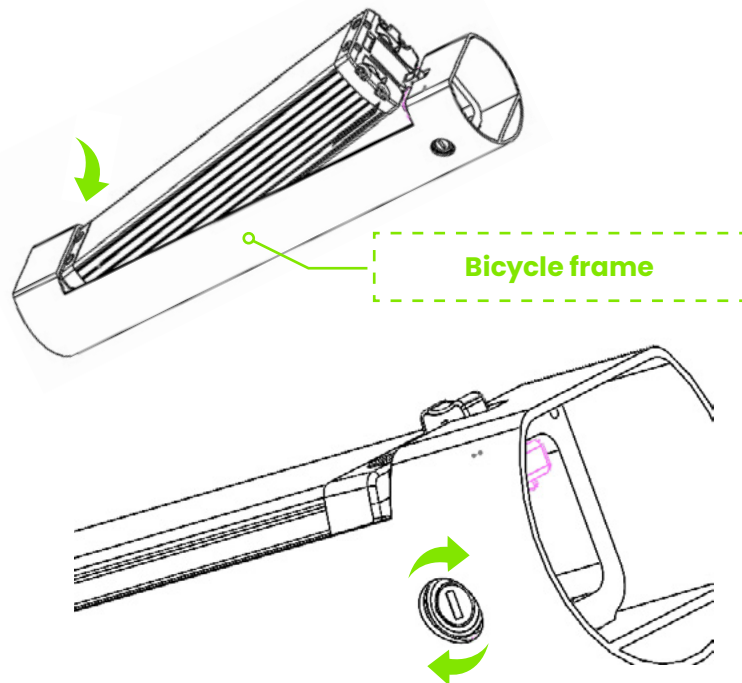
**Always switch off the battery and the e-bike system when installing the battery into the docks or removing it from the docks.**

Ensure the battery is placed on clean surfaces only. Avoid getting dirt, sand or soil, in the connectors area in particular.

### Internal Downtube batteries: Ultra i500 and Ultra i630

To install the internal battery into the docks, the key must be inserted into the lock and the lock must be open.

1. Place the battery on the connector dock
2. Push the battery so it's in contact with the connector dock
3. Hold the lock open with the key and push the button to let the battery fit into the locking dock. Check that the battery is secure in all directions.
4. Secure the battery by closing the lock and removing the key.



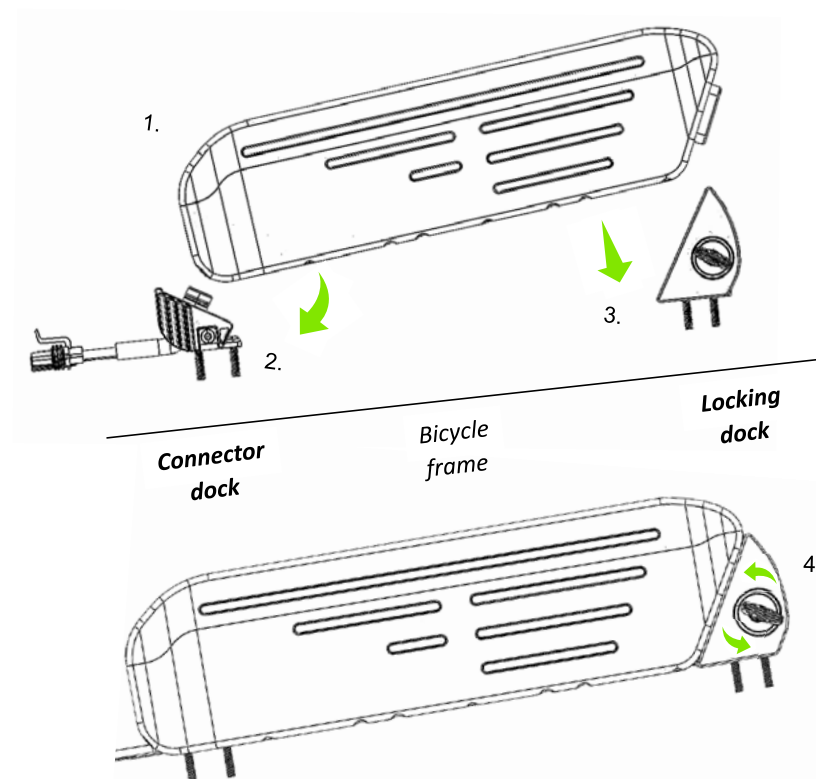
To remove the internal downtube battery.

1. Insert the key and place your hand on the battery near the lock
2. Turn the key, push the button then the battery will free itself from the locking dock
3. Remove the battery and remove the key

### External Downtube battery: Ultra e630

To install the external downtube battery into the docks, the key must be inserted into the lock and the lock must be open.

1. Place the battery between the docks
2. Place the battery on the connector dock
3. Hold the lock open with the key and push the battery into place. Check that the battery is secure in all directions.
4. Secure the battery by closing the lock and removing the key.



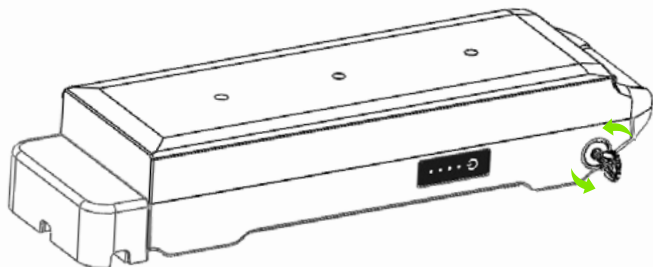
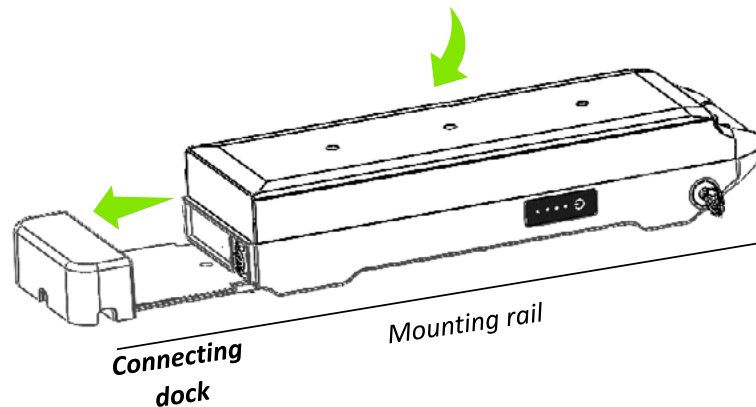
To remove the external downtube battery.

1. Insert the key and place your hand on the top the battery
2. Turn the key, lift the battery from the locking dock
3. Remove the battery from the connector dock
4. You may remove the key

### External Rack battery: Ultra r1240

To install the external rack battery into the docks, the key must be inserted into the lock and the lock must be open.

1. Slide the battery onto the rail until the battery is in contact with the dock
2. Hold the lock open with the key and push the battery into place. Check that the battery is secure in all directions.
3. Secure the battery by closing the lock and removing the key.



To remove the external rack battery:

1. Insert the key and place your hand in the handle of the battery
2. Turn the key, pull gently the battery from the dock
3. Slide the battery out of the rail
4. You may remove the key

## OPERATING INSTRUCTIONS

### SWITCHING ON

To switch the battery On press the On/Off button on the battery casing. The LED indicators will light up when the battery is on, showing the battery state of charge at the same time.

When the battery is installed and secured in the bike, switching the battery on will start the e-bike system. Please read the instructions of the motor user and rider interface user manuals.

### SWITCHING OFF

To switch Off the battery press the On/Off button on the battery casing. The LEDs indicators will go out.

If no power is drawn from the battery for some time, the battery will switch off on its own. If installed in the e-bike system, the whole system will turn off.

The battery is protected against some events like deep discharge, overloading, overheating, short circuit, such an event occurring may cause the battery to switch off on its own.

### RECOMMENDATION FOR OPTIMAL HANDLING OF THE BATTERY

Good storage conditions and care can improve battery life. However as it is aging the capacity of the battery will be reduced.

Losing range out of the battery, means that the battery has deteriorated. You can replace the battery for a Valeo Cyclee™ battery.

## RECHARGE AND STORAGE

**When not using the battery for a period larger than three months, store it at a state of charge between 25% and 50% (2 LEDs lit up).**

Check the state of charge after 6 months, if the battery state of charge is lower than 25% (one LED lit up) charge the battery back up to 50% (2 LEDs lit up).

If the battery is stored for a long period of time with no charge, it may become damaged and the battery capacity may be reduced.

Leaving the battery permanently connected to the charger is not recommended.

## STORAGE CONDITIONS

Store the battery in a dry and well ventilated area, ideally in a room equipped with a smoke detector. Protect it against moisture and water. Keep away from combustibles or flammable objects and any heat sources.

Store the battery at a temperature between -20°C and 25°C. Never store the battery at a temperature lower than -20°C. Storage above 25°C but below 45°C can occur occasionally but not for more than 3 months.

**Avoid leaving the bike with the battery exposed to direct sunlight as much as possible. Do not leave the battery in a confined space (car, storage box) under hot conditions and store it away from direct sunlight.**

Leaving the battery on the bike for storage is not recommended.

## HANDLE A FAULTY BATTERY

The Valeo e-bike battery must not be opened, even for repairs.

If you have a faulty battery, do not have it repaired. Have it replaced with an original Valeo battery, by your authorized retailer.

## MAINTENANCE AND CLEANING

### CLEANING

The battery must not be submerged in water or cleaned using a flow of water. Clean the battery with a soft damp cloth, slightly wet. Clean the connector pins occasionally with a soft and dry cloth.

### AFTER SALES SERVICE

If you have any question about the battery, contact your authorized Valeo e-bike system dealer or visit our website at [valeocyclee.com](http://valeocyclee.com)

### CHECK UP

Have your Valeo equipped e-bike checked by an authorized Valeo dealer at least once a year. Your Valeo dealer will inspect mechanical parts but also verify that the system software is up to date.

**Have all repairs and specific maintenance done by an authorized Valeo Cyclee™ e-bike dealer.**

### TRANSPORT OF THE BATTERY

To avoid any damages you should remove the battery from your e-bike when you transport it attached to the back of your vehicle.

The batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. Private users can transport undamaged batteries by road without having to comply with additional requirements.

When batteries are transported by commercial users or third parties, special requirements on packaging and labeling (ADR regulations) must be met.

Do not ship batteries if the housing is damaged or it is not fully functional. Use only the original Valeo packaging for transport. Apply tape over exposed connectors and pack the battery such that it cannot move inside the packaging. Inform your parcel service that the package contains dangerous goods. Observe any additional national regulations.

If you have any questions about transporting the batteries, contact an authorized bicycle dealer. You can also find suitable transport packaging from the Valeo authorized dealers.

## DISPOSAL OF YOUR BATTERY



In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Please return batteries that are no longer usable to an authorized bicycle dealer.

Tape or mask off the contact surfaces of the battery pack's terminals with adhesive tape before disposing of battery packs. Do not touch severely damaged batteries with your bare hands; liquid **may escape from the battery**. Avoid any contact with this liquid. If contact happens, rinse off with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek additional medical attention. **Liquid leaking from the battery may cause irritation or scalding.**

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, we VALEO Service, declare under our sole responsibility that the stated products are compliant with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives 2014/30/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://valeocyclee.com/en-gb/conformity-certificates/>

## UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, we VALEO Service, declare under our sole responsibility that the stated products are compliant with the essential requirements and other relevant provisions of the UK Statutory Instruments (S.I) including their latest amendments: S.I. 2016 No 1091, S.I. 2012 No 3032.

The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://valeocyclee.com/en-gb/conformity-certificates/>

Nous vous remercions d'avoir choisi un vélo électrique équipé d'un système Valeo Cyclee™.

Ce système révolutionnaire vous permettra d'effectuer tous les trajets avec votre vélo électrique, en ville, à la montagne ou en randonnée le week-end.

L'utilisateur est tenu de lire et de respecter ce manuel afin de garantir une utilisation et un fonctionnement corrects du système Valeo Cyclee™.

**Remarque : le contenu de ce manuel d'utilisation peut être modifié sans préavis. Pour vous assurer d'avoir la dernière version, rendez-vous sur notre site Internet à l'adresse [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

**Les spécifications de ce manuel peuvent ne pas correspondre à celles de votre vélo électrique en raison de la personnalisation du fabricant de vélos électriques. Veuillez consulter le fabricant de votre vélo si nécessaire.**

**Valeo ne peut en aucun cas être tenu responsable de tout dommage direct ou indirect de quelque nature que ce soit, ni des pertes ou des coûts résultant d'une utilisation inappropriée.**



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ BATTERIE

Lisez toutes les consignes générales et de sécurité.



**Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves et/ou provoquer un incendie et/ou une électrocution.**

Le contenu des batteries lithium-ion est inflammable dans certaines conditions. Vous devez donc suivre les consignes énoncées dans ce manuel d'utilisation. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour vous y référer ultérieurement.

Le terme batterie est utilisé dans ce manuel d'utilisation pour désigner toutes les batteries rechargeables d'origine Valeo pour vélo électrique.

**Arrêtez toujours la batterie avant de la retirer ou de l'installer sur le vélo électrique ou de brancher/débrancher le chargeur.**

**Retirez la batterie du vélo électrique** avant de réaliser toute opération de maintenance, de réparation ou de contrôle sur le vélo électrique ou de le transporter dans une voiture ou un avion, ou même de le ranger. Une activation involontaire du système de vélo électrique crée un risque de blessure.



**N'ouvrez pas la batterie. Il y a un risque de court-circuit. L'ouverture de la batterie annule toute demande de garantie.**

Ne stockez pas la batterie et ne la faites pas fonctionner près d'objets

chauds ou inflammables, cela peut entraîner un risque d'explosion. Évitez **d'exposer la batterie à la chaleur, par exemple à la lumière du soleil prolongée**, au feu ou qu'elle soit immergée dans l'eau.

Lorsque la batterie n'est pas utilisée, rangez-la à l'écart de tout objet métallique qui pourrait créer une connexion entre les broches des connecteurs de la batterie. Un court-circuit entre les connecteurs de la batterie peut entraîner un incendie.

Évitez les charges mécaniques ou l'exposition à de hautes températures. Celles-ci peuvent endommager les cellules de la batterie et le contenu inflammable pourrait s'écouler.

**Le chargement de la batterie peut générer de la chaleur.** Ne placez pas le chargeur ou la batterie près de matériaux inflammables pour éviter tout incendie. Assurez-vous que la batterie est sèche et placée sur une surface ignifuge propre avant le chargement.

**Utilisez uniquement votre chargeur d'origine Valeo pour charger votre batterie.** L'utilisation d'un chargeur non fourni par Valeo peut endommager la batterie et un risque d'incendie n'est pas à exclure. La batterie du vélo électrique ne doit pas rester sans surveillance lors du chargement.



En cas d'utilisation incorrecte, **du liquide peut s'échapper de la batterie**. Évitez tout contact avec ce liquide. Si un tel contact est amené à se produire, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, consultez également un médecin.

**Du liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations ou risquer de vous ébouillanter.**

Les chocs mécaniques peuvent endommager la batterie. **Une batterie endommagée ou mal utilisée peut générer des fumées.** Les fumées peuvent irriter le système respiratoire, assurez-vous que l'espace est bien ventilé et consultez un médecin si vous ressentez des effets.

Utilisez la batterie Valeo exclusivement avec un vélo électrique équipé d'origine d'un système Valeo Cyclee™.

Utilisez uniquement des batteries d'origine Valeo homologuées pour votre vélo électrique. L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des blessures et entraîner un risque d'incendie. Valeo rejette toute

demande de responsabilité ou de garantie si d'autres batteries sont utilisées.

Les batteries montées sur le porte-bagages du vélo électrique ne peuvent pas être utilisées comme poignée. Cela peut endommager la batterie.

Tenez la batterie hors de portée des enfants.



Lisez tous les manuels d'utilisation fournis avec le système Valeo de votre vélo électrique. Ces manuels contiennent des informations essentielles sur les composants de votre vélo électrique et leurs interactions.

Chez Valeo, nous accordons une grande importance à la sécurité de nos clients et de nos produits. Nos batteries ont été développées et produites conformément aux normes de qualité les plus strictes. Nous respectons ou dépassons les exigences de toutes les règles de sécurité.

**Lorsqu'un revendeur Valeo agréé branche le vélo électrique à l'outil de diagnostic Valeo, les données concernant la batterie comme la tension des cellules, la température, etc., sont transmises à Valeo à des fins d'amélioration des produits. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet sur notre site Internet [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ CHARGEUR

Pour votre protection, veuillez lire entièrement ce manuel avant d'utiliser l'appareil, et le conservez pour référence ultérieure.

### Instructions de chargement

1. Branchez le chargeur directement sur une source d'alimentation. N'utilisez jamais de rallonge.
2. Évitez de charger l'appareil à l'envers.
3. Ne pas utiliser pour des piles non rechargeables, car elles peuvent surchauffer et se casser.
4. Les chargeurs ne sont pas destinés à charger les batteries automobiles.

### Important

1. Le chargeur est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à la pluie ou à la neige.
2. L'utilisation abusive d'autres types de piles peut provoquer un éclatement et entraîner des blessures et des dommages.
3. Ne pas incinérer, démonter ou court-circuiter les piles.
4. Si les performances des piles diminuent considérablement, il est temps de les remplacer.
5. Ranger le chargeur dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Débranchez l'alimentation avant de faire ou de défaire les connexions à la batterie,

**AVERTISSEMENT : Gaz explosifs. Éviter les flammes et les étincelles. Assurer une ventilation adéquate pendant la charge.**

7. Pendant la charge, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.
8. Tenir les appareils électriques hors de portée des enfants ou des personnes infirmes. Ne les laissez pas utiliser les appareils sans surveillance.
9. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Ce produit doit être éliminé dans un lieu agréé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.
- En collectant et en recyclant les déchets, vous contribuez à préserver les ressources naturelles et vous vous assurez que le produit est éliminé d'une manière saine et respectueuse de l'environnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance."

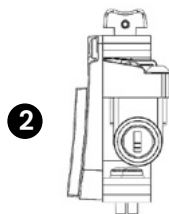
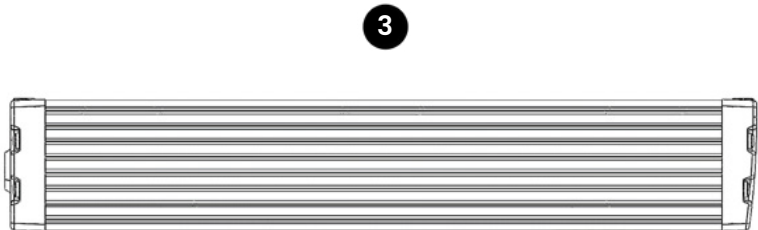
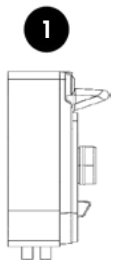
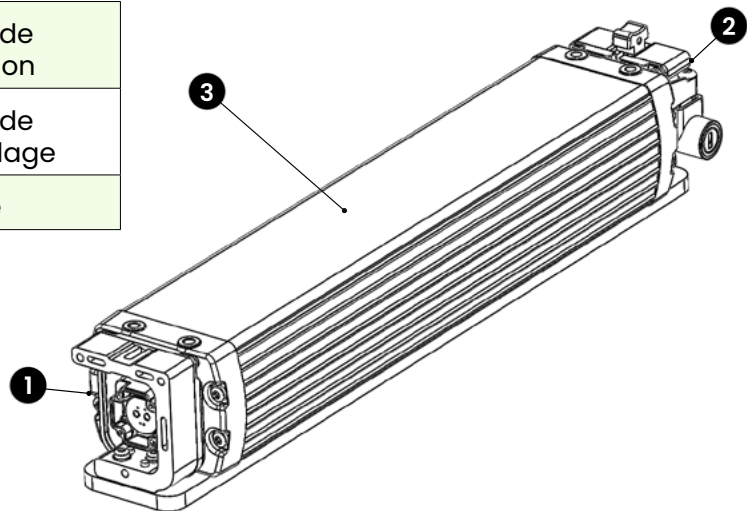
# SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La numérotation des composants indiquée correspond aux illustrations associées.

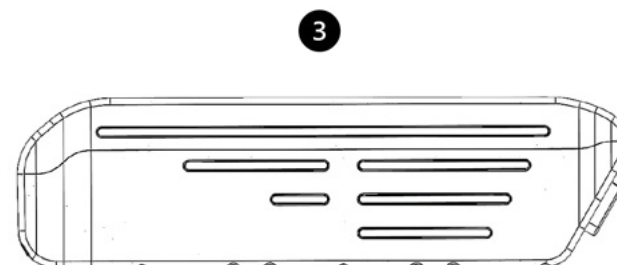
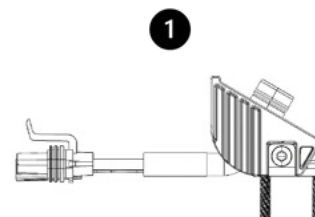
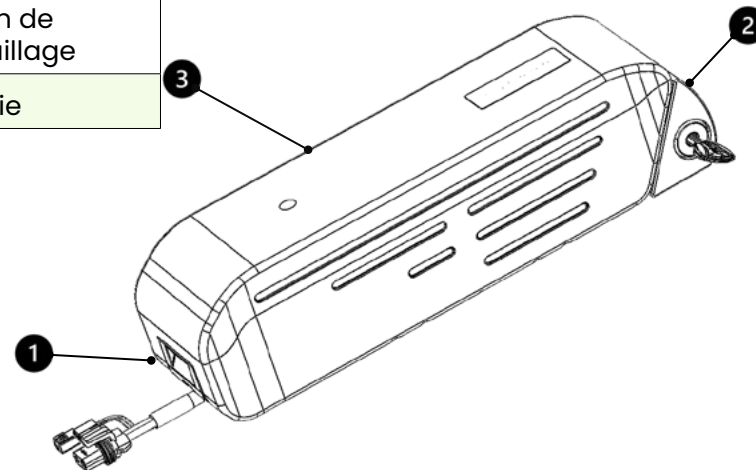
### Batteries intégrées pour tube diagonal : Ultra i500 et Ultra i630

- |    |                         |
|----|-------------------------|
| 1. | Station de connexion    |
| 2. | Station de verrouillage |
| 3. | Batterie                |



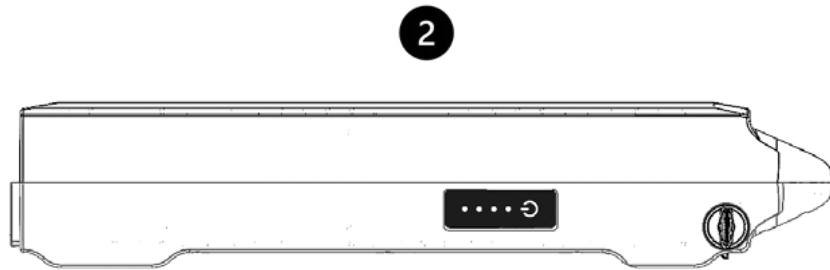
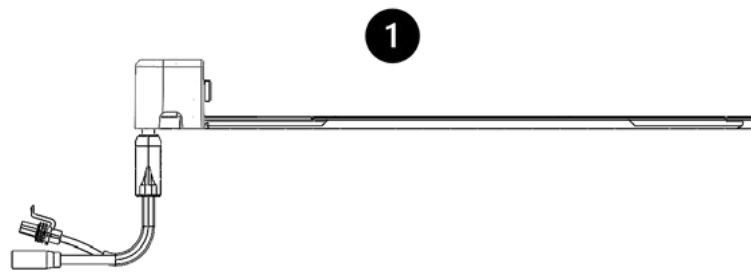
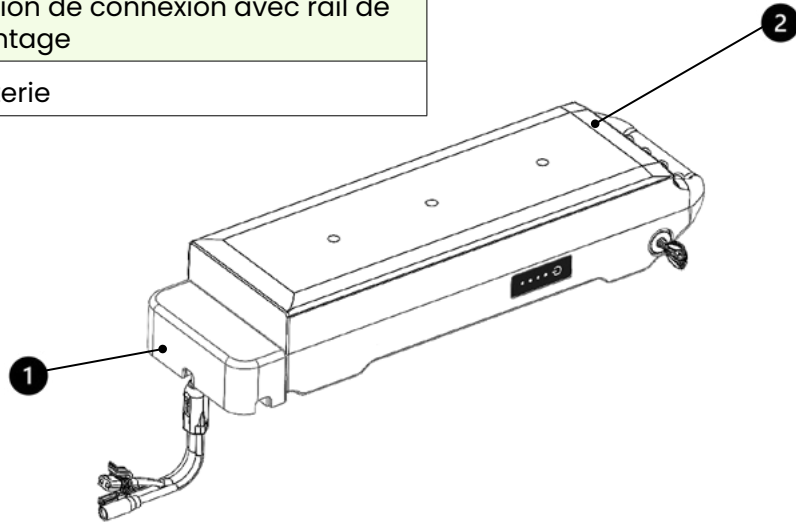
### Batteries externes pour tube diagonal : Ultra e630

- |    |                         |
|----|-------------------------|
| 1. | Station de connexion    |
| 2. | Station de verrouillage |
| 3. | Batterie                |



## Batteries externes pour porte-bagages : Ultra r1240

1. Station de connexion avec rail de montage
2. Batterie



## ÉTIQUETTE DU PRODUIT

Des étiquettes d'avertissement sont placées sur vos batteries Valeo Cyclee™. Lisez et suivez attentivement les instructions figurant sur les étiquettes du produit.

### Étiquette Ultra i500

**Batterie lithium-ion**  
 131NR19/66-4  
 46,8 V – 10,4 Ah- 487 Wh  
 Décharge à 38 A max.  
 Charge à 38 A max.

ATTENTION : Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas court-circuiter, ouvrir ou écraser. Ne pas chauffer ou incinérer. Suivre les instructions du fabricant. Utiliser uniquement le chargeur du fabricant.

Transport conforme UN 38.3

**Valeo**  
 CE UK CA  
 Li-ion  
 Modèles : i500  
 Réf. : BN1304-03  
 Fabriqué en France

### Étiquette Ultra i630

**Batterie lithium-ion**  
 131NR19/66-4  
 46,8 V – 13,4 Ah- 627 Wh  
 Décharge à 38 A max.  
 Charge à 54,6 V/4,5 A max.

ATTENTION : Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas court-circuiter, ouvrir ou écraser. Ne pas chauffer ou incinérer. Suivre les instructions du fabricant. Utiliser uniquement le chargeur du fabricant.

Transport conforme UN 38.3

**Valeo**  
 CE UK CA  
 Li-ion  
 Modèles : i630  
 Réf. : BN1304-04  
 Fabriqué en France

### Étiquette Ultra e630

**Batterie lithium-ion**  
 131NR19/66-4  
 46,8 V – 13,4 Ah- 627 Wh  
 Décharge à 38 A max.  
 Charge à 54,6 V/4,5 A max.

ATTENTION : Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas court-circuiter, ouvrir ou écraser. Ne pas chauffer ou incinérer. Suivre les instructions du fabricant. Utiliser uniquement le chargeur du fabricant.

Transport conforme UN 38.3

**Valeo**  
 CE UK CA  
 Li-ion  
 Modèles : e630  
 Réf. : BN1304-05  
 Fabriqué en France

### Étiquette Ultra r1240

**Batterie lithium-ion**  
 131NR19/66-4  
 46,8 V – 26,8 Ah- 1254 Wh  
 Décharge à 38 A max.  
 Charge à 54,6 V/4,5 A max.

ATTENTION : Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas court-circuiter, ouvrir ou écraser. Ne pas chauffer ou incinérer. Suivre les instructions du fabricant. Utiliser uniquement le chargeur du fabricant.

Transport conforme UN 38.3.

**Valeo**  
 CE UK CA  
 Li-ion  
 Modèle : r1240  
 Réf. : BN1304-03  
 Fabriqué en France

### Chargeur de batterie Li-ion

**Valeo**  
**Chargeur de batterie Li-ion**  
 Modèle : BC254480030  
 Entrée : 100-240 V~, 2,5 A, 50/60 Hz  
 Sortie : 54,6 V —, 3,0 A, 163,8 W

- Le voyant s'allume en rouge lors de la charge
- Le voyant s'allume en vert une fois la charge terminée

**AVERTISSEMENT/ATTENTION**  
 Risque d'incendie et d'électrocution. Utiliser l'appareil à l'intérieur uniquement. L'utilisation d'autres types de batteries peut provoquer une explosion entraînant des blessures et des dommages. Consultez le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.

**VORSICHT**  
 Brand- und Stromschlaggefahr. Nur für den Innenbereich. Andere Batterietypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen. Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.

**Valeo Service, 70 rue Pleyel 93285 Saint-Denis - France**  
 Importeur: Clairtec - Sellenergy - sellenergy.fr  
 MADE IN CHINA

PN S4887143  
 SN 220818-145415  
 Rev.A

## DONNÉES TECHNIQUES

### Batteries intégrées pour tube diagonal : Ultra i500 et Ultra i630

<b>Nom du produit</b>	Ultra i500	Ultra i630
<b>UGS du produit</b>	654100	654101
<b>Tension nominale</b>	46.8 V	46.8 V
<b>Capacité nominale</b>	10.4 Ah	13.4 Ah
<b>Énergie</b>	487 Wh	627 Wh
<b>Température de fonctionnement en décharge</b>	-20 à +60 °C	-20 à +60 °C
<b>Température de fonctionnement en charge</b>	0 to +45°C	0 to +45°C
<b>Température de stockage</b>	-20 to +25°C	-20 to +25°C
<b>Masse</b>	3.4 Kg	3.5 Kg
<b>Indice de protection</b>	IP67	IP67

### Batteries intégrées pour tube diagonal : Ultra e630

<b>Nom du produit</b>	Ultra e630
<b>UGS du produit</b>	654102
<b>Tension nominale</b>	46.8 V
<b>Capacité nominale</b>	13.4 Ah
<b>Énergie</b>	627 Wh
<b>Température de fonctionnement en décharge</b>	-20 à +60 °C
<b>Température de fonctionnement en charge</b>	0 à +45 °C
<b>Température de stockage</b>	-20 à +25 °C
<b>Masse</b>	3.7 Kg
<b>Indice de protection</b>	IP67

### Batteries externes pour porte-bagages : r1240

<b>Nom du produit</b>	Ultra r-1240
<b>UGS du produit</b>	654103
<b>Tension nominale</b>	46.8 V
<b>Capacité nominale</b>	26.8 Ah
<b>Énergie</b>	1254 Wh
<b>Température de fonctionnement en décharge</b>	-20 à +60 °C
<b>Température de fonctionnement en charge</b>	0 à +45 °C
<b>Température de stockage</b>	-20 à +25 °C
<b>Masse</b>	6.7 Kg
<b>Indice de protection</b>	IP67

### Chargeur de batterie

<b>Nom du produit</b>	54,6V Li-ion 3A battery charger
<b>Sku du produit</b>	654104
<b>Plage de tension d'entrée</b>	90 to 264 V AC
<b>Plage de fréquence de la tension d'entrée</b>	47 to 63 Hz
<b>Tension de sortie</b>	54,6V
<b>Courant de charge</b>	3A
<b>Température ambiante de fonctionnement</b>	0 to +40°C
<b>Température de stockage</b>	-20°C to +65°C
<b>Poids</b>	0,85 kg
<b>Indice de protection</b>	IP20

## PRÉPARATION DU PRODUIT POUR L'UTILISATION

### Avant le premier trajet

**Pour préserver la capacité et la durée de vie de la batterie**, testez la batterie avant de la charger pour la première fois ou de l'utiliser sur votre vélo électrique

Mettre la batterie en marche en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Si aucune des LED présentes sur le témoin de charge de la batterie ne s'allume, il est possible que la batterie soit déchargée ou endommagée.

**Si toutes les LED ne s'allument pas, la batterie devra être rechargée complètement avant le premier trajet.**

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Affichage LED



N'utilisez pas et ne chargez pas la batterie si elle présente des signes d'endommagement. Si vous avez des doutes quant à sa sécurité, contactez un revendeur Valeo agréé.

## CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Une batterie de vélo électrique Valeo doit être chargée uniquement à l'aide d'un chargeur de vélo électrique d'origine Valeo.



Pour charger la batterie, lisez et suivez les instructions fournies avec votre chargeur.

La batterie peut être chargée, quel que soit son état de charge. Arrêter le processus de chargement n'endommage pas la batterie et ne réduit pas sa durée de vie.

La batterie est dotée d'une fonction de contrôle de la température qui

permet le chargement de la batterie uniquement dans une plage de température comprise entre 0 °C et +45 °C. En dehors de cette plage, la batterie ne se recharge pas et peut afficher un code d'erreur sur son affichage LED.

### Témoin de charge de la batterie

Les 4 LED sur la batterie indiquent son état de charge de la batterie lorsqu'elle est branchée.



Chaque LED représente 25 % de la capacité de charge. Lorsque les 4 LED sont allumées, cela signifie que la batterie est complètement chargée.

Affichage LED	État de charge
4 LED	La batterie est complètement chargée (entre 75 et 100 %)
3 LED	La batterie est chargée entre 50 et 75 %
2 LED	La batterie est chargée entre 25 et 50 %
1 LED	La batterie est chargée entre 0 et 25 %
Aucune LED	La batterie est complètement déchargée ou ne fonctionne pas

L'état de charge de la batterie est également indiqué sur l'écran d'affichage du système Valeo Cyclee™ lorsque la batterie est installée sur le vélo et est mise en marche. Lisez les instructions sur votre écran

avant d'utiliser votre vélo pour la première fois.

Lorsque l'état de charge de la batterie est faible, l'assistance diminue progressivement pour préserver les changements de rapport et la puissance d'éclairage.

Lorsque la charge de la batterie est terminée, débranchez le chargeur de la batterie et de la prise électrique.

## INSÉRER ET RETIRER LA BATTERIE



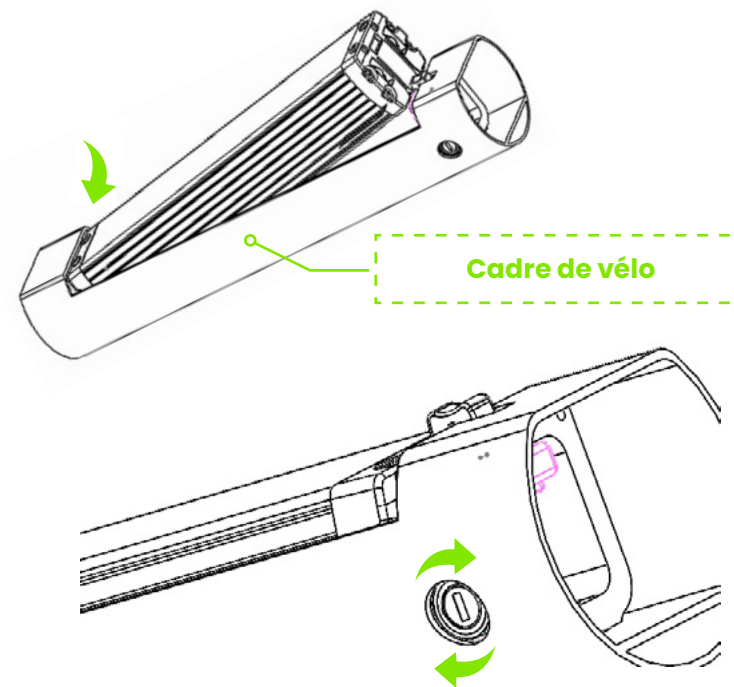
**Coupez toujours la batterie et le système du vélo électrique lors de l'installation de la batterie dans les stations d'accueil ou de son retrait des stations.**

Assurez-vous que la batterie soit placée uniquement sur des surfaces propres. Empêchez la poussière, le sable ou la terre d'encrasser la zone des connecteurs en particulier.

## Batteries intégrées pour tube diagonal : Ultra i500 et Ultra i630

Pour installer la batterie intégrée dans les stations d'accueil, la clé doit être insérée dans la serrure et la serrure doit être ouverte.

1. Placez la batterie dans la station de connexion
2. Poussez la batterie pour qu'elle soit en contact avec la station de connexion
3. Maintenez la serrure ouverte avec la clé et appuyez sur le bouton pour que la batterie s'insère dans la station de verrouillage. Vérifiez que la batterie est bien fixée dans toutes les directions.
4. Sécurisez la batterie en fermant la serrure et en retirant la clé.



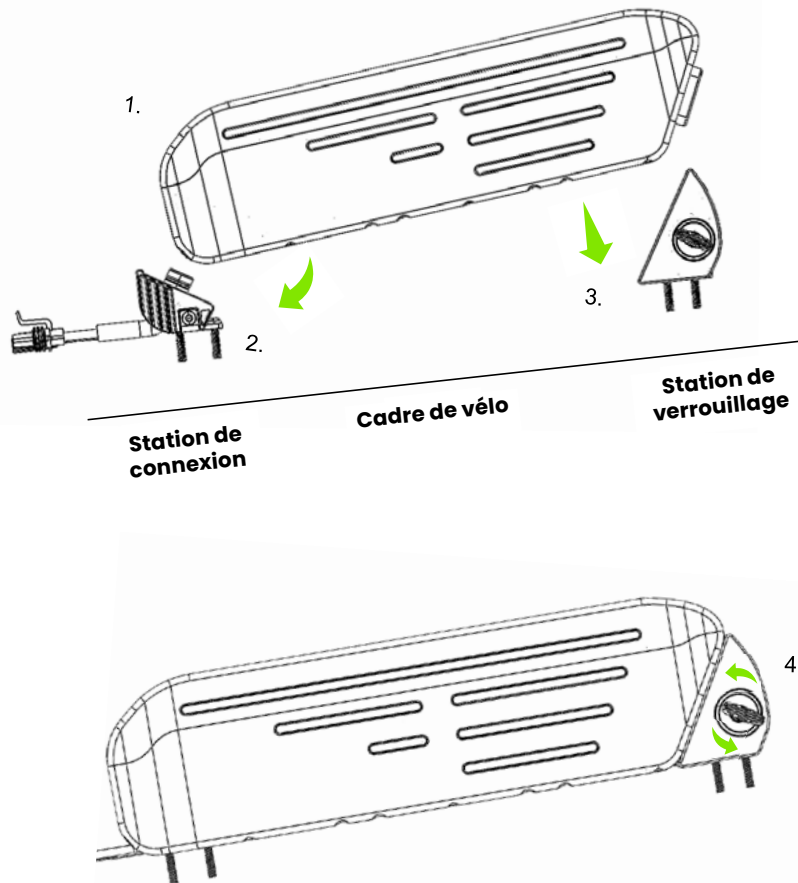
Pour retirer la batterie intégrée pour tube diagonal.

1. Insérez la clé et placez votre main sur la batterie près de la serrure
2. Tournez la clé, appuyez sur le bouton et la batterie se retire d'elle-même de la station de verrouillage
3. Retirez la batterie et retirez la clé

### Batteries externes pour tube diagonal : Ultra e630

Pour installer la batterie externe pour tube diagonal dans les stations d'accueil, la clé doit être insérée dans la serrure et la serrure doit être ouverte

1. Placez la batterie entre les stations
2. Placez la batterie sur la station de connexion
3. Maintenez la serrure ouverte avec la clé et mettez la batterie en place. Vérifiez que la batterie est bien fixée dans toutes les directions.
4. Sécurisez la batterie en fermant la serrure et en retirant la clé.



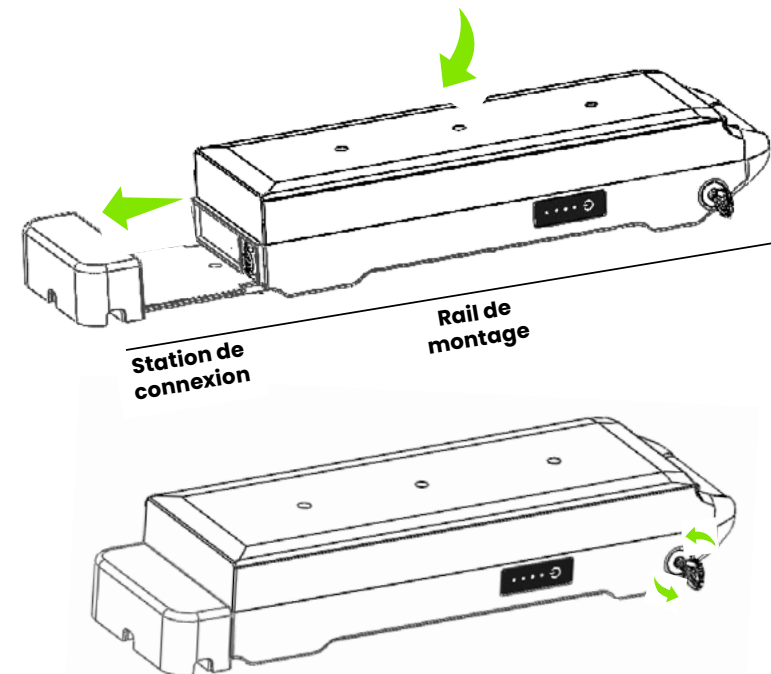
Pour retirer la batterie externe pour tube diagonal.

1. Insérez la clé et placez votre main sur le haut de la batterie
2. Tournez la clé, soulevez la batterie de la station de verrouillage
3. Retirez la batterie de la station de connexion
4. Vous pouvez retirer la clé

### Batteries externes pour porte-bagages : Ultra r1240

Pour installer la batterie externe pour porte-bagages dans les stations d'accueil, la clé doit être insérée dans la serrure et la serrure doit être ouverte.

1. Glissez la batterie sur le rail jusqu'à ce que la batterie soit en contact avec la station
2. Maintenez la serrure ouverte avec la clé et mettez la batterie en place. Vérifiez que la batterie est bien fixée dans toutes les directions.
3. Sécurisez la batterie en fermant la serrure et en retirant la clé.



Pour retirer la batterie externe pour porte-bagages:

1. Insérez la clé et placez votre main dans la poignée de la batterie
2. Tournez la clé, retirez délicatement la batterie de la station
3. Retirez la batterie en la glissant sur le rail
4. Vous pouvez retirer la clé

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### MISE EN MARCHÉ

Pour mettre la batterie en marche, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du boîtier de la batterie. Les témoins LED s'allument lorsque la batterie est en marche et indiquent en même temps l'état de charge de la batterie.

Une fois la batterie installée et fixée au vélo, la mise en marche de la batterie permet de démarrer le système du vélo électrique. Veuillez lire les instructions des manuels d'utilisation du moteur et de l'interface cycliste.

### ARRÊT

Pour arrêter la batterie, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du boîtier de la batterie. Les témoins LED vont s'éteindre.

Si la batterie n'est pas sollicitée pendant un certain temps, la batterie s'arrête d'elle-même. Si elle est installée dans le système de vélo électrique, tout le système s'arrête.

La batterie est protégée contre certaines circonstances tels que la décharge complète, la surcharge, la surchauffe, les courts-circuits. La batterie peut s'arrêter d'elle-même si un tel événement se produit.

### RECOMMANDATION POUR UNE UTILISATION OPTIMALE DE LA BATTERIE

Des conditions de stockage favorables et un entretien approprié peuvent améliorer la durée de vie de la batterie. Cependant, la

capacité de la batterie diminue avec le temps.

Une perte d'autonomie de la batterie signifie qu'elle s'est détériorée. Vous pouvez remplacer la batterie par une batterie Valeo Cyclee™.

## RECHARGE ET STOCKAGE

**Lorsque vous n'utilisez pas la batterie pendant une période supérieure à trois mois, stockez-la à un état de charge compris entre 25 % et 50 % (2 LED allumées)**

Vérifiez l'état de charge au bout de 6 mois. Si l'état de charge de la batterie est inférieur à 25 % (une LED allumée), rechargez la batterie jusqu'à la charge de 50 % (2 LED allumées).

Si la batterie est stockée pendant une longue période sans charge, elle peut être endommagée et la capacité de la batterie peut être réduite.

Il n'est pas recommandé de laisser la batterie branchée en permanence au chargeur.

## CONDITIONS DE STOCKAGE

Stockez la batterie dans un endroit sec et bien ventilé, idéalement dans un local équipé d'un détecteur de fumée. Protégez-la de l'eau et de l'humidité. Gardez-la à l'écart des combustibles ou des objets inflammables, ainsi que de toute source de chaleur.

Stockez la batterie à une température comprise entre -20 °C et 25 °C. Ne stockez jamais la batterie à une température inférieure à -20 °C. Un stockage au-dessus de 25 °C, mais en dessous de 45 °C est possible occasionnellement, mais pas plus de trois mois.

**Évitez autant que possible de laisser le vélo avec la batterie à la lumière directe du soleil. Ne laissez pas la batterie dans un espace confiné (voiture, boîte de rangement) à la chaleur et stockez-la à l'abri de la lumière du soleil.**

Il n'est pas recommandé de laisser la batterie sur le vélo pour le stockage.

## MANIPULATION D'UNE BATTERIE DÉFECTUEUSE

La batterie Valeo pour vélo électrique ne doit pas être ouverte, même pour être réparée.

Si votre batterie est défectueuse, ne la faites pas réparer. Remplacez-la par une batterie d'origine Valeo chez votre revendeur agréé.

## MAINTENANCE ET NETTOYAGE

### NETTOYAGE

La batterie ne doit pas être immergée dans l'eau ou nettoyée à l'aide d'un jet d'eau. Nettoyez la batterie à l'aide d'un chiffon doux humide, légèrement mouillé. Nettoyez les broches de connexion avec un chiffon doux et sec.

### SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez des questions concernant la batterie, contactez votre revendeur agréé de système de vélo électrique Valeo ou rendez-vous sur notre site Internet [valeocyclee.com](http://valeocyclee.com)

### CONTRÔLES

Faites contrôler votre vélo électrique équipé par Valeo une fois par an par un revendeur Valeo agréé. Votre revendeur Valeo inspectera les pièces mécaniques, et vérifiera également que le logiciel du système est à jour.

**Confiez toutes les réparations et la maintenance spécifique à un revendeur agréé de vélos électriques Valeo Cyclee™.**

### TRANSPORT DE LA BATTERIE

Pour éviter tout dommage, retirez la batterie de votre vélo électrique lorsque vous la transportez attachée à l'arrière de votre véhicule.

Les batteries sont soumises à la législation sur le transport de marchandises dangereuses. Les utilisateurs privés peuvent transporter des batteries non endommagées par la route sans avoir

à répondre à des exigences supplémentaires.

Lorsque les batteries sont transportées par des utilisateurs commerciaux ou des tiers, ils doivent répondre à des exigences particulières en matière d'emballage et d'étiquetage (réglementation ADR).

N'expédiez pas de batteries si le boîtier est endommagé ou n'est pas entièrement fonctionnel. Utilisez uniquement l'emballage d'origine Valeo pour le transport. Appliquez du ruban adhésif sur les connecteurs exposés et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage. Informez votre service de livraison que le colis contient des marchandises dangereuses. Respectez les éventuelles réglementations nationales complémentaires.

En cas de question sur le transport des batteries, contactez un revendeur de vélos agréé. Vous pouvez également trouver des emballages de transport adéquats chez les revendeurs Valeo agréés.

### ÉLIMINATION DE VOTRE BATTERIE



Conformément aux directives 2012/19/UE et 2006/66/CE, les appareils électroniques qui ne sont plus utilisables et les batteries défectueuses/vides doivent être collectés séparément et éliminés dans le respect de l'environnement.

Veillez remettre les batteries qui ne sont plus utilisables à un revendeur de vélos agréé.

Avant d'éliminer les blocs de batterie, masquez les surfaces de contact des bornes des blocs de batterie à l'aide de ruban adhésif. Ne touchez pas les batteries sérieusement endommagées à mains nues; du liquide **peut s'échapper de la batterie**. Évitez tout contact avec ce liquide. Si un tel contact est amené à se produire, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, consultez également un médecin. **Du liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations ou risquer de vous ébouillanter.**

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Par la présente, nous, VALEO Service, déclarons par notre seule responsabilité que les produits désignés sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables des directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Le texte intégral de la Déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://valeocyclee.com/fr-fr/certificats-de-conformite/>

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA

Par la présente, nous, VALEO Service, déclarons par notre seule responsabilité que les produits désignés sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions des instruments statutaires (IS) du Royaume-Uni, y compris leurs derniers amendements : IS 2016 n° 1091, IS 2012 n° 3032

Le texte intégral de la Déclaration de conformité UKCA est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://valeocyclee.com/fr-fr/certificats-de-conformite/>

Wir danken Ihnen für die Wahl eines mit dem Valeo Cyclee™ System ausgestatteten E-Bikes.

Mit diesem revolutionären System können Sie mit Ihrem E-Bike jede Fahrt antreten – Pendeln in die Stadt, Ausfahrten im Gebirge oder Ausflüge an den Wochenenden.

Es liegt in der Verantwortlichkeit des Benutzers, dieses Handbuch zu lesen und zu befolgen, um die ordnungsgemäße Verwendung und Funktion des Valeo Cyclee™ Systems sicherzustellen.

**Hinweis: Der Inhalt dieses Handbuchs kann sich ohne Vorankündigung ändern. Um sicherzustellen, dass Sie die Endversion haben besuchen Sie regelmäßig unsere Webseite unter [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

**Durch Anpassungen durch den E-Bike-Hersteller kann es sein, dass die Spezifikationen dieses Handbuchs nicht alle Spezifikationen Ihres E-Bikes wiedergeben. Beziehen Sie sich bei Bedarf auf Ihren Bike-Hersteller.**

**Valeo kann unter keinen Umständen zur Verantwortung gezogen werden für direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art und auch nicht für Verluste oder Kosten zur Verantwortung gezogen werden, die sich aus unsachgemäßer Verwendung ergeben.**



## SICHERHEITSHINWEISE BATTERIE



**Lesen Sie alle allgemeinen und Sicherheitsvorschriften.**



**Das Nichteinhalten der Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Verletzungen und/oder Bränden und/oder elektrischen Schlägen führen.**

Die Inhalte der Lithium-Ionen-Batterien sind unter bestimmten Bedingungen entflammbar. Sie müssen daher die in diesem Benutzerhandbuch vorliegenden Vorschriften einhalten. Bewahren Sie alle Sicherheitswarnhinweise und -vorschriften für spätere Nachschlagzwecke auf.

Der Begriff Batterie wird in diesem Benutzerhandbuch für alle wiederaufladbaren E-Bike-Originalbatterien von Valeo verwendet.

**Schalten Sie die Batterie stets aus, bevor Sie sie entfernen oder auf Ihrem E-Bike anbringen oder das Ladegerät anschließen/trennen.**

**Entfernen Sie die Batterie vom E-Bike** bevor Sie Wartungs-, Reparatur- oder Inspektionsarbeiten an dem E-Bike beginnen, es mit einem Auto oder Flugzeug transportieren oder es sogar lagern. Die unbeabsichtigte Aktivierung des E-Bike-Systems stellt ein Verletzungsrisiko dar.



**Die Batterie keinesfalls öffnen. Es besteht die Gefahr von Kurzschlüssen. Das Öffnen der Batterie hebt alle Gewährleistungsansprüche auf.**

Lagern oder betreiben Sie die Batterie keinesfalls neben heißen oder entflammaren Gegenständen; dies kann ein Explosionsrisiko auslösen. Vermeiden Sie, dass die Batterie **ungeschützt Hitze wie andauernder Sonneneinstrahlung**, bzw. Feuer ausgesetzt wird oder sich unter Wasser befindet.

Wird die Batterie nicht verwendet, bewahren Sie sie getrennt von jeglichen Metallgegenständen auf, die eine Verbindung zwischen den Polen der Batterieanschlüsse herstellen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Batterieanschlüssen kann einen Brand auslösen.

Vermeiden Sie mechanische Belastungen oder Belastungen durch hohe Temperaturen. Diese können die Batteriezellen beschädigen und die entflammaren Inhalte austreten lassen.

**Das Aufladen der Batterie kann Hitze erzeugen.** Stellen Sie das Ladegerät oder die Batterie keinesfalls neben entflammare Materialien, um Brände zu vermeiden. Stellen Sie vor dem Aufladen sicher, dass die Batterie trocken ist und auf einer sauberen feuerfesten Unterlage steht.

**Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie ausschließlich das Original-Ladegerät von Valeo.** Ein nicht von Valeo geliefertes Ladegerät kann die Batterie beschädigen und ein Brandrisiko kann nicht ausgeschlossen werden. Beim Aufladen darf die E-Bike-Batterie keinesfalls unbeaufsichtigt gelassen werden.

Bei unsachgemäßem Einsatz, **kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten.** Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser gründlich abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in Ihre Augen suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. **Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrühungen verursachen.**



Mechanische Stöße können die Batterie beschädigen. **Eine beschädigte oder unsachgemäß verwendete Batterie kann zu Rauchbildung führen.** Die Rauchgase können die Luftwege reizen. Stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet wird und suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie irgendwelche Auswirkungen spüren.

Verwenden Sie die Batterie von Valeo ausschließlich mit einem E-Bike, das original mit einem Valeo Cyclee™ System ausgestattet ist.

Verwenden Sie nur für Ihr E-Bike zugelassene Original Batterien von Valeo. Die Verwendung von anderen Batterien kann zu Verletzungen führen und ist ein Brandrisiko. Valeo übernimmt keine Haftung oder Garantieansprüche, wenn andere Batterien verwendet werden.

Auf dem Rahmen Ihres E-Bikes montierte Batterien können nicht als Handgriff verwendet werden. Dies kann die Batterie beschädigen.

Halten Sie die Batterie von Kindern fern.



Lesen Sie alle Benutzerhandbücher, die mit Ihrem E-Bike-System von Valeo mitgeliefert werden. In diesen Handbüchern finden Sie wichtige Angaben über die Komponenten Ihres E-Bikes und ihr Zusammenwirken.

Wir bei Valeo schätzen die Sicherheit unserer Kunden und unserer Produkte. Unsere Batterien sind nach den höchsten Qualitätsnormen entwickelt und hergestellt worden. Wir halten alle Anforderungen der Sicherheitsvorschriften ein und übertreffen sie.

**Wenn ein Vertragshändler von Valeo das E-Bike an das Diagnosetool von Valeo anschließt, werden Daten über die Batterie wie Zellenspannung, Temperatur usw. zum Zweck der Produktverbesserung an Valeo übertragen. Weitere Angaben darüber können Sie auf unserer Webseite unter [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com) finden**

## SICHERHEITSHANDBUCH

Bitte lesen Sie zur sicheren Nutzung des Geräts dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es für spätere Zwecke auf.

Anweisungen für das Aufladen

1. Das Gerät direkt an eine Spannungsversorgung anschließen und kein Verlängerungskabel verwenden.
2. Die Batterien korrekt einlegen.
3. Nicht wiederaufladbare Batterien niemals aufladen, da diese überhitzen und explodieren können.
4. Das Gerät nicht zum Aufladen von Fahrzeugbatterien verwenden.

## Wichtige Hinweise

1. Das Gerät ist zur Verwendung im Innenbereich bestimmt und vor Regen und Nässe zu schützen.
2. Andere Batterietypen können explodieren und Personen- und Sachschäden verursachen.
3. Die Batterien nicht verbrennen, demontieren oder kurzschließen.
4. Bei Leistungsabfall die Batterien auswechseln.
5. Bei Nichtgebrauch das Ladegerät an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.
6. Vor Einlegen/Herausnehmen der Batterien das Gerät vom Netz trennen.

**Warnung: explosive Gase. Vor Feuer und Funken schützen. Während des Ladevorgangs eine gute Belüftung sicherstellen.**

7. Der Ladevorgang der Batterie hat an einem gut belüfteten Ort zu erfolgen.
8. Kinder können die von elektrischen Geräten ausgehenden Gefahren nicht richtig einschätzen. Die Nutzung elektrischer Geräte durch Kinder oder gebrechliche Personen hat unter Aufsicht zu erfolgen.
9. Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Kinder, gebrechliche Personen oder Personen mit unzureichenden Kenntnissen bestimmt, es sei denn, der Gebrauch erfolgt unter Aufsicht bzw. mit entsprechenden Anweisungen. Kein Spielzeug – von Kindern fernhalten.
10. Das Gerät ist ausschließlich zum Aufladen von Batterien bestimmt, die die EU-Richtlinien erfüllen (CE- bzw. GS-Zeichen).

Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern ist an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Durch Mülltrennung und Recycling tragen Sie zur Ressourcenschonung bei und stellen sicher, dass das Produkt gesundheits- und umweltverträglich entsorgt wird.

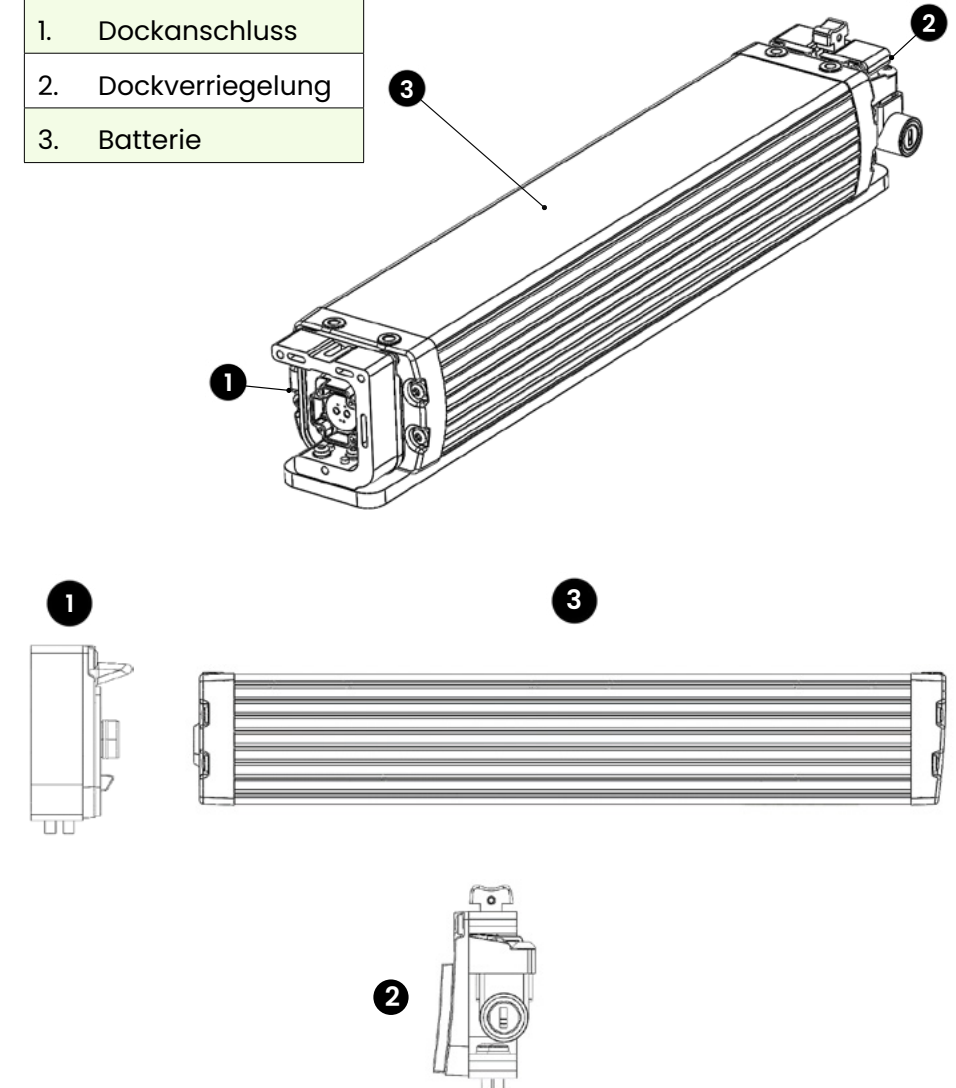
## PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

### PRODUKTFUNKTIONEN

Die Nummerierung der angegebenen Komponenten bezieht sich auf die dazugehörigen Abbildungen.

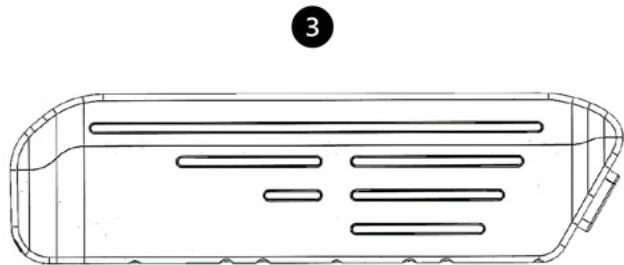
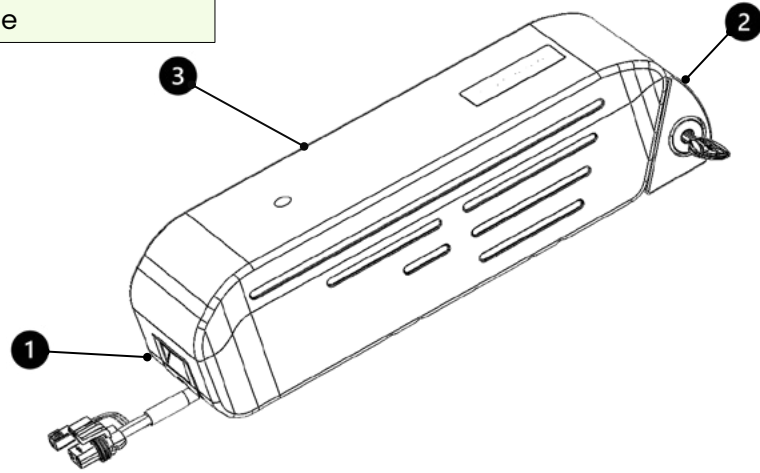
#### Interne Unterrohr Batterien: Ultra i500 und Ultra i630

1.	Dockanschluss
2.	Dockverriegelung
3.	Batterie



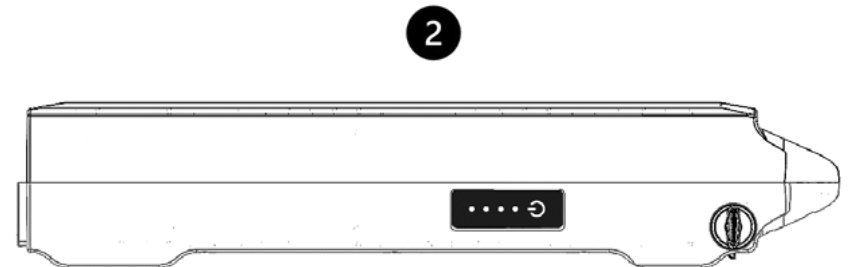
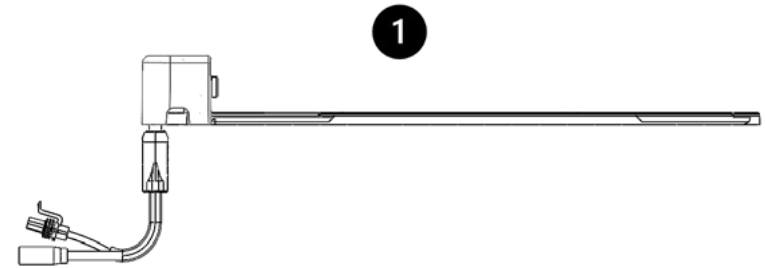
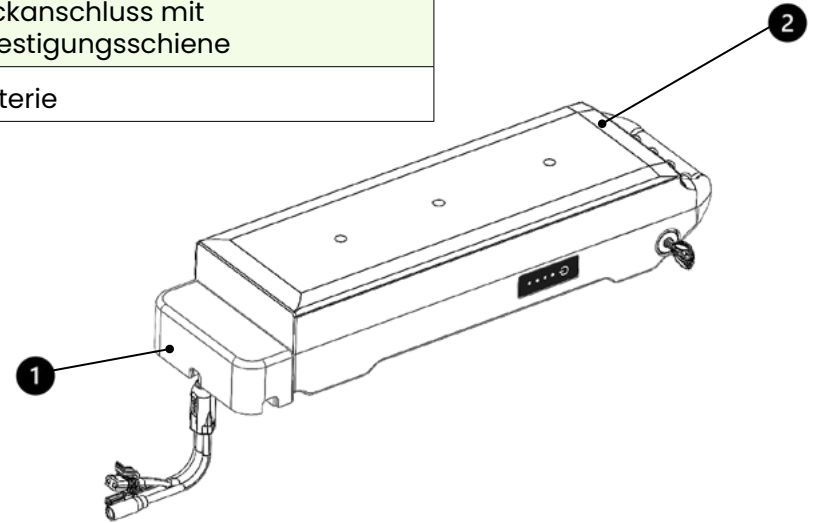
### Externe Unterrohratterie: Ultra e630

- |    |                  |
|----|------------------|
| 1. | Dockanschluss    |
| 2. | Dockverriegelung |
| 3. | Batterie         |



### Externe Rahmenatterie: Ultra r1240

- |    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| 1. | Dockanschluss mit Befestigungsschiene |
| 2. | Batterie                              |



## PRODUKTETIKETT

Auf den Batterien Ihres Valeo Cyclee™ befinden sich Warnaufkleber. Lesen und befolgen Sie genau die Vorschriften der Aufkleber auf dem Produkt.

### Aufkleber Ultra i500

**Lithium-Ionen-Batterie**  
13INR19/66-4  
46,8 V – 10,4 Ah – 487 Wh  
Entladung bei max. 38 A  
Aufladung bei max. 38 A

VORSICHT: Risiko von Feuer und Verbrennungen. Keinesfalls kurzschließen, öffnen oder quetschen. Keinesfalls erhitzen oder verbrennen. Vorschriften des Herstellers befolgen. Ausschließlich Ladegerät des Herstellers verwenden.  
Unter UN 38.3 transportieren

Modell: i500  
Teilenummer: BNI304-03  
Hergestellt in Frankreich

### Aufkleber Ultra i630

**Lithium-Ionen-Batterie**  
13INR19/66-4  
46,8 V – 13,4 Ah – 627 Wh  
Entladung bei max. 38 A  
Aufladung bei max. 54,6V/4,5A

VORSICHT: Risiko von Feuer und Verbrennungen. Keinesfalls kurzschließen, öffnen oder quetschen. Keinesfalls erhitzen oder verbrennen. Anweisungen des Herstellers befolgen. Ausschließlich Ladegerät des Herstellers verwenden.  
Unter UN 38.3 transportieren

Modell: i630  
Teilenummer: BNI304-04  
Teilenummer Gestellt in Frankreich

### Aufkleber Ultra e630

**Lithium-Ionen-Batterie**  
13INR19/66-4  
46,8 V – 13,4 Ah – 627 Wh  
Entladung bei max. 38 A  
Aufladung bei max. 54,6V/4,5A

VORSICHT: Risiko von Feuer und Verbrennungen. Keinesfalls kurzschließen, öffnen oder quetschen. Keinesfalls erhitzen oder verbrennen. Anweisungen des Herstellers befolgen. Ausschließlich Ladegerät des Herstellers verwenden.  
Unter UN 38.3 transportieren

Modell: e630  
Teilenummer: BNI304-05  
Teilenummer Gestellt in Frankreich

### Aufkleber Ultra r1240

**Lithium-Ionen-Batterie**  
13INR19/66-4  
46,8 V – 26,8 Ah – 1254 Wh  
Entladung bei max. 38 A  
Aufladung bei max. 54,6V/4,5A

VORSICHT: Risiko von Feuer und Verbrennungen. Keinesfalls kurzschließen, öffnen oder quetschen. Keinesfalls erhitzen oder verbrennen. Vorschriften des Herstellers befolgen. Ausschließlich Ladegerät des Herstellers verwenden.  
Unter UN 38.3 transportieren

Modell: r1240  
Teilenummer: BNI304-03  
Hergestellt in Frankreich

### Ladegerät für Lithium-Ionen-Batterien

**Ladegerät für Lithium-Ionen-Batterien**  
Modell: BC254480030  
Eingang: 100-240 V~; 2,5 A 50/60 Hz  
Ausgang: 54,6 V — 3,0 A 163,8 W

- Leuchtet während des Ladevorgangs rot
- Leuchtet nach abgeschlossenem Ladevorgang grün

VORSICHT/ACHTUNG  
Brand- und Stromschlaggefahr. Nur zur Verwendung im Innenbereich. Andere Batterietypen können explodieren und Personen- und Sachschäden verursachen. Siehe Bedienungsanleitung.

Valeo Service, 70 rue Pleyel 93285 Saint-Denis - France  
Importer: Clairtec - Sellenergy - sellenergy.fr  
MADE IN CHINA

PN SA887143  
SN 220818-145415  
Rev.A

## TECHNISCHE DATEN

### Interne Unterrohrbatterien: Ultra i500 und Ultra i630

Produktname	Ultra i500	Ultra i630
Produkt-Artikelposition	654100	654101
Nennspannung	46.8 V	46.8 V
Nennleistung	10.4 Ah	13.4 Ah
Energie	487 Wh	627 Wh
Entladung Betriebstemperatur	-20 bis +60°C	-20 bis +60°C
Aufladung Betriebstemperatur	0 bis +45°C	0 bis +45°C
Lagerungstemperatur	-20 bis +25°C	-20 bis +25°C
Gewicht	3.4 Kg	3.5 Kg
Schutzklasse	IP67	IP67

### Externe Unterrohrbatterie: Ultra e630

Produktname	Ultra e630
Produkt-Artikelposition	654102
Nennspannung	46.8 V
Nennleistung	13.4 Ah
Energie	627 Wh
Entladung Betriebstemperatur	-20 bis +60°C
Aufladung Betriebstemperatur	0 bis +45°C
Lagerungstemperatur	-20 bis +25°C
Gewicht	3.7 Kg
Schutzklasse	IP67

## External Rack battery: r1240

<b>Produktname</b>	Ultra r-1240
<b>Produkt-Artikelposition</b>	654103
<b>Nennspannung</b>	46.8 V
<b>Nennleistung</b>	26.8 Ah
<b>Energie</b>	1254 Wh
<b>Entladung Betriebstemperatur</b>	-20 bis +60°C
<b>Aufladung Betriebstemperatur</b>	0 bis +45°C
<b>Lagerungstemperatur</b>	-20 bis +25°C
<b>Gewicht</b>	6.7 Kg
<b>Schutzklasse</b>	IP67

## Battery charger 3A

<b>Name des Produkts</b>	54,6V Li-ion 3A battery charger
<b>Produktbezeichnung</b>	654104
<b>Eingangsspannungsbereich</b>	90 to 264 V AC
<b>Frequenzbereich der Eingangsspannung</b>	47 to 63 Hz
<b>Ausgangsspannung</b>	54,6V
<b>Ladestrom</b>	3A
<b>Umgebungstemperatur bei Betrieb</b>	0 to +40°C
<b>Lagertemperatur</b>	-20°C to +65°C
<b>Gewicht</b>	0,85 kg
<b>Schutzklassen-Einstufung</b>	IP20

## VORBEREITUNG FÜR DEN PRODUKTEINSATZ

### Vor der ersten Ausfahrt

**Testen Sie die Batterie, bevor Sie sie zum ersten Mal aufladen oder auf Ihrem E-Bike verwenden, um, die Leistung und Lebensdauer der Batterie zu erhalten.**

Schalten Sie die Batterie durch Drücken der Ein-/Aus-Taste ein. Wenn keine der LEDs der Batterieladeanzeige aufleuchtet, kann die Batterie vollständig entladen oder beschädigt sein.

**Wenn nicht alle LEDs aufleuchten, muss die Batterie vor der ersten Ausfahrt vollständig aufgeladen werden.**

- |    |               |
|----|---------------|
| 1. | Ein-/Aus-Tast |
| 2. | LED-Anzeige   |



Laden Sie die Batterie keinesfalls auf, wenn sie Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Falls Sie Bedenken wegen ihrer Sicherheit haben, wenden Sie sich an einen Vertragshändler von Valeo.

## AUFLADEN DER BATTERIE

Eine E-Bike-Batterie von Valeo darf ausschließlich mit einem E-Bike-Original Ladegerät von Valeo aufgeladen werden.



Um den Akku aufzuladen, lesen und befolgen Sie die Anweisungen, die Ihrem Ladegerät beiliegen.

Die Batterie kann unabhängig von ihrem Ladezustand aufgeladen werden. Das Abbrechen des Ladevorgangs beschädigt weder die Batterie noch verringert es ihre Lebensdauer.

Die Batterie hat eine Temperatur Überwachungsfunktion, die ihr Aufladen nur innerhalb eines Temperaturbereichs von 0 °C bis +45°C erlaubt. Außerhalb dieses Bereichs lädt die Batterie nicht auf und kann auf ihrer LED-Anzeige einen Fehlercode anzeigen.

## Batterieladeanzeige

Die 4 LEDs auf der Batterie zeigen den Ladezustand der Batterie an, wenn die Batterie eingeschaltet wird.



Jede LED steht für 25 % der Ladeleistung. Wenn 4 LEDs aufleuchten, ist die Batterie vollständig geladen.

LED-Anzeige	Ladezustand
4 LED	Batterie ist vollständig aufgeladen (zwischen 75-100%)
3 LED	Batterie ist zwischen 50-75% aufgeladen
2 LED	Batterie ist zwischen 25-50% aufgeladen
1 LED	Batterie ist zwischen 0-25% aufgeladen
Keine LED	Batterie ist vollständig entladen oder nicht funktionsfähig

Der Ladezustand der Batterie wird auch auf dem Bildschirm der Anzeige des Valeo Cyclee™ Systems angezeigt, wenn die Batterie auf dem E-Bike eingebaut und eingeschaltet ist. Lesen Sie die Vorschriften Ihrer Anzeige, bevor Sie Ihr E-Bike zum ersten Mal verwenden.

Wenn der Ladezustand der Batterie niedrig ist, wird die Unterstützung nach und nach verringert, um die Leistung für den Gangwechsel und die Beleuchtung zu erhalten.

Trennen Sie das Ladegerät von der Batterie und der Steckdose, wenn das Aufladen der Batterie abgeschlossen ist.

## EINSETZEN UND ENTFERNEN DER BATTERIE



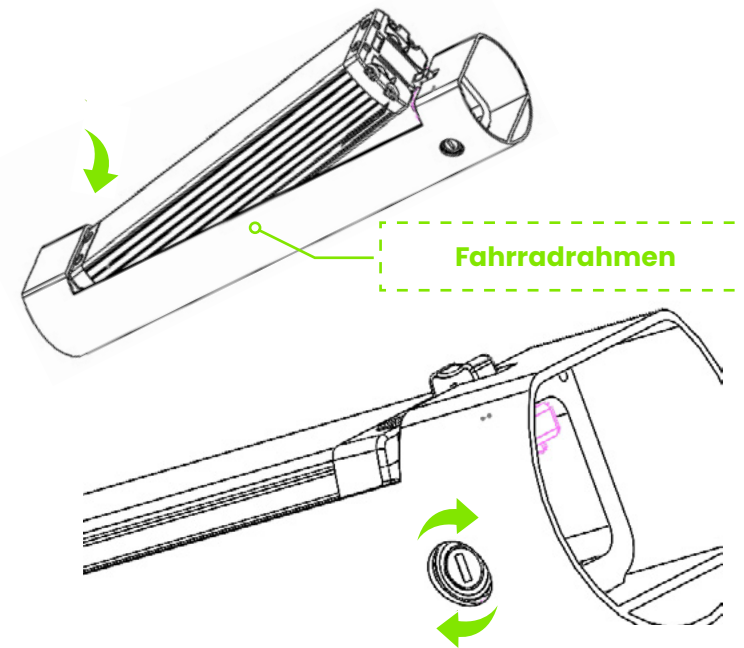
**Schalten Sie beim Anbringen der Batterie in den Docks oder beim Entfernen von ihr von den Docks stets die Batterie und das E-Bike-System aus.**

Stellen Sie sicher, dass die Batterie nur auf saubere Unterlagen gestellt wird. Vermeiden Sie insbesondere, dass der Anschlussbereich schmutzig, sandig oder verunreinigt wird.

### Interne Unterrohrbatterien: Ultra i500 und Ultra i630

Zum Anbringen der Batterie in den Docks muss der Schlüssel im Schloss stecken und das Schloss muss geöffnet sein.

1. Stellen Sie die Batterie auf den Dockanschluss
2. Drücken Sie die Batterie, damit sie mit dem Dockanschluss in Kontakt steht
3. Halten Sie das Schloss mit dem Schlüssel geöffnet und drücken Sie die Taste, damit die Batterie im Dockanschluss einrasten kann. Stellen Sie sicher, dass die Batterie in allen Richtungen fest sitzt.
4. Sichern Sie die Batterie durch Schließen der Verriegelung und Abziehen des Schlüssels.



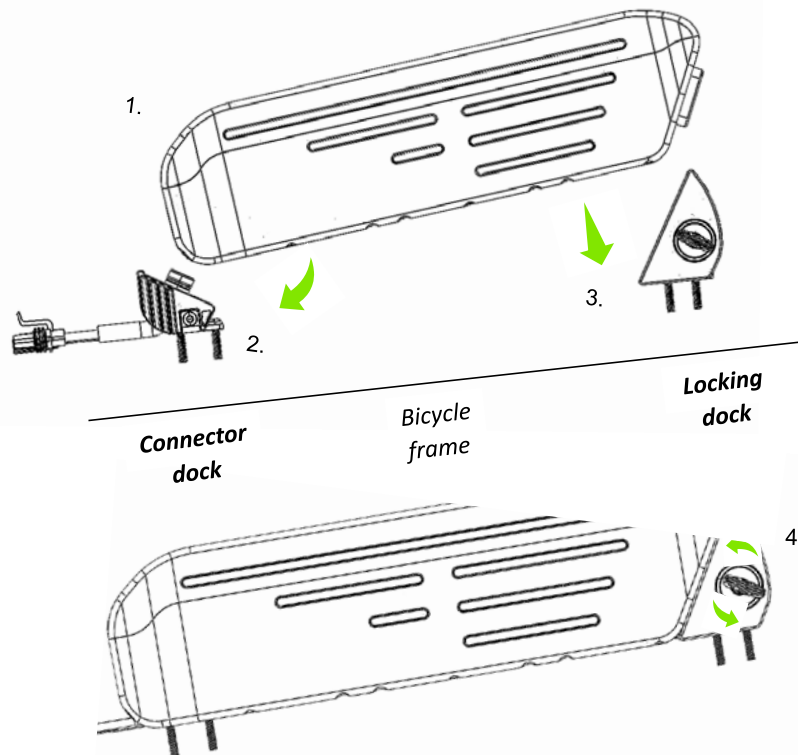
So entfernen Sie die interne Unterrohrbatterie.

1. Stecken Sie den Schlüssel hinein und legen Sie Ihre Hand auf die Batterie neben dem Schloss
2. Drehen Sie den Schlüssel, drücken Sie die Taste und dann löst sich die Batterie selbst von der Dockverriegelung
3. Entfernen Sie die Batterie und ziehen Sie den Schlüssel ab

### Externe Unterrohrbatterie: Ultra e630

Zum Anbringen der externen Unterrohrbatterie in den Docks muss der Schlüssel im Schloss stecken und das Schloss muss geöffnet sein.

1. Stellen Sie die Batterie zwischen die Docks
2. Stellen Sie die Batterie auf den Dockanschluss
3. Halten Sie das Schloss mit dem Schlüssel geöffnet und drücken Sie die Batterie zum Einrasten hinein. Stellen Sie sicher, dass die Batterie in allen Richtungen fest sitzt.
4. Sichern Sie die Batterie durch Schließen der Verriegelung und Abziehen des Schlüssels.



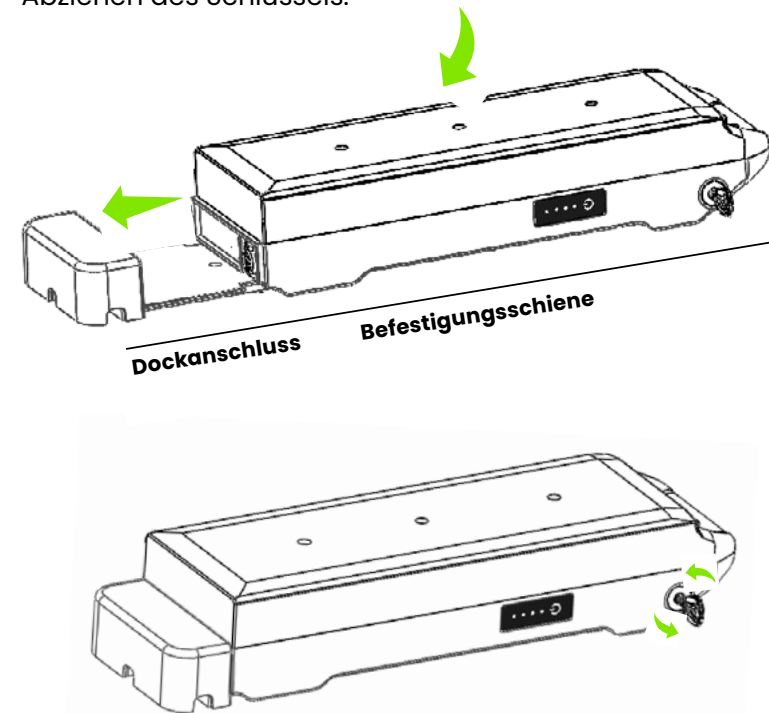
So entfernen Sie die externe Unterrohrbatterie:

1. Stecken Sie den Schlüssel hinein und legen Sie Ihre Hand auf die Oberseite der Batterie
2. Drehen Sie den Schlüssel, heben Sie die Batterie aus der Dockverriegelung
3. Entfernen Sie die Batterie von der Dockverriegelung
4. Sie können den Schlüssel abziehen

### Externe Rahmenbatterie: Ultra r1240

Zum Anbringen der externen Rahmen Batterie in den Docks muss der Schlüssel im Schloss stecken und das Schloss muss geöffnet sein.

1. Schieben Sie die Batterie auf die Schiene bis die Batterie mit dem Dock in Kontakt ist
2. Halten Sie das Schloss mit dem Schlüssel geöffnet und drücken Sie die Batterie zum Einrasten hinein. Stellen Sie sicher, dass die Batterie in allen Richtungen fest sitzt.
3. Sichern Sie die Batterie durch Schließen der Verriegelung und Abziehen des Schlüssels.



So entfernen Sie die externe Rahmenbatterie

1. Stecken Sie den Schlüssel hinein und legen Sie Ihre Hand auf den Griff der Batterie
2. Drehen Sie den Schlüssel, ziehen Sie die Batterie sanft aus dem Dock
3. Schieben Sie die Batterie aus der Schiene
4. Sie können den Schlüssel abziehen

## BEDIENUNGSLEITUNG

### EINSCHALTEN

Zum Einschalten der Batterie drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf dem Batteriegehäuse. Die LED-Anzeigen leuchten auf, wenn die Batterie eingeschaltet ist, und zeigen gleichzeitig den Ladezustand der Batterie an.

Wenn die Batterie im E-Bike eingesetzt und gesichert ist, startet das Einschalten der Batterie das E-Bike-System. Lesen Sie bitte die Vorschriften der Benutzerhandbücher der Motor Benutzer- und Fahrer Schnittstelle.

### AUSSCHALTEN

Zum Ausschalten der Batterie drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf dem Batteriegehäuse. Die LED-Anzeigen erlöschen.

Wenn eine Zeit lang kein Strom aus der Batterie entnommen wird, schaltet sich die Batterie von selbst aus. Wenn sie im E-Bike-System eingesetzt ist, schaltet sich das gesamte System aus.

Die Batterie ist vor einigen Ereignissen wie Tiefentladung, Überladung, Überhitzung, Kurzschluß geschützt. Tritt so ein Ereignis auf, kann sich die Batterie von selbst ausschalten.

### EMPFEHLUNG FÜR DIE OPTIMALE HANDHABUNG DER BATTERIE

Einwandfreie Lagerbedingungen und Pflege können die Batterielebensdauer verlängern. Mit ihrer Alterung jedoch wird die Leistung

der Batterie verringert.

Verliert die Batterie an Reichweite, bedeutet dies, dass die Batterie nachgelassen hat. Sie können die Batterie durch eine Batterie von Valeo Cyclee™ ersetzen.

## AUFLADEN UND LAGERN

**Wenn Sie die Batterie länger als drei Monate lang nicht einsetzen, lagern Sie sie bei einem Ladezustand zwischen 25% und 50% (2 LEDs leuchten auf).**

Prüfen Sie den Ladezustand nach 6 Monaten. Wenn der Ladezustand der Batterie niedriger als 25 % ist (eine LED leuchtet auf), laden Sie die Batterie wieder auf 50 % auf (2 LEDs leuchten auf).

Wenn die Batterie auf lange Zeit ohne Ladung gelagert wird, kann sie beschädigt werden, und die Batterieleistung kann sich verringern

Die Batterie ständig am Ladegerät angeschlossen zu halten, wird nicht empfohlen.

### LAGERBEDINGUNGEN

Lagern Sie die Batterie in einem trockenen, gut belüfteten Raum, idealerweise in einem mit einem Rauchmelder ausgestatteten Raum. Schützen Sie sie vor Feuchtigkeit und Wasser. Bewahren Sie sie fern von brennbaren und entflammenden Objekten und jeder Wärmequelle auf.

Lagern Sie die Batterie bei einer Temperatur zwischen -20°C und 25°C. Lagern Sie die Batterie nie bei einer Temperatur unter -20°C. Lagerung über 25°C aber unter 45°C kann gelegentlich auftreten, aber nicht länger als 3 Monate.

**Vermeiden Sie das ungeschützte Abstellen des E-Bikes in direkter Sonneneinstrahlung so viel wie möglich. Lassen Sie die Batterie keinesfalls in einem beengten Raum (Auto, Lagerbox) unter heißen Bedingungen und lagern Sie sie außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung.**

Die Batterie zur Lagerung am E-Bike zu lassen wird nicht empfohlen.

## UMGANG MIT EINER DEFEKTEN BATTERIE

Die E-Bike-Batterie von Valeo darf keinesfalls geöffnet werden, auch nicht für Reparaturen.

Wenn Sie eine defekte Batterie haben, lassen Sie sie keinesfalls reparieren. Lassen Sie sie von einem Vertragshändler durch eine Originalbatterie von Valeo tauschen

## WARTUNG UND REINIGUNG

### WARTUNG UND REINIGUNG

Die Batterie darf keinesfalls unter Wasser stehen oder mit einem Wasserstrahl gereinigt werden. Reinigen Sie die Batterie mit einem weichen, feuchten, leicht durchnässten Lappen. Reinigen Sie die Anschlusspole gelegentlich mit einem weichen und trockenen Lappen.

### KUNDENDIENST

Wenn Sie zur Batterie Fragen haben wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler des E-Bike-Systems von Valeo oder besuchen Sie unsere Webseite unter [valeocyclee.com](http://valeocyclee.com)

### NACHUNTERSUCHUNG

Lassen Sie Ihr mit Valeo ausgestattetes E-Bike mindestens ein Mal im Jahr von einem Valeo Vertragshändler überprüfen. Ihr Valeo Händler untersucht die mechanischen Teile und stellt aber auch sicher, dass die Systemsoftware auf dem neuesten Stand ist.

**Lassen Sie alle Reparaturen und speziellen Wartungsarbeiten von einem E-Bike-Vertragshändler von Valeo Cyclee™ durchführen.**

### TRANSPORT DER BATTERIE

Zur Vermeidung von Beschädigungen sollten Sie die Batterie von Ihrem E-Bike entfernen, wenn Sie es auf dem Fahrradträger Ihres Fahrzeugs transportieren.

Die Batterien unterliegen den Rechtsvorschriften für die Beförderung

gefährlicher Güter. Privatanwender können unbeschädigte Batterien auf der Straße befördern, ohne zusätzliche Anforderungen einzuhalten.

Wenn Batterien von gewerblichen Nutzern oder Dritten befördert werden, müssen spezielle Anforderungen zur Verpackung und Etikettierung (ADR-Regelungen) erfüllt werden.

Verschicken Sie keinesfalls Batterien, wenn das Gehäuse beschädigt ist oder sie nicht vollständig funktionsfähig sind. Verwenden Sie für den Transport ausschließlich Originalverpackungen von Valeo. Kleben Sie offene Anschlüsse mit Klebeband ab und verpacken Sie die Batterie so, dass sie sich in der Verpackung nicht bewegen kann. Informieren Sie Ihren Paketdienst, dass die Verpackung Gefahrgut enthält. Halten Sie alle zusätzlichen nationalen Vorschriften ein.

Wenn Sie Fragen zum Transport der Batterien haben, wenden Sie sich an einen Fahrrad-Vertragshändler. Bei Valeo Vertragshändlern können Sie auch für den Transport geeignete Verpackungen bekommen.

### ENTSORGUNG IHRER BATTERIE



Nach der Richtlinie 2012/19/EU bzw. der Richtlinie 2006/66/EG müssen Elektrogeräte, die nicht mehr verwendbar sind, und defekte/tiefentladene Batterien getrennt gesammelt und auf umweltfreundliche Art entsorgt werden.

Bitte bringen Sie nicht mehr verwendbare Batterien zu einem Fahrrad-Vertragshändler zurück.

Verschließen oder kleben Sie die Kontaktflächen der Klemmen des Batteriepacks mit Klebeband ab, bevor Sie die Batteriepacks entsorgen. Berühren Sie keinesfalls beschädigte Batterien mit Ihren bloßen Händen; Flüssigkeit **kann aus der Batterie austreten**. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser gründlich abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in Ihre Augen suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. **Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrühungen verursachen.**

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, VALEO Service, in alleiniger Verantwortung, dass die angegebenen Produkte die wichtigsten Anforderungen und weitere relevante Vorschriften der folgenden Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU erfüllen.

Der Volltext der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse: <https://valeocyclee.com/de-de/konformitatsbescheinigungen/> verfügbar

## UKCA-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, VALEO Service, in alleiniger Verantwortung, dass die angegebenen Produkte die wichtigsten Anforderungen und weitere relevante Vorschriften der Rechtsverordnung des Vereinigten Königreichs (S.I.) einschließlich ihrer jüngsten Änderungen: S.I. 2016 Nr. 1091, S.I. 2012 Nr. 3032 erfüllen.

Der Volltext der UKCA-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse: <https://valeocyclee.com/de-de/konformitatsbescheinigungen/> verfügbar.

We bedanken u dat u kiest voor een e-bike die is uitgerust met het Valeo Cyclee™-systeem.

Dit revolutionaire systeem stelt u in staat elke rit met uw e-bike te ondernemen. Of het nu een verplaatsing is naar de stad, een bergrit of een rondrit in het weekend.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze handleiding te lezen en na te leven zodat het Valeo Cyclee™-systeem juist wordt gebruikt en functioneert.

**Opmerking: De inhoud van deze gebruikershandleiding kan op ieder moment zonder kennisgeving worden gewijzigd. Bezoek regelmatig onze website op [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com) om zeker te zijn dat u de laatste versie gebruikt**

**Als gevolg van aanpassingen door de e-bikefabrikant is het mogelijk dat de specificaties in deze handleiding niet alle specificaties van uw e-bike vermelden. Raadpleeg uw fietsfabrikant indien nodig.**

**Valeo kan in geen enkel geval verantwoordelijk worden gehouden voor directe of indirecte schade van welke aard dan ook, noch voor verliezen of kosten die voortvloeien uit oneigenlijk gebruik**



## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ACCU



**Lees alle algemene en veiligheidsinstructies.**



**Het niet naleven van de veiligheidsinstructies kan resulteren in ernstig letsel en/of brand en/of elektrische schok.**

De inhoud van lithium-ion-batterijen is ontvlambaar in bepaalde situaties. Daarom dient u de instructies in deze gebruikershandleiding te volgen. Bewaar alle veiligheidswaarschuwingen en -instructies voor toekomstig gebruik.

De term batterij die wordt gebruikt in deze gebruikershandleiding betreft alle originele oplaadbare Valeo e-bikebatterijen.

**Schakel de batterij steeds uit voordat u deze verwijdert of installeert op de e-bike of aansluit op/loskoppelt van de lader.**

**Verwijder de batterij van de e-bike** voordat u begint met onderhoud, reparatie, inspectie van de e-bike of vóór transport met een auto of vliegtuig, en ook voordat u hem opbergt. Bij onbedoelde activering van het e-bikesysteem bestaat gevaar voor letsel.



**De batterij niet openen. Er bestaat een risico op kortsluiting. Door de batterij te openen vervalt elke aanspraak op garantie.**

Bewaar of bedien de batterij niet in de buurt van hete of ontvlambare voorwerpen. Dit kan zorgen voor een risico op ontploffing. Voorkom dat de batterij wordt blootgesteld aan hitte zoals langdurig zonlicht, vuur of onderdompeling onder water.

Wanneer de batterij niet in gebruik is, bewaar deze dan uit de buurt van metalen voorwerpen die verbinding kunnen maken tussen de contactpennen van de batterij. Een kortsluiting tussen de batterijconnectoren kan brand veroorzaken.

Vermijd mechanische belastingen of blootstelling aan hoge temperaturen. Deze kunnen de batterijcellen beschadigen en de ontvlambare inhoud doen lekken.

**Het laden van de batterij kan warmte produceren.** Plaats de lader of de batterij niet in de buurt van ontvlambare materialen om brand te voorkomen. Zorg dat de batterij droog is en op een schoon brandveilig oppervlak ligt voor het opladen.

**Gebruik alleen uw originele Valeo-lader om uw batterij te laden.** Door een lader te gebruiken die niet door Valeo is geleverd kunt u de batterij beschadigen en risico op brand kan niet worden uitgesloten. De e-bikebatterij mag niet onbewaakt opladen.



Bij onjuist gebruik, **kan er vloeistof uit de batterij lekken**. Vermijd elk contact met deze vloeistof. Als er contact plaatsvindt, spoel af met water. Als er vloeistof in contact komt met uw ogen, zoek dan extra medische hulp. **Vloeistof die uit de batterij lekt, kan zorgen voor irritatie of verbranding.**

Mechanische schokken kunnen de batterij beschadigen. Bij beschadiging of onjuist gebruik kunnen door de batterij dampen worden gegenereerd. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren. Zorg dus voor een goede ventilatie van de ruimte en roep medische hulp in als u bijwerkingen ervaart.

Gebruik de Valeo-batterij uitsluitend met een e-bike die oorspronkelijk is uitgerust met een Valeo Cyclee™-systeem.

Gebruik alleen originele Valeo-batterijen die zijn goedgekeurd voor uw e-bike. Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot letsel en er is brandgevaar. Valeo aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantieclaims wanneer er andere batterijen worden gebruikt.

De batterijen gemonteerd op het rek van de e-bike mogen niet worden gebruikt als een handvat. Dit kan de batterij beschadigen.

Houd de batterij uit de buurt van kinderen.



Lees alle gebruikershandleidingen die zijn meegeleverd met uw Valeo e-bikesysteem. Deze gebruikershandleidingen bevatten belangrijke informatie over de onderdelen van uw e-bike en hun onderlinge interactie.

Bij Valeo waarderen we de veiligheid van onze klanten en onze producten. Onze batterijen zijn ontwikkeld en geproduceerd volgens de hoogste kwaliteitsnormen. We voldoen aan alle veiligheidsvereisten en zelfs meer dan dat.

**Wanneer een geautoriseerde Valeo-dealer de e-bike aansluit op de Valeo Diagnostic Tool [diagnosetester], worden gegevens over de batterij zoals spanning, temperatuur, enz. doorgegeven aan Valeo met het oog op productverbetering. U kunt hierover meer informatie vinden op onze website op [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

## VEILIGHEIDSHANDLEIDING

Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding volledig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze zodat u deze later kunt raadplegen.

### Opladainstructies

1. Sluit de lader rechtstreeks aan op een voedingsbron. Gebruik nooit verlengsnoeren.
2. Vermijd omgekeerd opladen.
3. Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen, want deze kunnen oververhit raken en breken.
4. De laders zijn niet bedoeld om autobatterijen op te laden.

### Belangrijk

1. De oplader is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel deze niet bloot aan regen of sneeuw.
2. Bij verkeerd gebruik kunnen andere soorten batterijen barsten en persoonlijk letsel en schade veroorzaken.
3. Batterijen niet verbranden, demonteren of kortsluiten.
4. Als de prestaties van de batterijen aanzienlijk afnemen, is het tijd om ze te vervangen.
5. Bewaar de oplader op een koele en droge plaats als u deze niet gebruikt.
6. Koppel de voeding los voordat u de aansluitingen op de accu maakt of verbreekt,

**WAARSCHUWING: Explosieve gassen. Voorkom vlammen en vonken. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het opladen.**

7. Tijdens het opladen moet de batterij in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst.
8. Houd elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen of personen met een handicap. Laat ze de apparaten niet gebruiken zonder toezicht.
9. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief

kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Dit product mag niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Dit product moet worden afgevoerd naar een erkende installatie voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.
- Door afval in te zamelen en te recyclen helpt u natuurlijke hulpbronnen te sparen en zorgt u ervoor dat het product op een milieuvriendelijke en gezonde manier wordt afgevoerd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

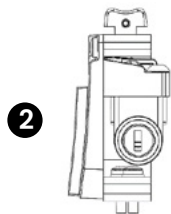
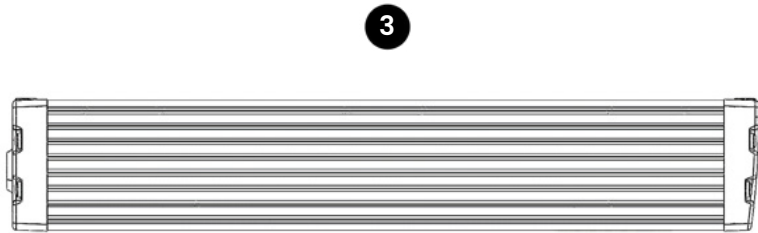
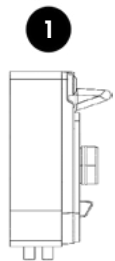
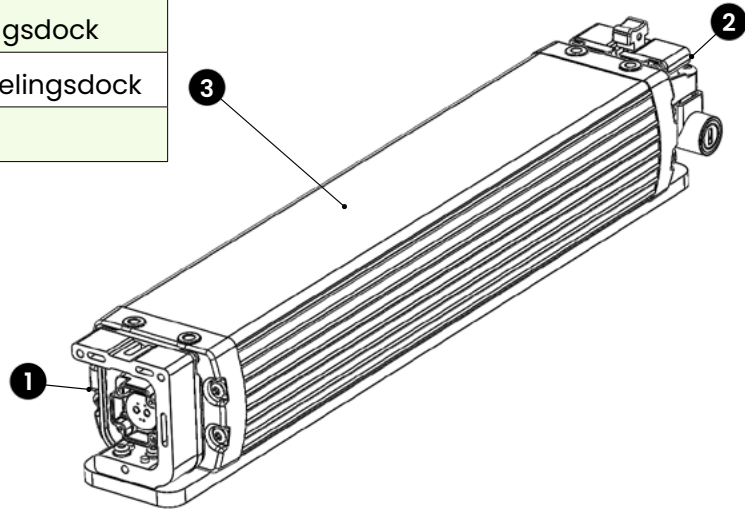
# PRODUCTSPECIFICATIES

## PRODUCTKENMERKEN

De nummering van de getoonde onderdelen verwijst naar de bijbehorende illustraties.

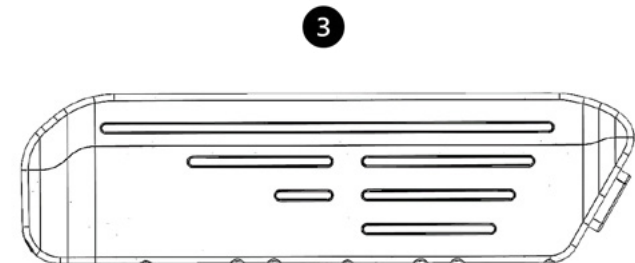
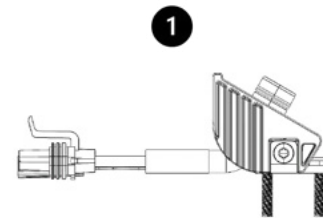
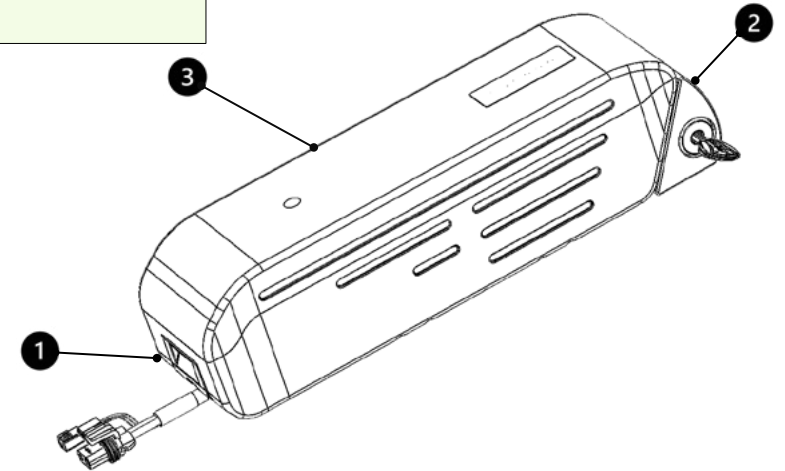
### Interne downtube-batterijen: Ultra i500 en Ultra i630

- |    |                    |
|----|--------------------|
| 1. | Verbindingsdock    |
| 2. | Vergrendelingsdock |
| 3. | Batterij           |



### Externe downtube-batterij: Ultra e630

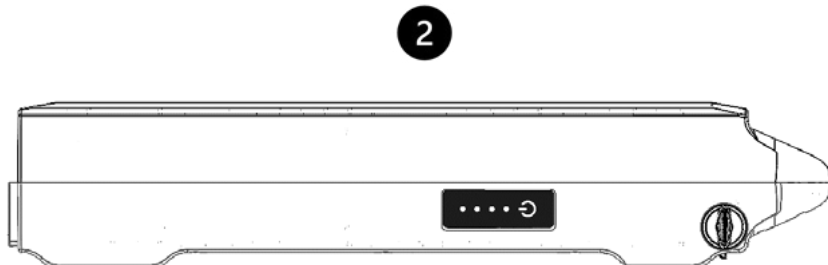
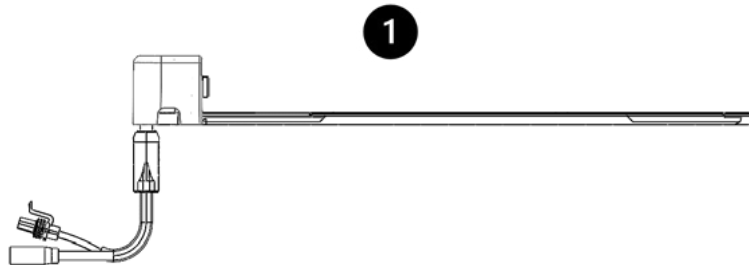
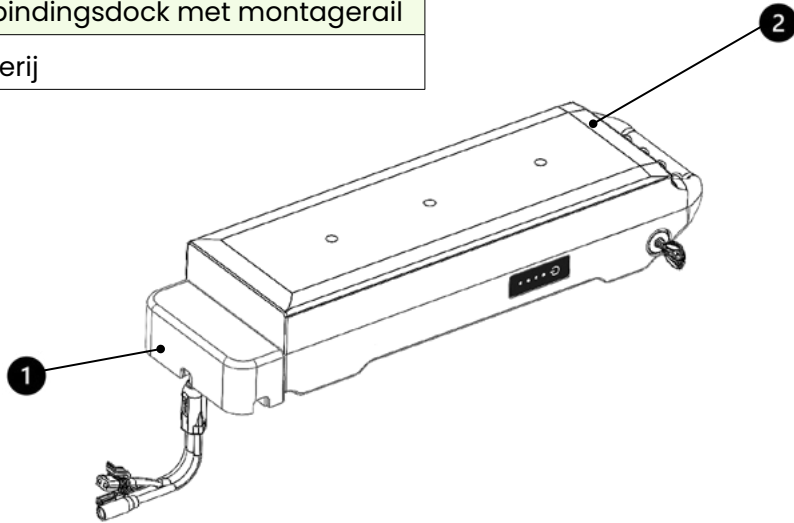
- |    |                    |
|----|--------------------|
| 1. | Verbindingsdock    |
| 2. | Vergrendelingsdock |
| 3. | Batterij           |



## Externe batterij op het bagagerek: Ultra r1240

1. Verbindingsdock met montagerail

2. Batterij



## LABEL OP HET PRODUCT

Op uw Valeo Cyclee™-batterijen zijn waarschuwingslabels aangebracht. Lees en volg zorgvuldig de instructies van de labels op het product.

### Label Ultra i500

**Lithium-ion-batterij**  
131NR19/66-4  
46,8 V – 10,4 Ah- 487 Wh  
Ontladen bij max. 38A  
Laden bij max. 38A

WAARSCHUWING: Risico op brand en brandwonden. Niet kortsluiten, openen of samendrukken. Niet verhitten of verbranden. Volg de instructies van de fabrikant. Gebruik uitsluitend de lader van de fabrikant.

Model: i500  
PN: BNI304-03  
Vervaardigd in Frankrijk

Transport volgens UN 38.3

### Label Ultra i630

**Lithium-ion-batterij**  
131NR19/66-4  
46,8 V – 13,4 Ah- 627 Wh  
Ontladen bij max. 38A  
Laden bij max. 54,6V/ 4,5A

WAARSCHUWING: Risico op brand en brandwonden. Niet kortsluiten, openen of samendrukken. Niet verhitten of verbranden. Volg de instructies van de fabrikant. Gebruik uitsluitend de lader van de fabrikant.

Model: i630  
PN: BNI304-04  
Vervaardigd in Frankrijk

Transport volgens UN 38.3

### Label Ultra e630

**Lithium-ion-batterij**  
131NR19/66-4  
46,8 V – 13,4 Ah- 627 Wh  
Ontladen bij max. 38A  
Laden bij max. 54,6V/4,5A

WAARSCHUWING: Risico op brand en brandwonden. Niet kortsluiten, openen of samendrukken. Niet verhitten of verbranden. Volg de instructies van de fabrikant. Gebruik uitsluitend de lader van de fabrikant.

Model: e630  
PN: BNI304-05  
Vervaardigd in Frankrijk

Transport volgens UN 38.3

### Label Ultra r1240

**Lithium-ion-batterij**  
131NR19/66-4  
46,8 V – 26,8 Ah- 1254 Wh  
Ontladen bij max. 38A  
Laden bij max. 54,6V/4,5A

WAARSCHUWING: Risico op brand en brandwonden. Niet kortsluiten, openen of samendrukken. Niet verhitten of verbranden. Volg de instructies van de fabrikant. Gebruik uitsluitend de lader van de fabrikant.

Model: r1240  
PN: BNI304-03  
Vervaardigd in Frankrijk

Transport volgens UN 38.3

## Li-ion batterijlader

**Valeo**

**Li-ion batterijlader**  
Model: BC254480030  
Ingang : 100-240 V~, 2,5 A, 50/60 Hz  
Uitgang : 54,6 V ~, 3,0 A, 163,8 W

- Rood licht bij het opladen
- Groen licht wanneer volledig opgeladen

**LET OP/GEVAAR**  
Risico op brand en elektrische schokken. Alleen voor gebruik binnenshuis. Andere soorten batterijen kunnen barsten en persoonlijk letsel en schade veroorzaken. Zie de gebruikshandleiding.

PN SA887143  
SN 220818-145415  
RevA

**VORSICHT**  
Brand- und Stromschlaggefahr. Nur für den Innenbereich. Andere Batterietypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen. Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.

Valeo Service, 70 rue Pleyel 93285 Saint-Denis - France  
Importer: Clairtec - Sellenergy - sellenergy.fr  
MADE IN CHINA

## TECHNISCHE GEGEVENS

### Interne downtube-batterijen: Ultra i500 en Ultra i630

<b>Productnaam</b>	Ultra i500	Ultra i630
<b>SKU-product</b>	654100	654101
<b>Nominale spanning</b>	46.8 V	46.8 V
<b>Nominaal vermogen</b>	10.4 Ah	13.4 Ah
<b>Energie</b>	487 Wh	627 Wh
<b>Bedrijfstemperatuur ontladen</b>	-20 to +60°C	-20 to +60°C
<b>Bedrijfstemperatuur laden</b>	0 to +45°C	0 to +45°C
<b>Opslagtemperatuur</b>	-20 to +25°C	-20 to +25°C
<b>Gewicht</b>	3.4 Kg	3.5 Kg
<b>Beschermingsklasse</b>	IP67	IP67

### Externe downtube-batterij: Ultra e630

<b>Productnaam</b>	Ultra e630
<b>SKU-product</b>	654102
<b>Nominale spanning</b>	46.8 V
<b>Nominaal vermogen</b>	13.4 Ah
<b>Energie</b>	627 Wh
<b>Bedrijfstemperatuur ontladen</b>	-20 to +60°C
<b>Bedrijfstemperatuur laden</b>	0 to +45°C
<b>Opslagtemperatuur</b>	-20 to +25°C
<b>Gewicht</b>	3.7 Kg
<b>Beschermingsklasse</b>	IP67

### Externe batterij op het bagagerek: r1240

<b>Productnaam</b>	Ultra r-1240
<b>SKU-product</b>	654103
<b>Nominale spanning</b>	46.8 V
<b>Nominaal vermogen</b>	26.8 Ah
<b>Energie</b>	1254 Wh
<b>Bedrijfstemperatuur ontladen</b>	-20 to +60°C
<b>Bedrijfstemperatuur laden</b>	0 to +45°C
<b>Opslagtemperatuur</b>	-20 to +25°C
<b>Gewicht</b>	6.7 Kg
<b>Beschermingsklasse</b>	IP67

### Battery charger 3A

<b>Productnaam</b>	54,6V Li-ion 3A battery charger
<b>Product-SKU</b>	654104
<b>Ingangsspanningsbereik</b>	90 to 264 V AC
<b>Ingangsspanningsfrequentiebereik</b>	47 to 63 Hz
<b>Uitgangsspanning</b>	54,6V
<b>Laadstroom</b>	3A
<b>Bedrijfsomgevingstemperatuur</b>	0 to +40°C
<b>Opslagtemperatuur</b>	-20°C to +65°C
<b>Gewicht</b>	0,85 kg
<b>Beschermingsgraad</b>	IP20

## HET PRODUCT VOORBEREIDEN OP GEBRUIK

### Voor de eerste rit

**Test de batterij voordat u deze de eerste keer oplaadt of gebruikt op uw e-bike** om het vermogen en de duurzaamheid van de batterij te behouden.

Schakel de batterij in door op de Aan-/uitknop te drukken. Als geen van de leds op de indicator van de batterijlader brandt, is de batterij misschien volledig ontladen of beschadigd.

**Als niet alle leds branden, moet de batterij volledig worden geladen voor de eerste rit.**

1. Aan-/uitknop
2. Ledscherm



Gebruik of laad de batterij niet als deze tekenen van beschadiging vertoont. Als u twijfelt over de veiligheid ervan, neemt u contact op met een geautoriseerde Valeo-dealer.

## DE BATTERIJ LADEN

Om de batterij op te laden, leest en volgt u de instructies die bij uw oplader zijn geleverd.



Lees en volg de instructies in de gebruikershandleiding van de Valeo e-bikelader om de batterij op te laden.

De batterij kan opgeladen worden ongeacht zijn laadstatus. Het laadproces onderbreken beschadigt de batterij niet of vermindert de levensduur niet.

De batterij heeft een temperatuurbewakingsfunctie, waardoor deze alleen kan worden opgeladen binnen een temperatuurbereik van 0 °C tot +45 °C. Buiten dit bereik laadt de batterij niet op en kan er een foutcode op het LED-display verschijnen.

### Indicator batterijlader

De 4 leds op de batterij geven de laadtoestand van de batterij aan wanneer deze is ingeschakeld.



Elke led vertegenwoordigt 25% van de laadcapaciteit. Wanneer de 4 leds branden, is de batterij volledig opgeladen.

Ledscherm	Laadstatus
4 LED	De batterij is volledig opgeladen (tussen 75-100%)
3 LED	De batterij is opgeladen tussen 50-75%
2 LED	De batterij is opgeladen tussen 25-50%
1 LED	De batterij is opgeladen tussen 0-25%
No LED	De batterij is volledig ontladen of niet functioneel

De laadstatus van de batterij verschijnt ook op het scherm van het Valeo Cyclee™-systeem, wanneer de batterij op de e-bike is geïnstalleerd en is ingeschakeld. Lees de instructies op uw scherm voordat u uw fiets voor de eerste keer gebruikt.

Wanneer de batterij bijna leeg is, neemt de ondersteuning progressief af om het schakelen en de verlichtingssterkte te behouden.

Wanneer de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de lader los van de batterij en het stopcontact.

## DE BATTERIJ INSTALLEREN EN VERWIJDEREN



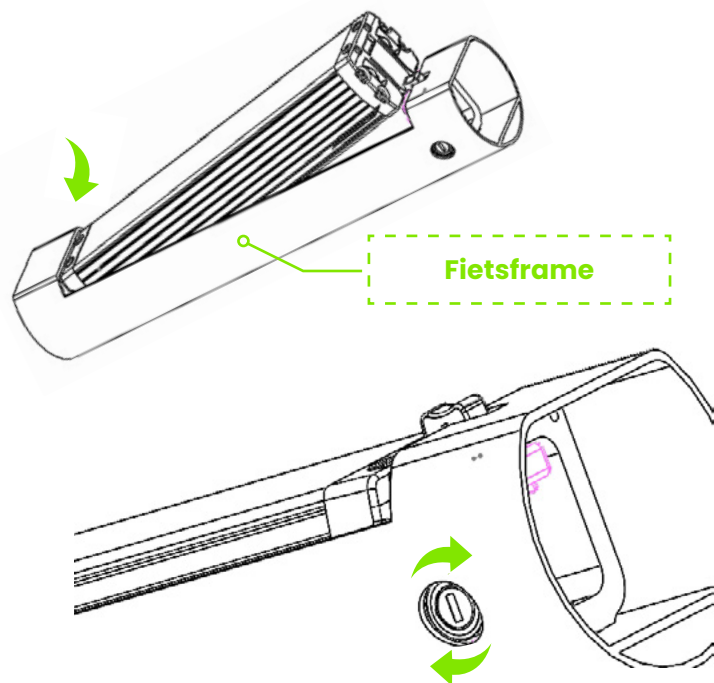
**Schakel de batterij en het e-bikesysteem steeds uit wanneer u de batterij installeert in of verwijdert uit de docks.**

Zorg ervoor dat de batterij uitsluitend op schone oppervlakken wordt geplaatst. Vermijd vuil, zand en aarde, vooral in de connectoren.

### Interne downtube-batterijen: Ultra i500 en Ultra i630

Om de interne batterij in de docks te kunnen plaatsen, moet de sleutel in het sleutelgat zitten en het slot moet open zijn.

1. Plaats de batterij op het verbindingsdock
2. Duw de batterij zodanig dat deze contact maakt met het verbindingsdock
3. Houd het slot open met de sleutel en duw op de knop totdat de batterij in het vergrendelingsdock past. Controleer dat de batterij in alle richtingen vastzit.
4. Zet de batterij vast door het slot te sluiten en de sleutel te verwijderen.



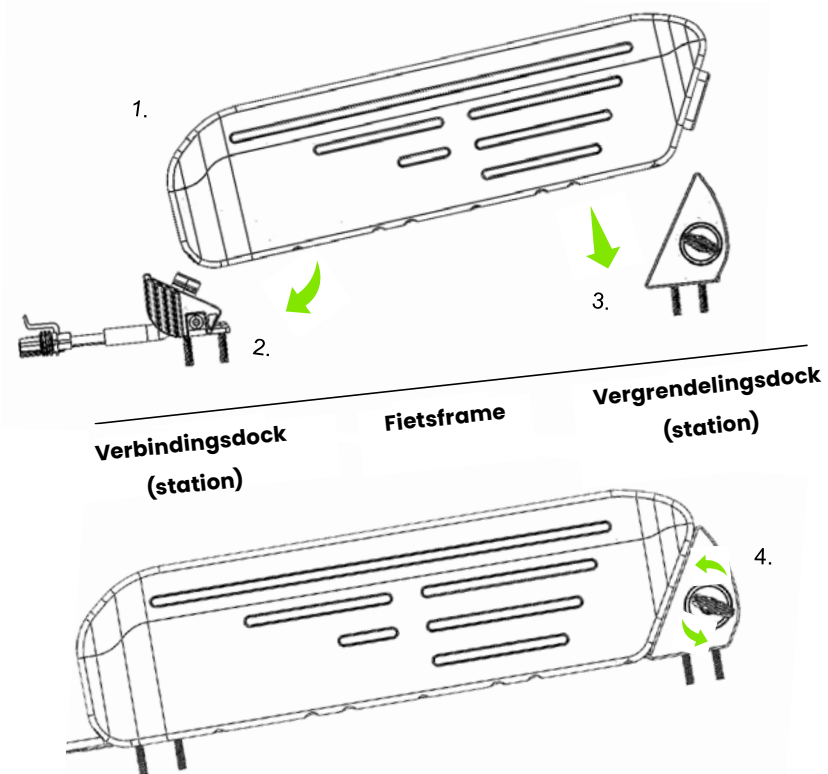
Om de interne downtube-batterij te verwijderen.

1. Steek de sleutel in het gat en plaats uw hand op de batterij bij het slot
2. Draai de sleutel om, druk op de knop en de batterij komt vrij uit het dock
3. Verwijder de batterij en de sleutel

### Externe downtube-batterij: Ultra e630

Om de externe batterij in de docks te kunnen plaatsen, moet de sleutel in het sleutelgat zitten en het slot moet open zijn.

1. Plaats de batterij tussen de docks
2. Plaats de batterij op het verbindingsdock
3. Houd het slot open met de sleutel en duw de batterij op zijn plaats. Controleer dat de batterij in alle richtingen vastzit.
4. Zet de batterij vast door het slot te sluiten en de sleutel te verwijderen.



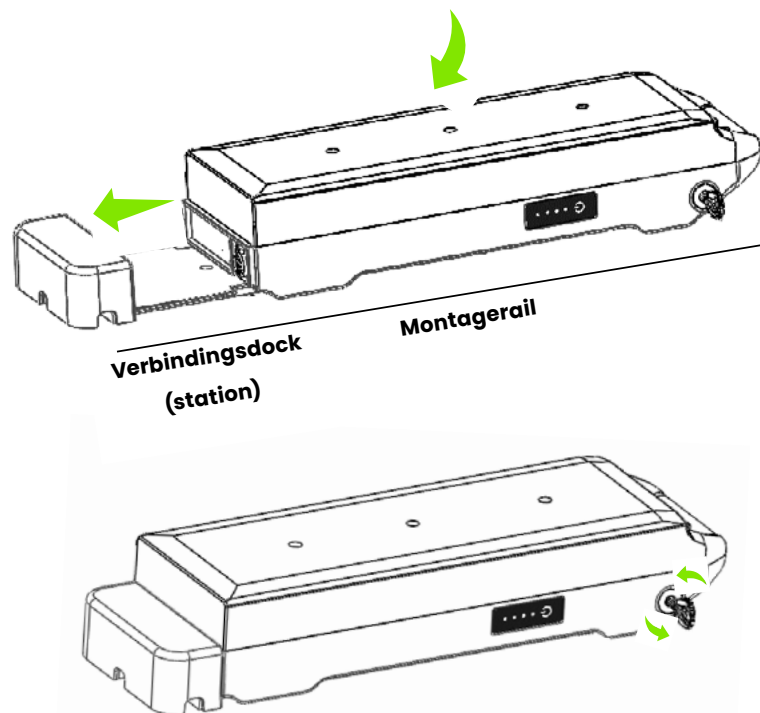
Om de externe downtube-batterij te verwijderen.

1. Steek de sleutel in het gat en plaats uw hand boven de batterij
2. Draai de sleutel, til de batterij uit het vergrendelingsdock
3. Verwijder de batterij uit het verbindingdock
4. U kunt de sleutel verwijderen

### Externe batterij op het bagagerek: Ultra r1240

Om de batterij op het bagagerek in de docks te kunnen plaatsen, moet de sleutel in het sleutelgat zitten en het slot moet open zijn.

1. Schuif de batterij op de rail totdat de batterij contact maakt met het dock
2. Houd het slot open met de sleutel en duw de batterij op zijn plaats. Controleer dat de batterij in alle richtingen vastzit.
3. Zet de batterij vast door het slot te sluiten en de sleutel te verwijderen.



Om de externe bagagerek-batterij te verwijderen:

1. Steek de sleutel in het gat en plaats uw hand in de hendel van de batterij
2. Draai de sleutel, til de batterij uit het dock
3. Schuif de batterij uit de rail
4. U kunt de sleutel verwijderen

## GEBRUIKSAANWIJZINGEN

### INSCHAKELEN

Om de batterij in te schakelen; druk op de Aan-/uitknop op de batterijbehuizing. De led-indicatoren branden wanneer de batterij is ingeschakeld en toont tegelijkertijd de laadstatus van de batterij.

Wanneer de batterij is geïnstalleerd en vergrendeld op de fiets, zal het inschakelen van de batterij het e-bikesysteem doen starten. Lees de instructies voor het gebruik van de motor en de gebruikershandleiding van de fiets-interface.

### UITSCHAKELEN

Om de batterij uit te schakelen; druk op de Aan-/uitknop op de batterijbehuizing. De led-indicatoren gaan uit.

Als er enige tijd geen stroom wordt gebruikt van de batterij, zal de batterij zichzelf uitschakelen. Als deze in het e-bikesysteem is geïnstalleerd zal het hele systeem zich uitschakelen.

De batterij is beschermd tegen een aantal voorvallen zoals zware ontlading, overlading, oververhitting, kortsluiting. Een dergelijk voorval kan ervoor zorgen dat de batterij zichzelf uitschakelt.

### AANBEVELING VOOR OPTIMALE HANTERING VAN DE BATTERIJ

Goede opslagvoorwaarden en zorg kunnen het leven van de batterij verlengen. Naarmate de batterij ouder wordt zal de capaciteit afnemen.

Als het bereik van de batterij afneemt, betekent dit dat de batterij verouderd is. U kunt de batterij vervangen door een Valeo Cyclee™ batterij.

## HERLADEN EN OPSLAG

**Als u de batterij langer dan drie maanden niet gebruikt, bewaar deze dan in een laadtoestand tussen 25% en 50% (2 leds die branden).**

Controleer de laadtoestand na 6 maanden, als de laadtoestand van de batterij lager is dan 25% (één led die brandt) laadt u de batterij weer op tot 50% (2 leds die branden).

Als de batterij langere tijd wordt opgeslagen zonder lading, kan deze beschadigd raken en de batterijcapaciteit kan afnemen.

De batterij continu met de lader verbonden laten wordt niet aanbevolen.

## OPSLAGVOORWAARDEN

Bewaar de batterij in een droge en goed geventileerde ruimte, bij voorkeur in een kamer met een rookdetector. Bescherm deze tegen vocht en water. Houd de batterij uit de buurt van brandbare of ontvlambare voorwerpen en warmtebronnen.

Bewaar de batterij bij een temperatuur tussen -20°C en 25°C. Bewaar de batterij nooit bij een temperatuur lager dan -20°C. Opslag boven 25°C maar onder 45°C mag af en toe voorkomen, maar nooit langer dan 3 maanden.

**Vermijd het zoveel mogelijk om de fiets met de batterij bloot te stellen aan rechtstreeks zonlicht. Laat de batterij bij hete omstandigheden niet in een afgesloten ruimte (auto, opslagruimte) en bewaar deze uit de buurt van rechtstreeks zonlicht.**

De batterij op de fiets laten wordt niet aanbevolen.

## OMGANG MET EEN DEFECTE BATTERIJ

De Valeo e-bikebatterij mag niet geopend worden, ook niet voor reparatie.

Als u een defecte batterij hebt, laat deze dan niet repareren, maar laat deze door uw geautoriseerde handelaar door een originele Valeo-batterij vervangen.

## ONDERHOUD EN REINIGEN

### REINIGEN

De batterij mag niet in water worden ondergedompeld of gereinigd worden onder een waterstroom. Reinig de batterij met een zachte vochtige doek. Reinig de verbindingsspinnen af en toe met een zachte droge doek.

### AFTERSALES-DIENST

Als u een vraag hebt over de batterij, neem dan contact op met uw geautoriseerde dealer van het systeem of bezoek onze website op [valeocyclee.com](http://valeocyclee.com)

### CONTROLE

Laat uw met Valeo uitgeruste fiets tenminste één keer per jaar controleren door een geautoriseerde Valeo-dealer. Uw Valeo-dealer zal de mechanische onderdelen controleren, maar ook verifiëren of de systeemsoftware nog up-to-date is.

**Laat alle reparaties en specifiek onderhoud uitvoeren door een geautoriseerde Valeo Cyclee™ e-bikeddealer.**

### TRANSPORT VAN DE BATTERIJ

Om alle schade te vermijden dient u de batterij van uw e-bike te verwijderen wanneer u hem achter op uw voertuig vervoert.

De batterijen zijn onderworpen aan de wetgeving inzake het vervoer van gevaarlijke goederen. Particuliere gebruikers kunnen onbeschadigde batterijen over de weg vervoeren zonder aan aanvullende eisen te moeten voldoen.

Wanneer batterijen worden vervoerd door commerciële gebruikers of derden, moet zij voldoen aan speciale vereisten voor verpakking en etikettering (ADR-voorschriften).

Verzend geen batterijen als de behuizing beschadigd is of niet volledig functioneel is. Gebruik alleen de originele Valeo-verpakking voor transport. Breng tape aan over blootgestelde connectoren en verpak de batterij zodanig dat deze niet kan bewegen in de verpakking. Informeer uw pakketdienst dat het pakket gevaarlijke goederen bevat. Neem alle extra nationale richtlijnen in acht.

Als u vragen hebt over het transport van batterijen, neemt u contact op met een geautoriseerde dealer. U kunt geschikt verpakkingsmateriaal vinden bij de geautoriseerde Valeo-dealers.

## WEGGOOIEN VAN UW BATTERIJ



In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU en Richtlijn 2006/66/EU respectievelijk, moeten elektronische apparaten die niet langer bruikbaar zijn en defecte/lege batterijen apart worden ingezameld en weggegooid op een milieuvriendelijke manier.

Retourneer de batterijen die niet langer bruikbaar zijn naar een geautoriseerde fietsenhandelaar.

Dek de contactoppervlakken van de batterijpolen af met tape voordat u de batterijen weggooit. Raak zwaar beschadigde batterijen niet met de blote handen aan. **Er kan vloeistof uit de batterij ontsnappen.** Vermijd elk contact met deze vloeistof. Als er contact plaatsvindt, spoel af met water. Als er vloeistof in contact komt met uw ogen, zoek dan extra medische hulp. **Vloeistof die uit de batterij lekt, kan zorgen voor irritatie of verbranding.**

## EUROPESE CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij, Valeo Service, onder onze volledige verantwoordelijkheid dat de vermelde producten voldoen aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de volgende richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://valeocyclee.com/nl-be/conformiteitscertificaten/>

## UKCA-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaren wij, Valeo Service, onder onze volledige verantwoordelijkheid dat de vermelde producten voldoen aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Britse Statutory Instrument (S.I.) inclusief de laatste aanpassingen; S.I. 2016 Nr. 1091, S.I. 2012 Nr. 3032.

De volledige tekst van de UKCA-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://valeocyclee.com/nl-be/conformiteitscertificaten/>

Te agradecemos que hayas elegido una bicicleta eléctrica equipada con el sistema Valeo Cyclee™.

Este revolucionario sistema te permitirá realizar todo tipo de trayecto con tu bicicleta eléctrica, ya sea un viaje al trabajo en la ciudad, un paseo por la montaña o una excursión de fin de semana.

Es responsabilidad del usuario leer y cumplir con este manual para asegurar el uso y funcionamiento correctos del sistema Valeo Cyclee™.

**Nota: El contenido de este manual del usuario está sujeto a cambios sin previo aviso. Para asegurarte de que tienes la última versión, te invitamos a visitar con regularidad nuestro sitio web en [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

**Debido a la personalización por parte del fabricante de bicicletas eléctricas, las especificaciones de este manual pueden no reflejar todas las especificaciones de tu bicicleta eléctrica. Por favor, consulta al fabricante de tu bicicleta si es necesario.**

**Valeo no se responsabiliza en ningún caso de los daños directos o indirectos de cualquier naturaleza, ni de las pérdidas o costes derivados de un uso inadecuado.**



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA



**Lee todas las instrucciones de seguridad y generales.**



**El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar lesiones graves y/o incendios y/o descargas eléctricas.**

El contenido de las baterías de iones de litio es inflamable en algunas condiciones. Por lo tanto, debes seguir las instrucciones presentadas en este manual del usuario. Guarda todas las advertencias e instrucciones de seguridad para futuras consultas.

El término batería se utiliza en el manual del usuario para referirse a todas las baterías recargables de bicicleta eléctrica originales de Valeo.



**Siempre apaga la batería antes de retirarla o instalarla en la bicicleta eléctrica o de conectar/desconectar el cargador.**

**Retira la batería de la bicicleta eléctrica** antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o inspección en la misma, o de transportarla con un automóvil o un avión, o incluso antes de guardarla. La activación involuntaria del sistema de bicicleta eléctrica supone un riesgo de lesiones.

**No abras la batería. Hay riesgos de cortocircuito. Abrir la batería anula la garantía.**

No guardes ni hagas funcionar la batería cerca de objetos calientes o inflamables, ya que esto puede provocar un riesgo de explosión. Evita que la batería esté **expuesta al calor, como la luz solar prolongada**, al fuego o que esté sumergida bajo el agua.

Cuando la batería no esté en uso, guárdala lejos de cualquier objeto metálico que pueda hacer una conexión entre los pines del conector de la batería. Un cortocircuito entre los conectores de la batería puede provocar un incendio.

Evita las cargas mecánicas o la exposición a altas temperaturas. Éstas pueden dañar las celdas de la batería y provocar una fuga del contenido inflamable.

**La carga de la batería puede generar calor.** No coloques el cargador ni la batería cerca de materiales inflamables para evitar incendios. Asegúrate de que la batería esté seca y colocada en una superficie limpia e ignífuga antes de cargarla.

**Utiliza únicamente tu cargador original Valeo para cargar la batería.** El uso de un cargador no suministrado por Valeo puede dañar la batería y no se puede excluir el riesgo de incendio. La batería de la bicicleta eléctrica no debe dejarse sin vigilancia mientras se carga.



Si se utiliza de forma incorrecta, **puede escaparse líquido de la batería.** Evita cualquier contacto con este líquido. En caso de contacto, lavar con agua. En caso de contacto con los ojos, busca atención médica adicional. **El líquido que se escapa de la batería puede causar irritación o quemaduras.**

Los golpes mecánicos pueden dañar la batería. **La batería puede generar humos si se daña o se utiliza de forma incorrecta.** Los humos pueden irritar el sistema respiratorio, por lo que debes asegurarte de que el área esté bien ventilada y buscar atención médica si notas cualquier efecto.

Utiliza la batería Valeo exclusivamente con una bicicleta eléctrica equipada originalmente con un sistema Valeo Cyclee™.

Solo utiliza baterías originales Valeo aprobadas para tu bicicleta eléctrica. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y es un peligro de incendio. Valeo no acepta ninguna responsabilidad o

reclamación de garantía si se utilizan otras baterías.

Las baterías montadas en el portaequipajes de la bicicleta eléctrica no pueden utilizarse como asa. Hacerlo puede dañar la batería.

Mantén la batería fuera del alcance de los niños.



Lee todos los manuales de usuario proporcionados con tu sistema de bicicleta eléctrica Valeo. Estos manuales contienen información relevante sobre los componentes de tu bicicleta eléctrica y su interacción entre sí.

En Valeo valoramos la seguridad de nuestros clientes y de nuestros productos. Nuestras baterías han sido desarrolladas y producidas de acuerdo con los más altos estándares de calidad. Cumplimos o superamos los requisitos de todas las normas de seguridad.

**Cuando un distribuidor autorizado de Valeo conecta la bicicleta eléctrica a la Herramienta de Diagnóstico Valeo, se transfieren a Valeo datos sobre la batería, como la tensión de las celdas, la temperatura, etc, con el fin de mejorar el producto. Puedes encontrar más información al respecto en nuestro sitio web en [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

## MANUAL DE SEGURIDAD

Para su protección, lea completamente este manual antes de utilizar el aparato y consérvelo para futuras consultas.

### Instrucciones de carga

1. Conectar el cargador directamente a una fuente de alimentación. No utilizar nunca alargadores.
2. Evitar la carga inversa.
3. No utilizar baterías no recargables, ya que pueden sobrecalentarse y romperse.
4. Los cargadores no están diseñados para cargar baterías de automóviles.

### Importante

1. El cargador está diseñado para uso exclusivo en interiores. No exponerlo a la nieve.
2. El uso incorrecto de otros tipos de batería puede reventar y

causar lesiones personales y daños materiales.

3. No incinerar, desmontar ni cortocircuitar las baterías.
4. Si el rendimiento de las baterías disminuye considerablemente, hay que cambiarlas.
5. Guardar el cargador en un lugar fresco y seco cuando no se utilice.
6. Desconectar la alimentación antes de realizar o interrumpir las conexiones a la batería.

**ATENCIÓN: Gases explosivos. Evitar llamas y chispas. Proporcionar una ventilación adecuada durante la carga.**

7. Durante la carga, se debe colocar la batería en un lugar bien ventilado.
  8. Mantener los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños o personas enfermas. No dejar que utilicen los aparatos sin supervisión.
  9. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Este producto no debe eliminarse junto con los residuos domésticos. Este producto debe desecharse en un lugar autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
  - Al recoger y reciclar los residuos, se contribuye a ahorrar recursos naturales y se garantiza que el producto se elimine de forma respetuosa con el medio ambiente y saludable.
  - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
  - Los niños no deben jugar con el aparato.
  - La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

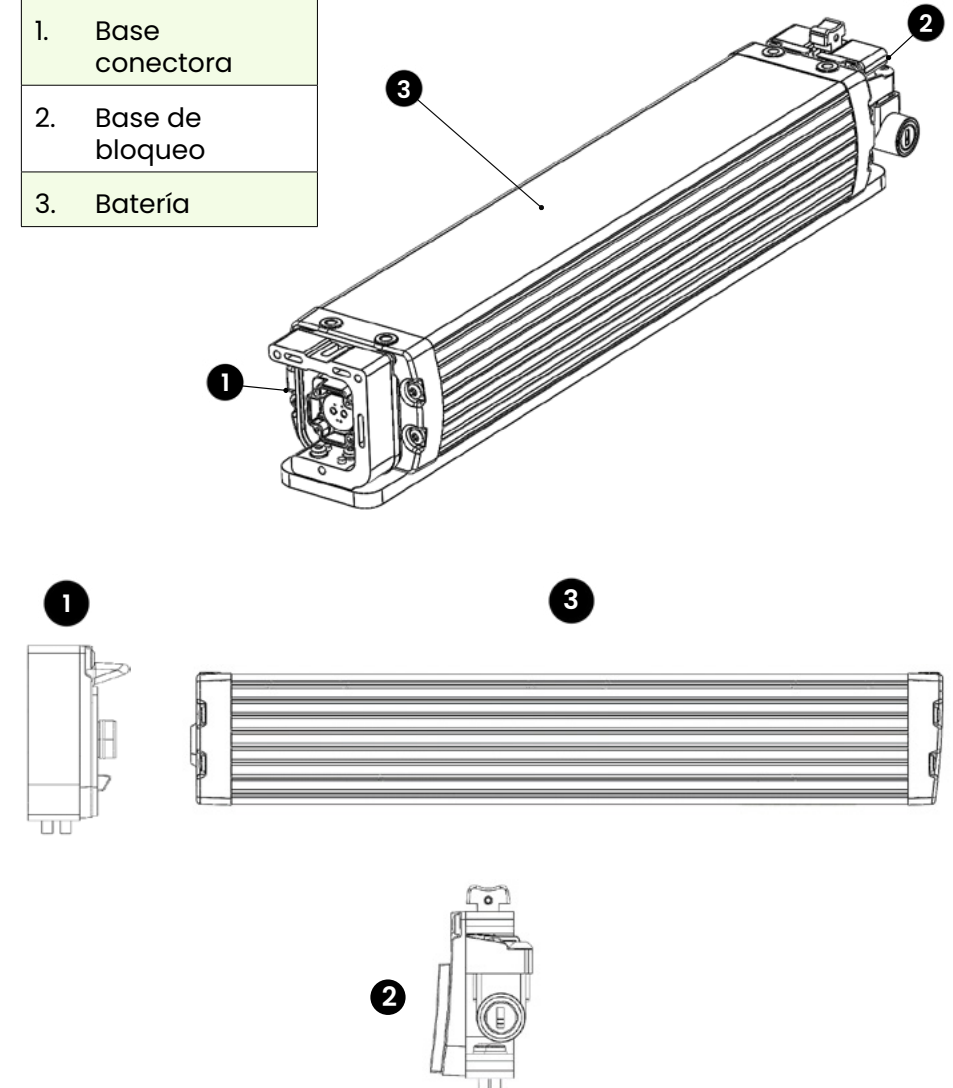
## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La numeración de los componentes mostrados se refiere a las ilustraciones asociadas.

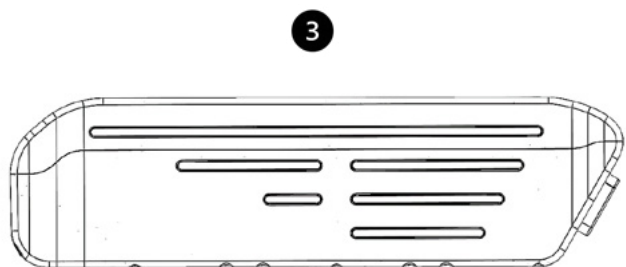
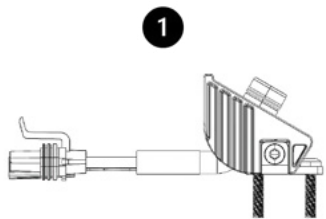
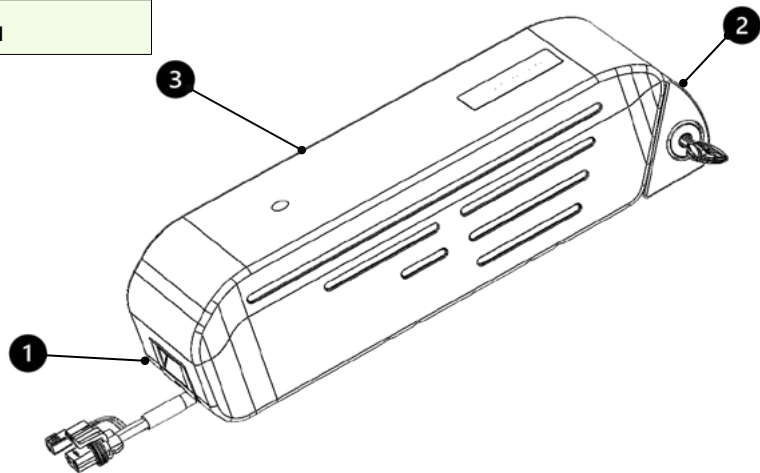
#### Baterías internas de tubo inferior: Ultra i500 y Ultra i630

1.	Base conectora
2.	Base de bloqueo
3.	Batería



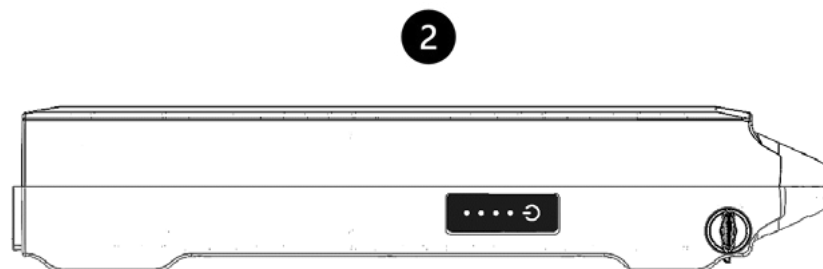
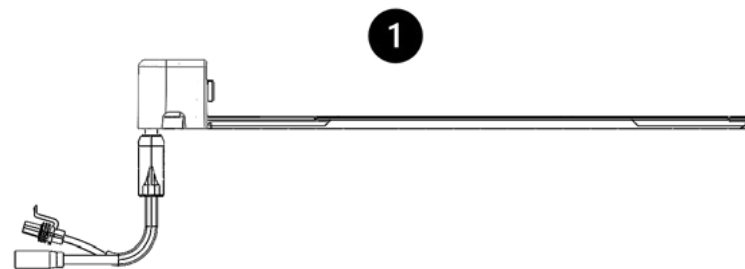
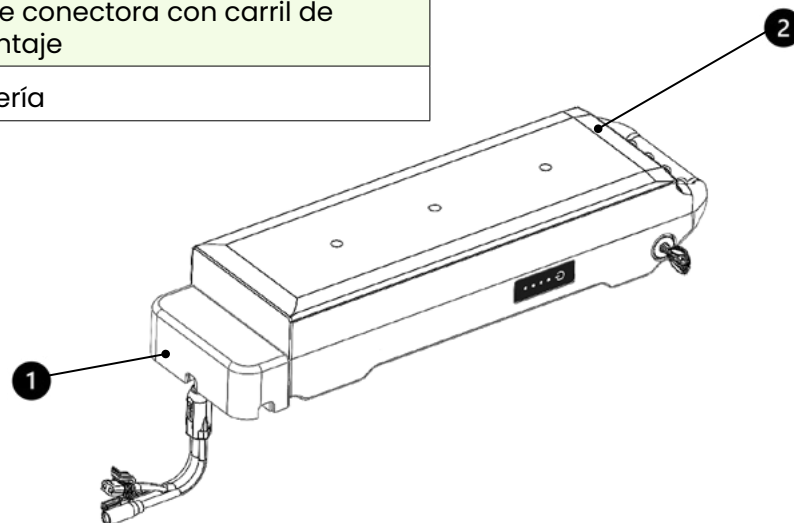
### Baterías externas de tubo inferior: Ultra e630

- |    |                 |
|----|-----------------|
| 1. | Base conectora  |
| 2. | Base de bloqueo |
| 3. | Batería         |



### Batería de portaequipajes externa: Ultra r1240

- |    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| 1. | Base conectora con carril de montaje |
| 2. | Batería                              |



## ETIQUETAS EN EL PRODUCTO

Hay etiquetas de advertencia colocadas en sus baterías Valeo Cyclee™. Lee y sigue cuidadosamente las instrucciones de las etiquetas del producto.

### Etiqueta Ultra i500

**Batería de iones de litio**  
13INR19/66-4  
46.8 V – 10.4 Ah – 487 Wh  
Descarga a 38 A máx.  
Carga a 38 A máx.

PRECAUCIÓN: Riesgo de incendio y quemaduras. No pongas en cortocircuito, abras o aplastes. No calientes ni incineres. Sigue las instrucciones del fabricante. Solo utiliza el cargador del fabricante.

Modelo: i500  
Número de pieza: BNI304-03  
Fabricado en Francia

### Etiqueta Ultra i630

**Batería de iones de litio**  
13INR19/66-4  
46.8 V – 13.4 Ah – 627 Wh  
Descarga a 38 A máx.  
Carga a 54.6 V / 4.5 A máx.

PRECAUCIÓN: Riesgo de incendio y quemaduras. No pongas en cortocircuito, abras o aplastes. No calientes ni incineres. Sigue las instrucciones del fabricante. Solo utiliza el cargador del fabricante.

Modelo: i630  
Número de pieza: BNI304-04  
Fabricado en Francia

### Etiqueta Ultra e630

**Batería de iones de litio**  
13INR19/66-4  
46.8 V – 13.4 Ah – 627 Wh  
Descarga a 38 A máx.  
Carga a 54.6 V / 4.5 A máx.

PRECAUCIÓN: Riesgo de incendio y quemaduras. No pongas en cortocircuito, abras o aplastes. No calientes ni incineres. Sigue las instrucciones del fabricante. Solo utiliza el cargador del fabricante.

Modelo: e630  
Número de pieza: BNI304-05  
Fabricado en Francia

### Etiqueta Ultra r1240

**Batería de iones de litio**  
13INR19/66-4  
46.8 V – 26.8 Ah – 1254 Wh  
Descarga a 38 A máx.  
Carga a 54.6 V / 4.5 A máx.

PRECAUCIÓN: Riesgo de incendio y quemaduras. No pongas en cortocircuito, abras o aplastes. No calientes ni incineres. Sigue las instrucciones del fabricante. Solo utiliza el cargador del fabricante.

Modelo: r1240  
Número de pieza: BNI304-03  
Fabricado en Francia

### Cargador de batería Li-ion

**Cargador de batería Li-ion**  
Modelo : BC254480030  
Entrada : 100-240 V~, 2,5 A, 50/60 Hz  
Salida : 54,6 V –, 3,0 A, 163,8 W

- Luz roja durante la carga
- Luz verde con carga completa

PRECAUCIÓN/ATENCIÓN  
Riesgo de incendio y descarga eléctrica. Uso exclusivo en interiores. Otros tipos de baterías pueden explotar y causar lesiones y daños materiales. Consultar el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo.

PN SA887143  
SN 220818-145415  
Rev.A

VORSICHT  
Brand- und Stromschlaggefahr. Nur für den Innenbereich. Andere Batterietypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen. Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.

FCC CE EUTUV GS BC  
UK CA  
T4.0A IP20  
Valeo Service, 70 rue Playel 93285 Saint-Denis - France  
Importeur: Claitéo – Sellenargy – sellenargy.fr  
MADE IN CHINA

## DATOS TÉCNICOS

### Baterías internas de tubo inferior: Ultra i500 y Ultra i630

Nombre del producto	Ultra i500	Ultra i630
sku del producto	654100	654101
Tensión nominal	46.8 V	46.8 V
Capacidad nominal	10.4 Ah	13.4 Ah
Energía	487 Wh	627 Wh
Temperatura de funcionamiento en descarga	-20 a +60°C	-20 a +60°C
Temperatura de funcionamiento en carga	0 a +45°C	0 a +45°C
Temperatura de almacenamiento	-20 a +25°C	-20 a +25°C
Peso	3.4 kg	3.5 kg
Grado de protección	IP67	IP67

### Baterías externas de tubo inferior: Ultra e630

Nombre del producto	Ultra e630
sku del producto	654102
Tensión nominal	46.8 V
Capacidad nominal	13.4 Ah
Energía	627 Wh
Temperatura de funcionamiento en descarga	-20 a +60°C
Temperatura de funcionamiento en carga	0 a +45°C
Temperatura de almacenamiento	-20 a +25°C
Peso	3.7 kg
Grado de protección	IP67

## Batería de portaequipajes externa: r1240

<b>Nombre del producto</b>	Ultra r-1240
<b>sku del producto</b>	654103
<b>Tensión nominal</b>	46.8 V
<b>Capacidad nominal</b>	26.8 Ah
<b>Energía</b>	1254 Wh
<b>Temperatura de funcionamiento en descarga</b>	-20 a +60°C
<b>Temperatura de funcionamiento en carga</b>	0 a +45°C
<b>Temperatura de almacenamiento</b>	-20 a +25°C
<b>Peso</b>	6.7 kg
<b>Grado de protección</b>	IP67

## Battery charger 3A

<b>Nombre del producto</b>	54,6V Li-ion 3A battery charger
<b>Código del producto</b>	654104
<b>Rango de tensión de entrada</b>	90 to 264 V AC
<b>Rango de frecuencia de tensión de entrada</b>	47 to 63 Hz
<b>Tensión de salida</b>	54,6V
<b>Corriente de carga</b>	3A
<b>Temperatura ambiente de funcionamiento</b>	0 to +40°C
<b>Temperatura de almacenamiento</b>	-20°C to +65°C
<b>Peso</b>	0,85 kg
<b>Grado de protección</b>	IP20

## PREPARACIÓN DEL PRODUCTO PARA SU USO

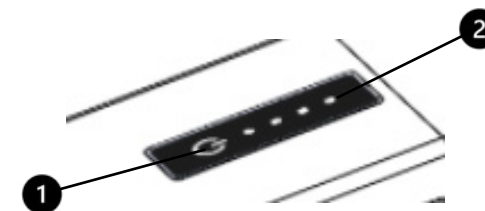
### Antes del primer viaje

**Para preservar la capacidad y la durabilidad de la batería**, prueba la batería antes de cargarla por primera vez o utilizarla en tu bicicleta eléctrica.

Enciende la batería pulsando el botón Encender/Apagar. Si ninguno de los LED del indicador de carga de la batería se enciende, es posible que la batería esté totalmente descargada o dañada.

**Si no se encienden todos los LED, la batería deberá cargarse por completo antes del primer viaje.**

1. Botón Encender/Apagar
2. Pantalla LED



No utilices ni cargues la batería si muestra cualquier signo de daño. Si tienes alguna duda sobre su seguridad, ponte en contacto con un distribuidor autorizado de Valeo.

## CARGA DE LA BATERÍA

La batería de una bicicleta eléctrica Valeo sólo debe cargarse con un cargador original para bicicletas eléctricas Valeo.



Para cargar la batería, lea y siga las instrucciones proporcionadas con su cargador.

La batería se puede cargar independientemente de su estado de carga. Detener el proceso de carga no daña la batería ni reduce su vida útil.

La batería tiene una función de monitorización de la temperatura que sólo permite cargarla dentro de un rango de temperatura de 0 °C a +45 °C. Fuera de este rango, la batería no se cargará y puede mostrar

un código de error en su pantalla LED.

### Indicador de carga de la batería

Los 4 LEDs indican el estado de carga de la batería cuando está activada.



Cada LED representa el 25 % de la capacidad de carga. La batería está completamente cargada cuando los 4 LEDs se encienden.

Pantalla LED	Estado de carga
4 LEDs	La batería está completamente cargada (entre el 75 y el 100%).
3 LEDs	La batería está cargada entre el 50 y el 75%.
2 LEDs	La batería está cargada entre el 25 y el 50%.
1 LED	La batería está cargada entre el 0 y el 25%.
Ningún LEDs	La batería está completamente descargada o no funciona.

El estado de carga de la batería también se muestra en la pantalla del sistema Valeo Cyclee™ cuando la batería está instalada en la bicicleta eléctrica y está encendida. Lee las instrucciones de la pantalla antes de utilizar tu bicicleta por primera vez.

Cuando el estado de carga de la batería esté bajo, la asistencia se reducirá progresivamente para preservar el cambio de marchas y la potencia de iluminación.

Cuando la carga de la batería esté completa, desconecta el cargador de la batería y de la toma de corriente.

## INSERTAR Y RETIRAR LA BATERÍA



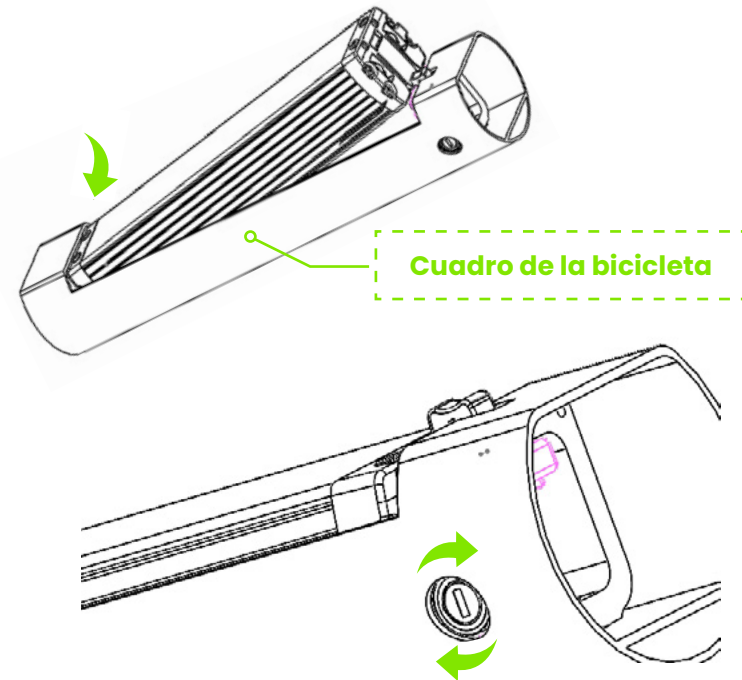
**Siempre apaga la batería y el sistema de bicicleta eléctrica cuando instales la batería en las bases o la retires de las bases.**

Asegúrate de que la batería se coloque sólo en superficies limpias. Evita que entre suciedad, arena o tierra, sobre todo en la zona de los conectores.

### Baterías internas de tubo inferior: Ultra i500 y Ultra i630

Para instalar la batería interna en las bases, la llave debe estar insertada en la cerradura y ésta debe estar abierta.

1. Coloca la batería en la base conectora.
2. Empuja la batería para que entre en contacto con la base conectora.
3. Mantén la cerradura abierta con la llave y presiona el botón para permitir que la batería encaje en la base de bloqueo. Comprueba que la batería está bien sujeta en todas las direcciones.
4. Asegura la batería cerrando la cerradura y retirando la llave.



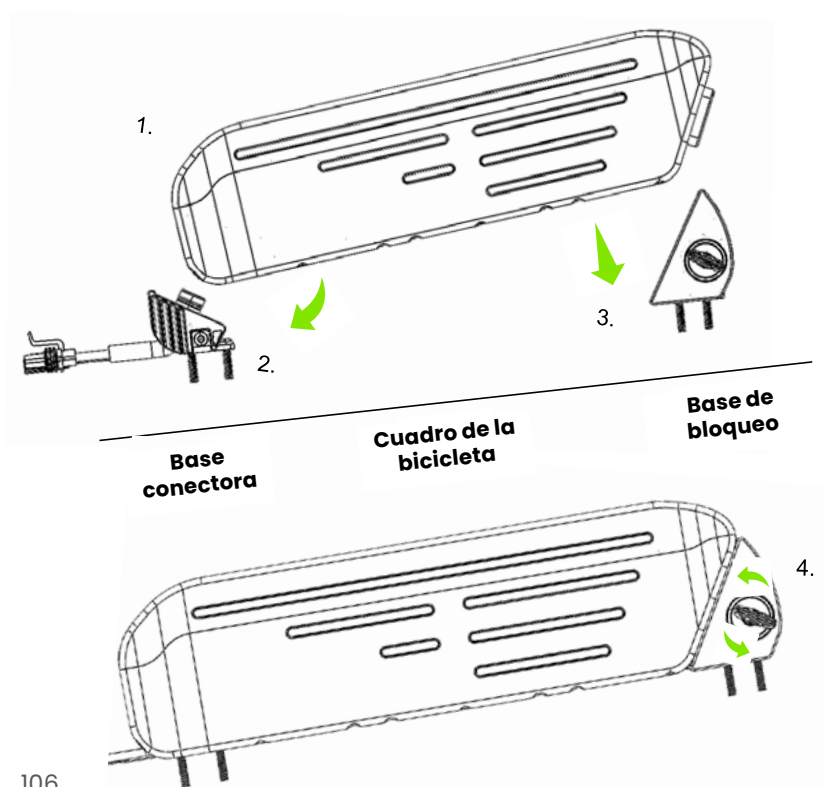
Para extraer la batería interna de tubo inferior:

1. Inserta la llave y coloca tu mano en la batería cerca de la cerradura.
2. Gira la llave, pulsa el botón y la batería se liberará de la base de bloqueo.
3. Retira la batería y saca la llave.

### Batería externa de tubo inferior: Ultra e630

Para instalar la batería externa de tubo inferior en las bases, la llave debe estar insertada en la cerradura y ésta debe estar abierta.

1. Coloca la batería entre las bases.
2. Coloca la batería en la base conectora.
3. Mantén la cerradura abierta con la llave y empuja la batería para colocarla en su lugar. Comprueba que la batería está bien sujeta en todas las direcciones.
4. Asegura la batería cerrando la cerradura y retirando la llave.



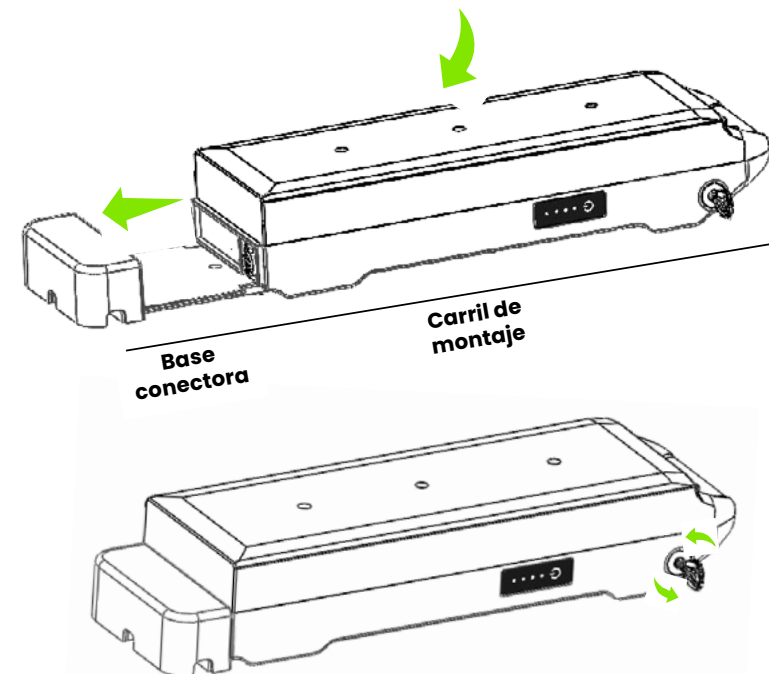
Para extraer la batería externa de tubo inferior:

1. Inserta la llave y coloca tu mano en la parte superior de la batería.
2. Gira la llave y levanta la batería de la base de bloqueo.
3. Retira la batería de la base conectora.
4. Ya puedes retirar la llave

### Batería de portaequipajes externa: Ultra r1240

Para instalar la batería de portaequipajes externa en las bases, la llave debe estar insertada en la cerradura y ésta debe estar abierta.

1. Desliza la batería sobre el carril hasta que la batería esté en contacto con la base.
2. Mantén la cerradura abierta con la llave y empuja la batería para colocarla en su lugar. Comprueba que la batería está bien sujeta en todas las direcciones.
3. Asegura la batería cerrando la cerradura y retirando la llave.



Para retirar la batería de portaequipajes externa:

1. Inserta la llave y coloca tu mano en el asa de la batería.
2. Gira la llave y tira suavemente de la batería para sacarla de la base.
3. Desliza la batería fuera del carril.
4. Ya puedes retirar la llave.

## INSTRUCCIONES DE USO

### ENCENDIDO

Para encender la batería, pulsa el botón Encender/Apagar en la carcasa de la batería. Los indicadores LED se encenderán cuando la batería esté encendida, mostrando al mismo tiempo el estado de carga de la misma.

Cuando la batería está instalada y asegurada en la bicicleta, el encendido de la batería pondrá en marcha el sistema de bicicleta eléctrica. Por favor, lee las instrucciones de los manuales del usuario del motor y de la interfaz del ciclista.

### APAGADO

Para apagar la batería, pulsa el botón Encender/Apagar en la carcasa de la batería. Los indicadores LED se apagarán.

Si no se extrae energía de la batería durante algún tiempo, la batería se apagará por sí sola. Si está instalada en el sistema de bicicleta eléctrica, todo el sistema se apagará.

La batería está protegida contra algunos acontecimientos como descarga completa, sobrecarga, sobrecalentamiento y cortocircuito, ya que si ocurre un evento de este tipo éste puede ocasionar que la batería se apague por sí sola.

## RECOMENDACIONES PARA EL MANEJO ÓPTIMO DE LA BATERÍA

Las buenas condiciones de almacenamiento y el cuidado pueden aumentar la vida útil de la batería. Sin embargo, a medida que envejece, la capacidad de la batería se reduce.

La pérdida de autonomía de la batería significa que la batería se ha deteriorado. Puedes sustituir la batería por una batería Valeo Cyclee™.

### RECARGA Y ALMACENAMIENTO

**Cuando no utilices la batería durante un periodo superior a tres meses, guárdala en un estado de carga entre el 25% y el 50% (2 LED encendidos).**

Comprueba la carga al cabo de 6 meses. Si la carga de la batería es inferior al 25 % (un LED encendido) cárgala de nuevo hasta el 50 % (2 LEDES encendidos).

Si la batería se guarda durante un largo período de tiempo sin carga, puede dañarse y la capacidad de la batería puede reducirse.

No se recomienda dejar la batería permanentemente conectada al cargador.

### CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO

Guarda la batería en un lugar seco y bien ventilado, idealmente en un local equipado con un detector de humo. Protégela contra la humedad y el agua. Mantenla alejada de combustibles u objetos inflamables y de cualquier fuente de calor.

Guarda la batería a una temperatura entre -20°C y 25°C. Nunca guardes la batería a una temperatura inferior a -20°C. El almacenamiento por encima de 25°C pero por debajo de 45°C puede darse ocasionalmente, pero no durante más de 3 meses.

**Evita tanto como sea posible dejar la bicicleta con la batería expuesta a la luz solar directa. No dejes la batería en un espacio cerrado (automóvil, caja de almacenamiento) en condiciones de calor y guárdala lejos de la luz solar directa.**

No se recomienda dejar la batería en la bicicleta para guardarla.

## MANEJO DE UNA BATERÍA DEFECTUOSA

La batería de bicicleta eléctrica Valeo no debe abrirse, ni siquiera para reparaciones.

Si tienes una batería defectuosa, no la hagas reparar. Haz que tu distribuidor autorizado la sustituya por una batería Valeo original.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

### LIMPIEZA

La batería no debe sumergirse en agua ni limpiarse con un flujo de agua. Limpia la batería con un paño suave y húmedo, ligeramente mojado. Limpia de vez en cuando los pines del conector con un paño suave y seco.

### SERVICIO POSVENTA

Si tienes alguna pregunta sobre la batería, ponte en contacto con tu distribuidor autorizado de sistemas de bicicleta eléctrica Valeo o visita nuestro sitio web en: [valeocyclee.com](http://valeocyclee.com)

### REVISIÓN

Haz que tu bicicleta eléctrica equipada con Valeo sea revisada por un distribuidor autorizado de Valeo al menos una vez al año. Tu distribuidor Valeo inspeccionará las partes mecánicas pero también verificará que el software del sistema esté actualizado.

**Encarga todas las reparaciones y el mantenimiento específico a un distribuidor autorizado de bicicletas eléctricas Valeo Cyclee™.**

### TRANSPORTE DE LA BATERÍA

Para evitar cualquier daño, debes retirar la batería de tu bicicleta eléctrica cuando la transportes sujeta a la parte trasera de tu vehículo.

Las baterías están sujetas a la legislación sobre el transporte de

mercancías peligrosas. Los usuarios privados pueden transportar por carretera baterías sin daños sin tener que cumplir con requisitos adicionales.

Cuando las baterías son transportadas por usuarios comerciales o por terceros, deben cumplirse requisitos especiales de embalaje y etiquetado (normativa ADR).

No envíes baterías si su carcasa está dañada o no está completamente operativa. Utiliza sólo el embalaje original de Valeo para el transporte. Pon cinta adhesiva sobre los conectores expuestos y embala la batería de forma que no pueda moverse dentro del embalaje. Informa a tu servicio de envío de paquetes de que el paquete contiene mercancías peligrosas. Respeta cualquier otra normativa nacional.

Si tienes alguna pregunta sobre el transporte de las baterías, ponte en contacto con un distribuidor de bicicletas autorizado. También puedes encontrar embalajes de transporte adecuados en los distribuidores autorizados Valeo.

### ELIMINACIÓN DE TU BATERÍA



De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE y la Directiva 2006/66/EC respectivamente, los dispositivos electrónicos que ya no sean utilizables y las baterías defectuosas/agotadas deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Por favor, devuelve las baterías que ya no sean utilizables a un distribuidor autorizado de bicicletas.

Protege con cinta adhesiva o cubre las superficies de contacto de los terminales del paquete de baterías antes de desechar paquetes de baterías. No toques con tus manos sin protección las baterías gravemente dañadas, ya que podría escaparse líquido de la batería. Evita cualquier contacto con este líquido. En caso de contacto, lavar con agua. En caso de contacto con los ojos, busca atención médica adicional. **El líquido que se escapa de la batería puede causar irritación o quemaduras.**

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE**

Por la presente, nosotros, VALEO Service, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos indicados cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://valeocyclee.com/es-es/certificados-de-conformidad/>

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UKCA**

Por la presente, nosotros, VALEO Service, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos indicados cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de los Instrumentos Estatutarios (S.I) del Reino Unido, incluidas sus últimas modificaciones: S.I. 2016 N° 1091 y S.I. 2012 N° 3032.

El texto completo de la declaración de conformidad UKCA está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://valeocyclee.com/es-es/certificados-de-conformidad/>

Grazie per aver scelto una e-bike equipaggiata con il sistema Valeo Cyclee™.

Questo rivoluzionario sistema permetterà di affrontare qualsiasi tipo di viaggio con la e-bike: spostamenti in città, escursioni in montagna o pedalate nei week-end.

È responsabilità dell'utente leggere e capire con cura il contenuto del presente manuale per garantire che il sistema Valeo Cyclee™ venga utilizzato e fatto funzionare correttamente.

**Nota: il contenuto di questo manuale d'uso è soggetto a modifiche senza preavviso. Per assicurarsi di disporre della versione finale, si consiglia di visitare a intervalli regolari il nostro sito web all'indirizzo [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

**A causa della personalizzazione adottata dal produttore della e-bike, le specifiche presenti in questo manuale potrebbero non rispecchiare appieno tutte quelle della e-bike interessata. Di conseguenza, si consiglia di consultare il materiale di riferimento del produttore, se necessario.**

**Valeo non potrà, in alcuna circostanza, essere considerata responsabile per qualsiasi danno - diretto o indiretto, di qualsivoglia natura - né per perdite o costi risultanti da un uso inappropriato**



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA DELLA BATTERIA



**Leggere tutte le istruzioni generali e quelle riguardanti la sicurezza.**



**Il mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza potrebbe provocare lesioni gravi e/o incendi e/o scosse elettriche.**

In determinate circostanze, il contenuto delle batterie agli ioni di litio è infiammabile. Di conseguenza, è necessario rispettare rigorosamente le istruzioni presentate in questo manuale d'uso. Salvare tutte le avvertenze e le istruzioni per la sicurezza in modo da poterle consultare in futuro.

In questo manuale d'uso, con il termine "batteria" vengono indicate tutte le batterie ricaricabili Valeo originali per e-bike.

**Spegnere sempre la batteria prima di rimuoverla dalla e-bike o di installarla su di essa, oppure prima di collegare / scollegare il caricabatterie.**

**Rimuovere la batteria dalla e-bike** prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione, riparazione o ispezione sulla e-bike oppure prima di trasportarla su un'auto o un aereo, o anche solo prima di riporre la e-bike per un lungo periodo. L'attivazione involontaria del sistema e-bike può generare un rischio di incidente.

**Non aprire la batteria. Rischio di cortocircuito. L'apertura della batteria annulla qualsiasi eventuale richiesta riguardante la garanzia.**



Non conservare né far funzionare la batteria nelle vicinanze di oggetti caldi o infiammabili: rischio di esplosione. Impedire che la batteria venga **esposta a fonti di calore: ad esempio, l'esposizione prolungata alla luce diretta del sole**, o l'esposizione a fiamme libere; impedirne inoltre l'immersione in acqua.

Quando la batteria non viene utilizzata, conservarla distante da eventuali oggetti metallici che potrebbero generare un collegamento tra i pernetti dei connettori della batteria. L'eventuale cortocircuito tra i connettori della batteria potrebbe provocare un incendio.

Evitare eventuali carichi meccanici oppure l'esposizione a temperature elevate, che potrebbero danneggiare le celle della batteria e provocare la fuoriuscita di contenuto infiammabile.

**La ricarica della batteria può produrre calore.** Per prevenire possibili incendi, non posizionare il caricabatterie o la batteria nelle vicinanze di materiali infiammabili. Assicurarsi che la batteria sia asciutta e posizionata su una superficie pulita e incombustibile prima di ricaricarla.

**Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente il caricabatterie Valeo originale.** L'uso di un caricabatterie non fornito da Valeo potrebbe danneggiare la batteria; inoltre, non è da escludersi il rischio d'incendio. La batteria della e-bike non deve essere lasciata incustodita durante la ricarica.



In caso di uso errato, **è possibile che fuoriesca liquido dalla batteria.** Evitare qualsiasi contatto con tale liquido. In caso di contatto, è necessario sciacquarsi con acqua. Qualora il liquido venisse a contatto con gli occhi, richiedere l'intervento di un medico. **Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe provocare irritazioni o scottature.**

Urti meccanici possono danneggiare la batteria. **Qualora fosse danneggiata o utilizzata in modo errato, la batteria potrebbe generare fumi.** TI fumi possono irritare il sistema respiratorio: assicurarsi che l'area sia correttamente ventilata e richiedere assistenza medica qualora si percepissero eventuali effetti.

Utilizzare la batteria Valeo esclusivamente con una e-bike

equipaggiata originariamente con un sistema Valeo Cyclee™.

Utilizzare esclusivamente batterie Valeo originali il cui uso sia approvato sulla e-bike interessata. L'uso di altre batterie può generare incidenti e un rischio di incendio. Qualora venissero utilizzate altre batterie, Valeo non accetta alcuna responsabilità né reclami in materia di garanzia.

Le batterie montate sul portapacchi della e-bike non possono essere utilizzate come appiglio: così facendo, si rischia di danneggiare la batteria.

Mantenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.



Leggere tutti i manuali d'uso in dotazione con il sistema e-bike Valeo. Tali manuali contengono informazioni fondamentali sui componenti della e-bike e sull'interazione tra di essi.

Noi di Valeo abbiamo a cuore la sicurezza dei nostri clienti e dei nostri prodotti. Le nostre batterie sono state progettate e prodotte in conformità agli standard di qualità più elevati. Rispettiamo o addirittura superiamo i requisiti riguardanti tutte le normative sulla sicurezza.

**Quando un rivenditore Valeo autorizzato collega la e-bike allo strumento diagnostico Valeo, i dati riguardanti la batteria - quali, ad esempio, tensione delle celle, temperatura ecc. - vengono trasferiti a Valeo ai fini del miglioramento del prodotto. È possibile reperire ulteriori informazioni sull'argomento nel nostro sito web, all'indirizzo [www.valeocyclee.com](http://www.valeocyclee.com)**

## MANUALE DI SICUREZZA

Per la vostra protezione, leggete integralmente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservatelo per future consultazioni.

### Istruzioni per la ricarica

1. Collegare il caricabatterie direttamente a una fonte di alimentazione. Non utilizzare mai prolunghe.
2. Evitare la carica inversa.
3. Non utilizzare batterie non ricaricabili, poiché potrebbero surriscaldarsi e rompersi.
4. I caricabatterie non sono destinati a caricare le batterie delle automobili.

## Importante

1. Il caricabatterie è progettato solo per uso interno. Non esporlo a pioggia o neve.
2. L'uso improprio di altri tipi di batterie può provocare esplosioni e danni alle persone.
3. Non incenerire, smontare o cortocircuitare le batterie.
4. Se le prestazioni delle batterie diminuiscono in modo sostanziale, è opportuno sostituirle.
5. Conservare il caricabatterie in un luogo fresco e asciutto quando non viene utilizzato.
6. Scollegare l'alimentazione prima di effettuare o interrompere i collegamenti alla batteria,

**AVVERTENZA: Gas esplosivi. Evitare fiamme e scintille. Durante la carica, garantire una ventilazione adeguata.**

7. Durante la carica, la batteria deve essere collocata in un'area ben ventilata.
  8. Tenere gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini o delle persone inferme. Non lasciare che utilizzino gli apparecchi senza supervisione.
  9. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere smaltito in un luogo autorizzato per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.
  - La raccolta e il riciclo dei rifiuti permette di risparmiare le risorse naturali e di garantire che il prodotto venga smaltito in maniera compatibile con la tutela della salute e dell'ambiente.
  - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che esso comporta.
  - I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
  - La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

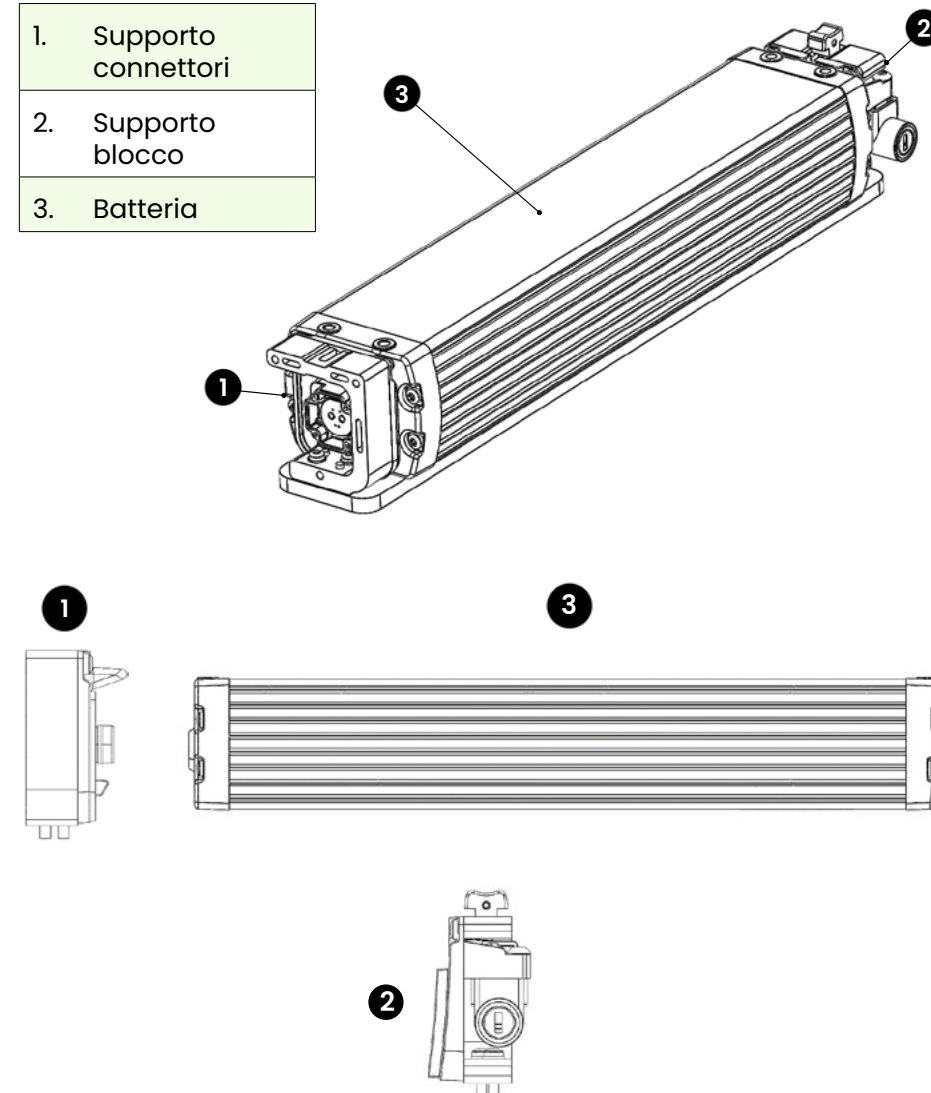
## SPECIFICHE DEL PRODOTTO

### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La numerazione dei componenti mostrati fa riferimento alle immagini associate.

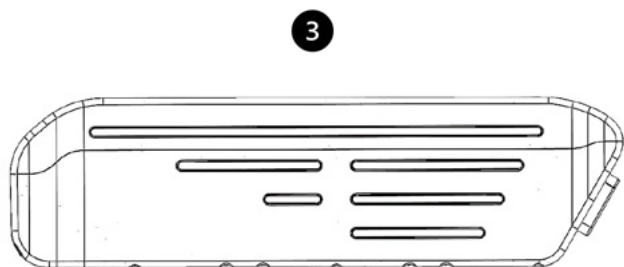
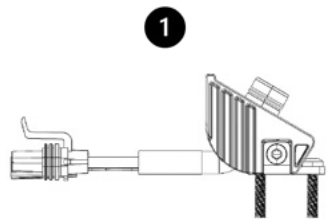
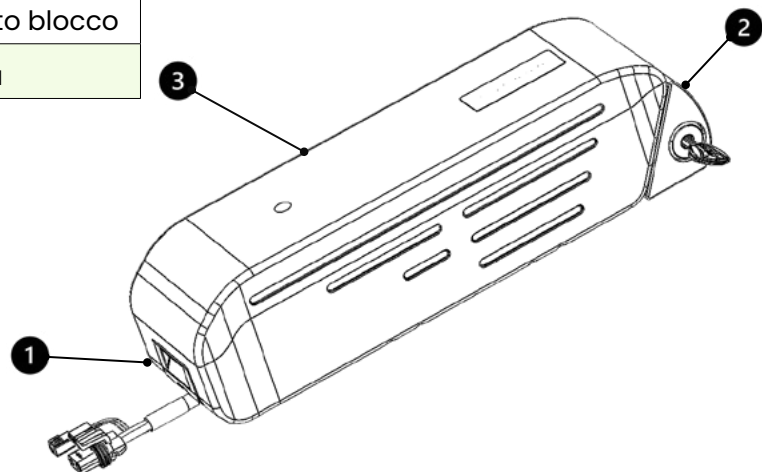
Batterie per tubo obliquo interne: Ultra i500 e Ultra i630

1.	Supporto connettori
2.	Supporto blocco
3.	Batteria



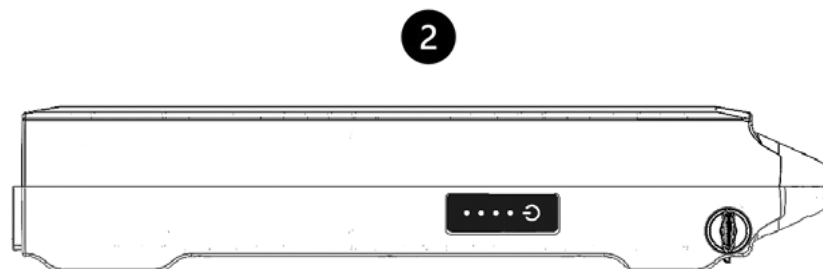
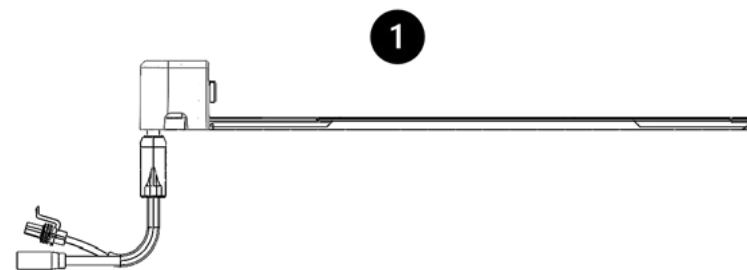
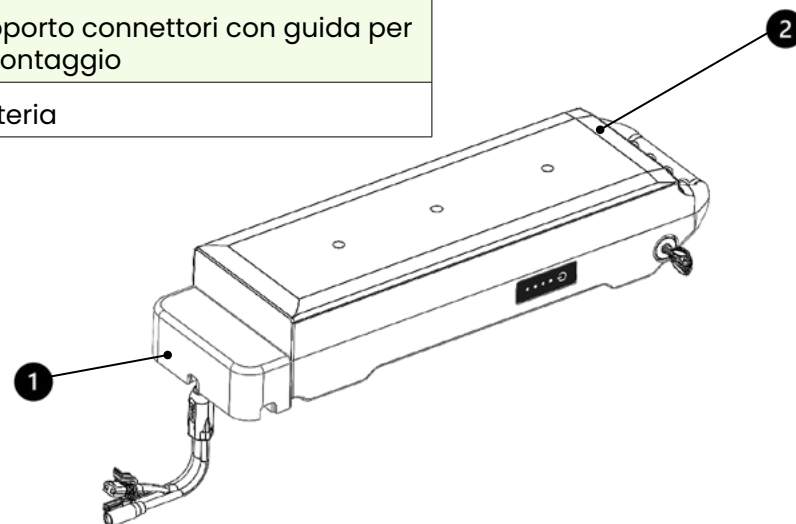
### Batteria per tubo obliquo esterna: Ultra e630

- |    |                     |
|----|---------------------|
| 1. | Supporto connettori |
| 2. | Supporto blocco     |
| 3. | Batteria            |



### Batteria per portapacchi esterna: Ultra r1240

- |    |  |
|----|--|
| 1. | Supporto connettori con guida per il montaggio |
| 2. | Batteria                                       |



## ETICHETTA SUL PRODOTTO

Sulle batterie Valeo Cyclee™ sono apposte alcune etichette di avvertimento. Leggere e rispettare con cura le istruzioni di tali etichette.

### Etichetta Ultra i500

**Batteria agli ioni di litio**  
13INR19/66-4  
46,8 V - 10,4 Ah - 487 Wh  
Scarica a 38 A max  
Carica a 38 A max  
ATTENZIONE! Rischio d'incendio e di scottature. Non cortocircuitare, aprire né schiacciare.  
Non riscaldare né incenerire.  
Seguire le istruzioni del produttore.  
Utilizzare esclusivamente il caricabatterie del produttore.  
Trasporto a norma UN 38.3

**Valeo**  
CE UK CA  
Li-ion  
Modello: i500  
Cod. BN1304-03  
Prodotta in Francia

### Etichetta Ultra i630

**Batteria agli ioni di litio**  
13INR19/66-4  
46,8 V - 13,4 Ah - 627 Wh  
Scarica a 38 A max  
Carica a 54,6 V / 4,5 A max  
ATTENZIONE! Rischio d'incendio e di scottature. Non cortocircuitare, aprire né schiacciare.  
Non riscaldare né incenerire.  
Seguire le istruzioni del produttore.  
Utilizzare esclusivamente il caricabatterie del produttore.  
Trasporto a norma UN 38.3

**Valeo**  
CE UK CA  
Li-ion  
Modello: i630  
Cod. BN1304-04  
Prodotta in Francia

### Etichetta Ultra e630

**Batteria agli ioni di litio**  
13INR19/66-4  
46,8 V - 13,4 Ah - 627 Wh  
Scarica a 38 A max  
Carica a 54,6 V / 4,5 A max  
ATTENZIONE! Rischio d'incendio e di scottature. Non cortocircuitare, aprire né schiacciare.  
Non riscaldare né incenerire.  
Seguire le istruzioni del produttore.  
Utilizzare esclusivamente il caricabatterie del produttore.  
Trasporto a norma UN 38.3

**Valeo**  
CE UK CA  
Li-ion  
Modello: e630  
Cod. BN1304-05  
Prodotta in Francia

### Etichetta Ultra r1240

**Batteria agli ioni di litio**  
13INR19/66-4  
46,8 V - 26,8 Ah - 1254 Wh  
Scarica a 38 A max  
Carica a 54,6 V / 4,5 A max  
ATTENZIONE! Rischio d'incendio e di scottature. Non cortocircuitare, aprire né schiacciare.  
Non riscaldare né incenerire.  
Seguire le istruzioni del produttore.  
Utilizzare esclusivamente il caricabatterie del produttore.  
Trasporto a norma UN 38.3

**Valeo**  
CE UK CA  
Li-ion  
Modello: r1240  
Cod. BN1304-03  
Prodotta in Francia

### Caricabatterie agli ioni di litio

**Valeo**  
**Caricabatterie agli ioni di litio**  
Modello : BC254480030  
Ingresso : 100-240 V~, 2,5 A, 50/60 Hz  
Uscita : 54,6 V -, 3,0 A, 163,8 W  
• Luce rossa durante la carica  
• Luce verde quando la carica è completa

**VORSICHT**  
Brand- und Stromschlaggefahr. Nur für den Innenbereich. Andere Batterietypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen. Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.

**AVVERTENZE/PRECAUZIONI**  
Rischio di incendio e di scosse elettriche. Solo per uso interno. Altri tipi di batterie possono scoppiare causando lesioni e danni alle persone. Per l'utilizzo, consultare le istruzioni per l'uso.

PN SA887143  
SN 220818-145415  
Rev.A

Valeo Service, 70 rue Playel 93285 Saint-Denis - France  
Importeur: Claitex - Sellenargy - sellenargy.fr  
MADE IN CHINA

## DATI TECNICI

### Batterie per tubo obliquo interne: Ultra i500 e Ultra i630

Nome del prodotto	Ultra i500	Ultra i630
Codice SKU del prodotto	654100	654101
Tensione nominale	46.8 V	46.8 V
Capacità nominale	10.4 Ah	13.4 Ah
Energia	487 Wh	627 Wh
Temperatura operativa per la scarica	Da -20 a +60°C	Da -20 a +60°C
Temperatura operativa per la carica	Da 0 a +45°C	Da 0 a +45°C
Temperatura per la conservazione	Da -20 a +25°C	Da -20 a +25°C
Peso	3.4 Kg	3.5 Kg
Grado di protezione	IP67	IP67

### External Downtube battery: Ultra e630

Nome del prodotto	Ultra e630
Codice SKU del prodotto	654102
Tensione nominale	46.8 V
Capacità nominale	13.4 Ah
Energia	627 Wh
Temperatura operativa per la scarica	Da -20 a +60°C
Temperatura operativa per la carica	Da 0 a +45°C
Temperatura per la conservazione	Da -20 a +25°C
Peso	3.7 Kg
Grado di protezione	IP67

## External Rack battery: r1240

<b>Nome del prodotto</b>	Ultra r-1240
<b>Codice SKU del prodotto</b>	654103
<b>Tensione nominale</b>	46.8 V
<b>Capacità nominale</b>	26.8 Ah
<b>Energia</b>	1254 Wh
<b>Temperatura operativa per la scarica</b>	Da -20 a +60°C
<b>Temperatura operativa per la carica</b>	Da 0 a +45°C
<b>Temperatura per la conservazione</b>	Da -20 a +25°C
<b>Peso</b>	6.7 Kg
<b>Grado di protezione</b>	IP67

## Battery charger 3A

<b>Nome del prodotto</b>	54,6V Li-ion 3A battery charger
<b>SKU del prodotto</b>	654104
<b>Intervallo di tensione di ingresso</b>	90 to 264 V AC
<b>Intervallo di frequenza della tensione di ingresso</b>	47 to 63 Hz
<b>Tensione di uscita</b>	54,6V
<b>Corrente di ricarica</b>	3A
<b>Temperature ambiente di funzionamento</b>	0 to +40°C
<b>Temperatura di stoccaggio</b>	-20°C to +65°C
<b>Peso</b>	0,85 kg
<b>Indice di protezione</b>	IP20

## PREPARAZIONE DEL PRODOTTO PER L'USO

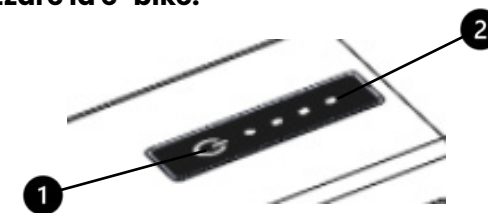
### Prima di utilizzare la e-bike

**Per preservare la capacità e la durata della batteria**, è necessario collaudarla prima di caricarla per la prima volta oppure di utilizzarla sulla e-bike.

Accendere la batteria premendo il pulsante On/Off. Qualora nessun LED sull'indicatore di carica della batteria si accendesse, la batteria potrebbe essere completamente scarica oppure danneggiata.

**Se non tutti i LED si accendono, la batteria dovrà essere caricata completamente prima di utilizzare la e-bike.**

1. Pulsante On/Off
2. Display dei LED



Evitare di utilizzare o caricare la batteria qualora mostrasse segni di danni. In caso di dubbi sulla sicurezza della batteria, contattare un rivenditore Valeo autorizzato.

## CARICA DELLA BATTERIA

Una batteria Valeo per e-bike deve essere caricata utilizzando esclusivamente un caricabatterie Valeo originale.



Per caricare la batteria, leggere e seguire le istruzioni fornite con il caricabatterie.

È possibile caricare la batteria indipendentemente dal suo stato di carica. Interrompere il processo di carica non danneggia la batteria né riduce la sua durata.

La batteria dispone di una funzione di monitoraggio della temperatura che ne permette la carica soltanto ad una temperatura compresa tra 0 e +45°C. Al di fuori di questo intervallo, la batteria non si caricherà e

potrebbe mostrare un codice d'errore sul display dei LED.

### Indicatore di carica della batteria

I 4 LED sulla batteria indicano il suo stato di carica quando è accesa.



Ciascun LED rappresenta il 25% della capacità di carica. Quando tutti e 4 i LED sono accesi, la batteria è completamente carica.

Display dei LED	Stato di carica
4 LED	La batteria è completamente carica (tra il 75 e il 100%)
3 LED	La batteria è parzialmente carica (tra il 50 e il 75%)
2 LED	La batteria è parzialmente carica (tra il 25 e il 50%)
1 LED	La batteria è parzialmente carica (tra lo 0 e il 25%)
Nessun LED	La batteria è completamente scarica o non funzionante

Lo stato di carica della batteria viene inoltre mostrato sul display del sistema Valeo Cyclee™ quando la batteria è installata sulla e-bike ed è accesa. Leggere le istruzioni del display prima di utilizzare la e-bike per la prima volta.

Quando lo stato di carica della batteria è basso, la pedalata assistita verrà ridotta progressivamente per preservare il cambio dei rapporti e l'uso dei fanali.

Quando la carica della batteria è completa, scollegare il caricabatterie dalla batteria e dalla presa elettrica.

## INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA



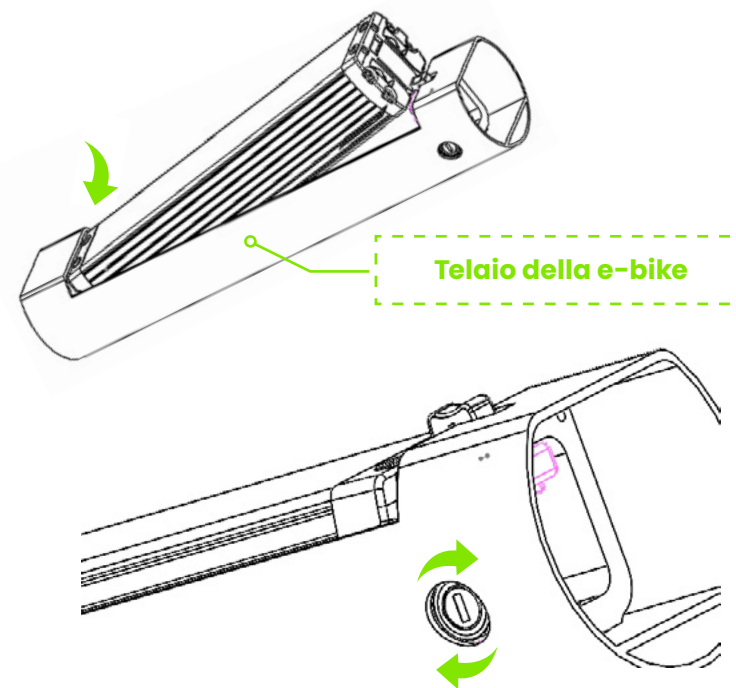
**Spegnere sempre la batteria e il sistema e-bike durante l'installazione della batteria sui supporti o la sua rimozione da tali supporti.**

Verificare che la batteria venga posizionata esclusivamente su superfici pulite. Evitare che si sporchi (ad esempio, con polvere o terra), in particolare nella zona dei connettori.

### Batterie per tubo obliquo interne: Ultra i500 e Ultra i630

Per installare la batteria interna sui supporti, è necessario inserire la chiavetta nel blocco e aprire tale blocco.

1. Posizionare la batteria sul supporto dei connettori
2. Spingere la batteria in modo che venga a contatto con il supporto dei connettori
3. Tenere aperto il blocco con la chiavetta e premere il pulsante in modo da inserire la batteria nel supporto di blocco. Verificare che la batteria sia correttamente inserita provando a spostarla in tutte le direzioni
4. Fissare la batteria chiudendo il blocco ed estraendo la chiavetta.



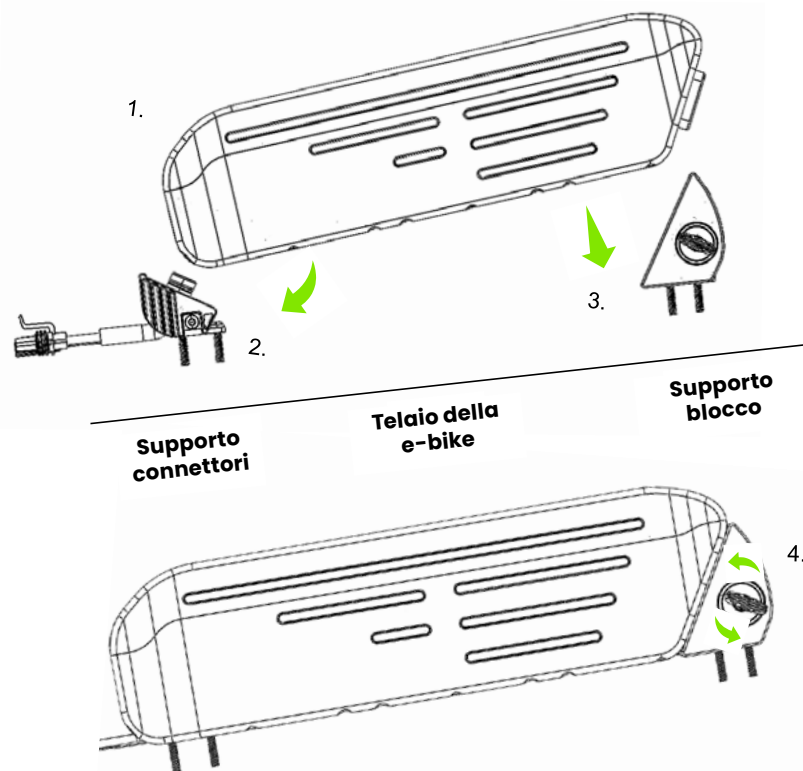
Per rimuovere la batteria per tubo obliquo interna.

1. Inserire la chiavetta e mettere una mano sulla batteria, vicino al blocco
2. Ruotare la chiavetta, quindi premere il pulsante: a quel punto la batteria verrà sbloccata
3. Rimuovere la batteria ed estrarre la chiavetta

### Batteria per tubo obliquo esterna: Ultra e630

Per installare la batteria per tubo obliquo esterna sui supporti, è necessario inserire la chiavetta nel blocco e aprire tale blocco.

1. Posizionare la batteria tra i supporti
2. Posizionare la batteria sul supporto dei connettori
3. Tenere aperto il blocco con la chiavetta e premere la batteria in posizione. Verificare che la batteria sia correttamente inserita provando a spostarla in tutte le direzioni.
4. Fissare la batteria chiudendo il blocco ed estraendo la chiavetta.



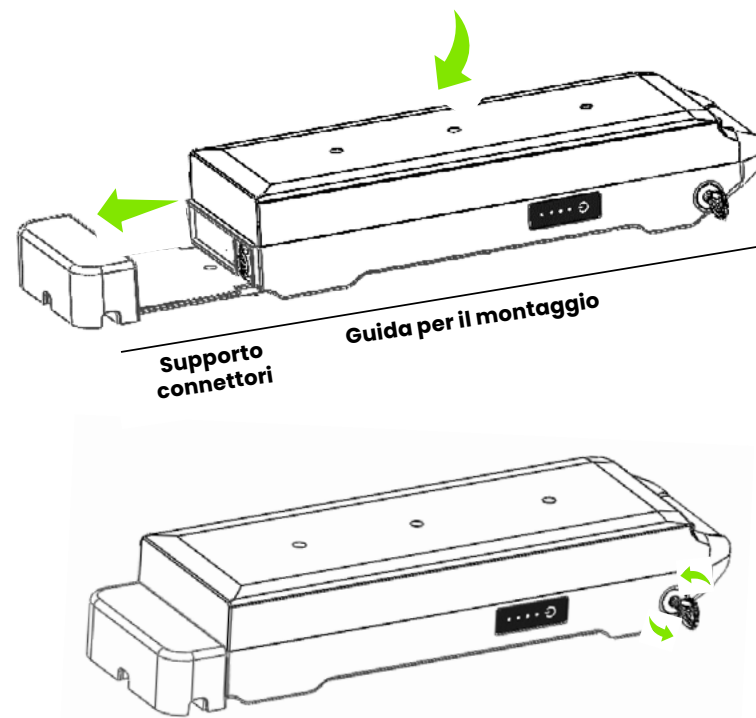
Per rimuovere la batteria per tubo obliquo esterna.

1. Inserire la chiavetta e mettere una mano sulla parte superiore della batteria
2. Ruotare la chiavetta, quindi sollevare la batteria dal supporto del blocco
3. Rimuovere la batteria dal supporto dei connettori
4. A questo punto è possibile estrarre la chiavetta

### Batteria per portapacchi esterna: Ultra r1240

Per installare la batteria per portapacchi esterna sui supporti, è necessario inserire la chiavetta nel blocco e aprire tale blocco.

1. Far scorrere la batteria sulla guida finché non viene a contatto con il supporto
2. Tenere aperto il blocco con la chiavetta e premere la batteria in posizione. Verificare che la batteria sia correttamente inserita provando a spostarla in tutte le direzioni.
3. Fissare la batteria chiudendo il blocco ed estraendo la chiavetta.



Per rimuovere la batteria per portapacchi esterna:

1. Inserire la chiavetta e afferrare la maniglia della batteria con una mano
2. Ruotare la chiavetta, quindi estrarre delicatamente la batteria dal supporto
3. Rimuovere la batteria facendola scorrere sulla guida
4. A questo punto è possibile estrarre la chiavetta

## ISTRUZIONI OPERATIVE

### ACCENSIONE

Per accendere la batteria, premere il pulsante On/Off sul suo involucro. Quando la batteria è accesa si illumineranno gli indicatori LED, mostrando contemporaneamente lo stato di carica della batteria.

Quando la batteria è installata e fissata nella e-bike, la sua accensione avvierà il sistema e-bike. Leggere con cura le istruzioni presenti nei manuali d'uso del motore e dell'interfaccia per il ciclista.

### SPEGNIMENTO

Per spegnere la batteria, premere il pulsante On/Off sul suo involucro. Gli indicatori LED si spegneranno.

Qualora la batteria non venisse utilizzata per un certo periodo, si spegnerà automaticamente. Se è installata nel sistema e-bike, l'intero sistema si disattiverà.

La batteria è protetta contro alcuni tipi di eventi, quali ad esempio l'esaurimento della carica, il sovraccarico, il surriscaldamento, il cortocircuito: qualora si verificasse uno di tali eventi, la batteria potrebbe spegnersi automaticamente.

### RACCOMANDAZIONI PER LA GESTIONE OTTIMALE DELLA BATTERIA

Condizioni buone di conservazione e la cura nella gestione della batteria possono migliorarne la durata. Tuttavia, con il passare del

tempo la capacità della batteria si ridurrà.

Una perdita di autonomia della batteria ne indica il deterioramento. La batteria del sistema Valeo Cyclee™ è sostituibile soltanto con una batteria dello stesso sistema.

## RICARICA E CONSERVAZIONE

**Quando la batteria non viene utilizzata per un periodo superiore a tre mesi, è necessario conservarla con uno stato di carica compreso tra il 25% e il 50% (due LED accesi).**

Controllare lo stato della carica dopo 6 mesi: qualora fosse sceso sotto al 25% (un LED acceso), ricaricare la batteria fino al 50% (2 LED accesi).

Qualora la batteria venisse conservata a lungo senza carica, potrebbe danneggiarsi e la sua capacità potrebbe ridursi.

Si sconsiglia di lasciare la batteria continuamente collegata al caricabatterie.

## CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE

Conservare la batteria in un'area asciutta e ben ventilata: l'ideale è conservarla in una stanza equipaggiata con un rilevatore di fumo. Proteggerla contro acqua e umidità. Tenerla a distanza da oggetti combustibili o infiammabili e da qualsiasi fonte di calore.

Conservare la batteria ad una temperatura compresa tra -20°C e 25°C. Non conservare mai la batteria ad una temperatura inferiore a -20°C. È possibile conservare la batteria ad una temperatura superiore a 25°C ma inferiore a 45°C, però soltanto per un periodo inferiore a tre mesi.

**Evitare per quanto possibile di lasciare la e-bike con la batteria esposta alla luce diretta del sole. Non lasciare la batteria in uno spazio chiuso (auto, garage...) in condizioni di grande calore e conservarla al riparo dalla luce diretta del sole.**

Si sconsiglia di lasciare la batteria sulla e-bike quando questa viene riposta.

## GESTIONE DI UNA BATTERIA GUASTA

La batteria Valeo per e-bike non deve mai essere aperta, nemmeno per le riparazioni.

Qualora la batteria fosse guasta, non tentare di ripararla bensì farla sostituire con una batteria Valeo originale presso un rivenditore autorizzato.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

### PULIZIA

È vietato immergere la batteria nell'acqua oppure pulirla utilizzando un getto d'acqua. Pulire la batteria con un panno morbido, leggermente inumidito. Pulire di quando in quando i pernetti dei connettori con un panno morbido e asciutto.

### SERVIZIO POST-VENDITA

In caso di dubbi o domande sulla batteria, contattare il rivenditore autorizzato del sistema e-bike Valeo oppure visitare il nostro sito web all'indirizzo [valeocyclee.com](http://valeocyclee.com)

### REVISIONE

Almeno una volta all'anno, far revisionare la e-bike equipaggiata con prodotti Valeo presso un rivenditore Valeo autorizzato. Il rivenditore Valeo non solo ispezionerà i pezzi meccanici, ma verificherà inoltre che il software del sistema sia correttamente aggiornato.

**Far eseguire tutti gli interventi di riparazione e di manutenzione specifica presso un rivenditore di e-bike Valeo Cyclee™ autorizzato.**

### TRASPORTO DELLA BATTERIA

Per evitare eventuali danni, è necessario rimuovere la batteria dalla e-bike nel caso venga trasportata sul retro di un veicolo.

Le batterie sono soggette alle normative sul trasporto di merci

pericolose. Gli utenti privati possono trasportare su strada batterie non danneggiate senza doversi conformare a requisiti aggiuntivi.

Quando le batterie vengono trasportate da utenti commerciali o da terzi, devono essere soddisfatti requisiti speciali sull'imballaggio e sull'etichettamento (normative ADR).

Evitare di trasportare batterie se l'involucro è danneggiato oppure se non sono completamente funzionanti. Per il trasporto, utilizzare esclusivamente l'imballaggio Valeo originale. Applicare nastro adesivo sui connettori esposti e imballare la batteria in modo tale che non possa muoversi all'interno dell'imballaggio stesso. Informare il corriere che il pacco contiene merci pericolose. Rispettare qualsiasi normativa nazionale aggiuntiva.

In caso di domande sul trasporto delle batterie, contattare un rivenditore di e-bike autorizzato. È inoltre possibile reperire l'imballaggio adatto per il trasporto presso i rivenditori Valeo autorizzati.

### SMALTIMENTO DELLA BATTERIA



Ai sensi rispettivamente delle direttive 2012/19/UE e 2006/66/CE, i dispositivi elettronici non più utilizzabili e le batterie difettose o esaurite devono essere raccolti a parte e smaltiti in modo ecosostenibile dal punto di vista ambientale.

Consegnare le batterie non più utilizzabili ad un rivenditore di e-bike autorizzato.

Applicare nastro adesivo sulle superfici di contatto dei terminali della batteria prima di procedere allo smaltimento. Non toccare mai batterie gravemente danneggiate a mani nude: il liquido **potrebbe fuoriuscire dalla batteria**. Evitare qualsiasi contatto con tale liquido. In caso di contatto, è necessario sciacquarsi con acqua. Qualora il liquido venisse a contatto con gli occhi, richiedere l'intervento di un medico. **Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe provocare irritazioni o scottature.**

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con il presente documento, noi di VALEO Service dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che i prodotti indicati sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle seguenti direttive: 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://valeocyclee.com/it-it/certificati-di-conformita/>

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UKCA

Con il presente documento, noi di VALEO Service dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che i prodotti indicati sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle seguenti normative vigenti nel Regno Unito e denominate UK Statutory Instruments (S.I.), incluse le modifiche più recenti: S.I. 2016 No 1091, S.I. 2012 No 3032.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UKCA è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://valeocyclee.com/it-it/certificati-di-conformita/>

Valeo Service SAS

[valeoservice.com](https://valeoservice.com)

Division Smart Mobility

70, rue Pleyel

93200 Saint-Denis

France

P/N: 969431

VALEOCYCLEE.COM

